

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCIÓN...  
ADMINISTRACIÓN COSTA, 2  
TALLERES...

APARTADO CORREOS 140

TELEFONOS:

REDACCIÓN... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACIÓN 2422

Año VIII

Zaragoza - Miércoles 20 de julio de 1932

Núm. 2.126

## Las Cortes, el Gobierno y el debate político

Puede darse por descontado que, al final del debate político que se inició ayer tarde en la Cámara y que ha de proseguir hoy, el Gobierno obtendrá, como otras veces, la ratificación de la confianza de la Cámara. Y acaso, también como otras veces, los ministros digan al final de la jornada que se ha robustecido la au-



toridad del Gobierno después del debate.

Si tal dijieran, no sabemos si se engañarían ellos; pero tenemos la seguridad de que el país no aceptaría por buena la afirmación. El Gobierno saldrá de este debate más quebrantado, porque a fuerza de repetir la experiencia se desgasta considerablemente. Y al prolongar así su vida, mediante la incondicionalidad de la mayoría parlamentaria, más se divorcia de la opinión, que desde hace tiempo viene mostrándose partidaria de un cambio de Gobierno, con vistas a nuevas elecciones.

Esta posibilidad de nuevas elecciones es, según se dice, la causa de que ni el Gobierno ni las Cortes quieren dar por terminada su gestión. ¿Es que no creen los actuales parlamentarios que unas nuevas elecciones les sean propicias? Si no lo creen es que se estiman fracasados, y por consiguiente deben apresurarse a dejar paso franco a gente nueva. Si, por el contrario, están seguros de que su gestión tiene el aplauso del país, ¿qué puede importarle el ir a unas nuevas elecciones? El país que, según dicen, está con ellos, se apresurará a reiterarles su confianza y su representación.

Pero no se las prometen muy felices, sin duda, la mayor parte de



El presidente del Consejo, don Manuel Azaña, que insistió en que el Gobierno continuará en su puesto mientras tenga la confianza del Presidente y de la Cámara.

los actuales diputados, en unas nuevas elecciones. Y tratan de prolongar heroicamente la vida de estas Cortes, sosteniendo con el mismo heroísmo al Gobierno, el cual, mientras esa defensa no le falle, sabe que puede seguir sentado en el banco azul sin riesgo a otras complicaciones que a estos torneos oratorios.

Sin embargo, insistimos en que estos debates quebrantan grandemente al Gobierno, y en que el ambiente que les rodea es cada vez más denso, porque se han agudizado los enconos y es indudable que, aun suavizando y paliando el discurso del

señor Lerroux y el manifiesto socialista, hechos ambos que han originado este conato de acontecimiento político, aun así, decimos, queda flotando entre ambos grupos el rezago de la rencorosa lucha, que ha de originar situaciones complejas dentro de la Cámara, mientras en el banco azul subsistan los ministros socialistas.

En la tarde de ayer se ha podido apreciar en la Cámara, concreta y más que concreta, la opinión que la permanencia de los actuales ministros merece al señor Lerroux. Y el concepto que esta opinión merece al señor Azaña. El duelo entablado entre el jefe de los radicales y el partido socialista adquiere, como era de esperar, la trayectoria Lerroux-Azaña. De no ser el criterio de la mayoría parlamentaria tan devoto al Gobierno, es claro que al quedar así planteada la cuestión, podía producirse la crisis. Pero, como ya hemos dicho, esa mayoría ha de defender tenazmente la continuación del Gabinete Azaña, temerosa, sin duda, de que un nuevo Gobierno fuera a la disolución del Parlamento.

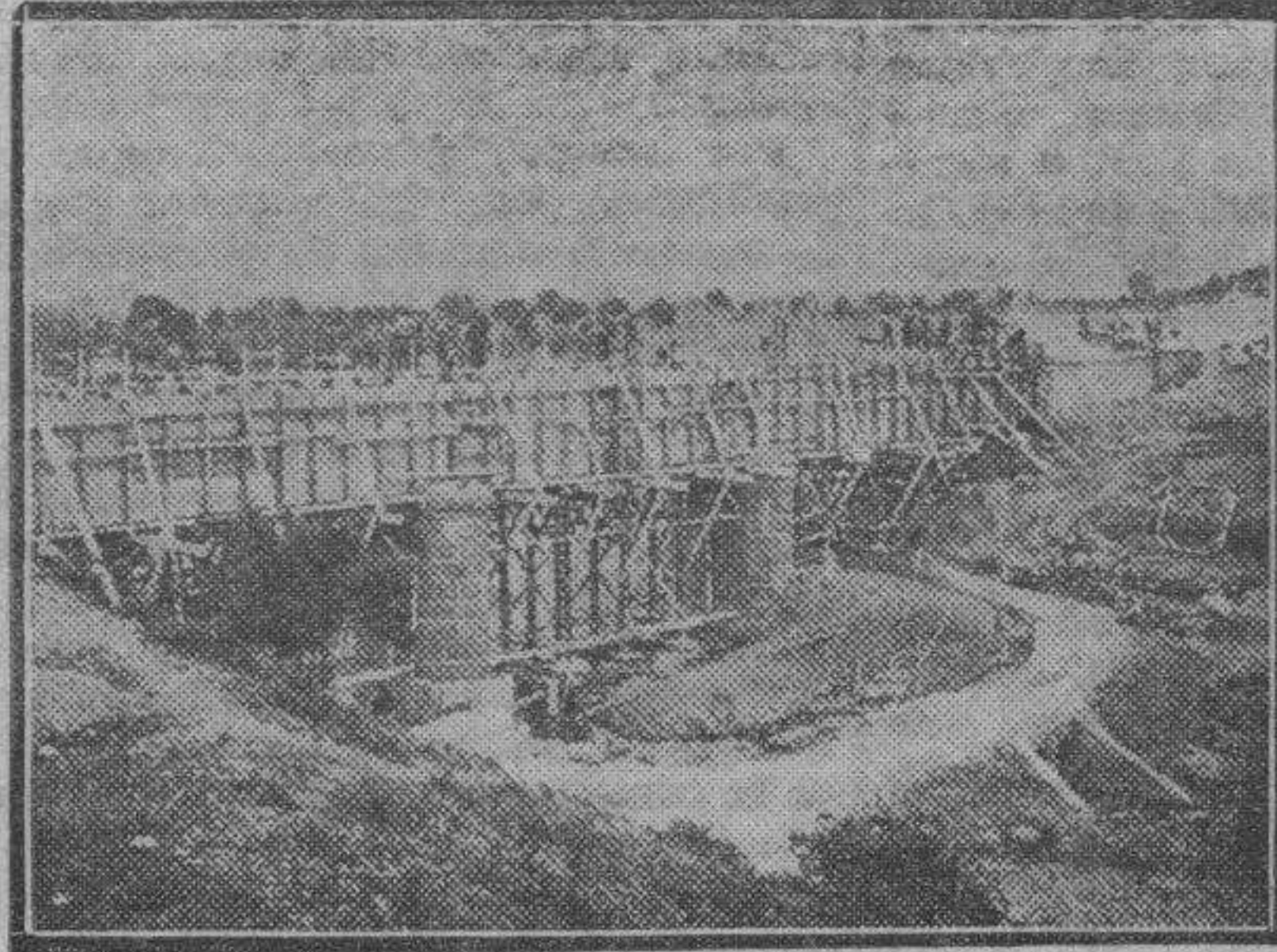
Estas consideraciones hacen suponer que el debate político terminará sin renovación ministerial. Pero es indudable que el Ministerio aparecerá más quebrantado y con menos simpatías, porque la resistencia en los puestos políticos ha llevado aparejada siempre la enajenación de las simpatías. Y el Gobierno Azaña podrá sustraerse a conocer el ambiente de la calle, pero no logrará sustraerse a esa irremediable enajenación.

### La última impresión política

Al cerrar la presente edición preguntamos a Madrid cuál es la última impresión política de la jornada.

Se nos dice que la intervención de los señores Ortega y Gasset, Prieto y Gordón en el debate que hoy ha de proseguir en la Cámara no alterará, seguramente, la impresión que ha dominado en la jornada anterior. Es decir, que no se producirá la salida de ningún ministro.

## Notas gráficas de la inauguración del nuevo canal auxiliar de Urgel



El gran acueducto que atraviesa el barranco de Salat, y cuya especial estructuración—ideada por el director de las obras del Canal auxiliar de Urgel, señor Valmaña—evitará las filtraciones y cualquier otro contratiempo que tenga relación con los cambios bruscos de temperatura, uniéndolo los dos tramos del canal firme por donde ya corre el agua fertilizadora.



El ingeniero director del nuevo Canal auxiliar de Urgel, don Carlos Valmaña, explicando detalladamente a los altos directores de la Mancomunidad del Ebro, Canal de Urgel y representantes de la Prensa, las particularidades de la admirable obra de ingeniería que ha de proporcionar agua abundante a gran parte de los llanos de Urgel.



El "Sifón de Siot", la ya famosa obra de ingeniería que salva con extraordinaria facilidad el vasto valle por donde corre el diminuto afluente del Segre.

(Fotos. Sección Gráfica de la M. H. del E.)

En nuestro número de ayer dábamos cuenta, con la extensión que la importancia del hecho merece, de los actos celebrados con motivo de la inauguración del nuevo Canal auxiliar de Urgel. Hoy completamos la información con unas fotografías obtenidas por uno de los fotógrafos de la Mancomunidad Hidrográfica del Ebro durante la mañana del lunes con motivo de la prueba inaugural de la notabilísima obra de ingeniería. A la vista de estas impresiones gráficas, puede el lector darse cuenta de la incuestionable importancia que para gran parte de los vastísimos llanos de Urgel tiene el canal, cuya prueba inaugural celebróse anteayer.

La Mancomunidad del Ebro puede apuntarse un éxito más, y aun cuando la obra no tiene directamente nada que ver con la región aragonesa, el hecho evidente de que cristalicen poco a poco los grandes proyectos hidrográficos nos llena de contento, porque ello representa como una promesa de lo que se hará en nuestra tierra.

En la persona de don Félix de los Ríos reiteramos nuestra felicitación a la Mancomunidad.

### ACTUALIDAD INTERNACIONAL

#### Las elecciones generales en Rumania

Comenzó con las elecciones del pasado domingo en Rumania la renovación de sus Cámaras legislativas.

Los días 20, 24 y 26 del actual son dedicados a las designaciones de senadores con arreglo a la nueva ley electoral, ya aplicada a las elecciones de diputados verificadas el 17 del corriente.

Toman parte activa en la lucha estos partidos políticos: nacional del pueblo, liberal de Duca, jóvenes liberales de Bratiano, populista del doctor Lupu, conservador, del pueblo que acaudilla el mariscal Averesco, nacional agrario, Unión Nacional de Jorga y Argetoiano y algunas fracciones más de menor importancia.

Los partidos nacional del pueblo, liberales de Duca y Bratiano presentan candidaturas por lista en todos los distritos rumanos.

Siguen luego los populistas, partido del pueblo de Averesco, y la Unión Nacional.

Parecen confiados en un rotundo triunfo los nacionales-populistas, por ser del partido el actual Gobierno y contar con muchos partidarios cuando estaban en la oposición.

Se prevé que obtendrán un setenta por ciento de los puestos en el nuevo Parlamento.

S. S.

### EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

#### Lo de más interés fué la aprobación de decretos de Guerra y de Marina

Nuevos gobernadores.—Autorización para formar una Mancomunidad de Diputaciones.—Decreto sobre pase a la reserva o retiro de personal del Cuerpo de la Armada.—Otro referente al cultivo del tabaco

#### LA REUNION. — UNA NOTICIA DEL SEÑOR CASARES QUIROGA

MADRID. — A las once y media quedó reunido el Consejo de ministros.

La reunión ministerial duró hasta las tres menos cuarto de la tarde.

Los ministros no hicieron declaraciones de interés ni a la entrada ni a la salida del Consejo.

Únicamente el ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que habían sido detenidos todos los asaltantes del Banco de Maribona, en Avilés.

#### REFERENCIA OFICIOSA

El ministro de Agricultura facilitó la siguiente nota oficiosa:

"Gobernación. — Decreto admitiendo la dimisión presentada por el gobernador de Badajoz don Zacarías Laguna y nombrando gobernador civil al teniente fiscal de la Audiencia de Murcia señor Vidal Gil Tirado.

Idem admitiendo la dimisión del

governador de Lugo don Juan López Bouza.

Nombrando para sustituirle a don César Torres Martínez.

Hacienda. — Decreto sobre cultivo del tabaco.

Expediente de tributación de Albacete.

Decreto autorizando una Mancomunidad de Diputaciones.

Crédito extraordinario para la cárcel de mujeres.

Otro para repoblación forestal.

Guerra. — Expediente de adquisición de material.

Expediente de adquisición de terrenos para acuartelamiento.

Decreto relacionado con el Cuerpo de auxiliares técnicos de la Armada.

Otro sobre pase a la reserva o retiro de personal de los Cuerpos de la Armada.

Decreto autorizando la construcción de dos buques.

Idem idem de un buque planero.

Otros decretos de personal.

Propuesta de mando de la flotilla de destructores".

### EN LA FACULTAD

#### La conferencia del ilustre profesor Sr. Teatini

Según anunciamos en nuestro número de ayer, hoy miércoles, a las siete de la tarde, dará, en la Facultad de Ciencias, el ilustre profesor de la Universidad de Lieja, ingeniero Teatini, su conferencia sobre el método de la fabricación de azúcar de que es autor.

La importancia que para Aragón tiene cuanto se relaciona con la industria azucarera explica el interés que ha despertado la visita del profesor Teatini.

### LOS NAUTAS DEL EBRO

#### Otro viaje, río adelante

En serio: estas cosas nos emocionan, casi nos sobrecogen. Una tripita burguesa, más o menos prematura, es un admirable control de actividades, una derivación alarmante y absurda que en el cerebro — ágil a veces — señala un exponente de grasa. No transige, lleva un frío a la médula. La aventura, apreciada de cerca esta vez, buenos amigos los protagonistas, nos ha puesto la carne de gallina. Obra del control, también del tiempo nada propio a la perspectiva del agua. Nos dicen el propósito, hecho ya decisión plena.

# La labor personal del maestro responsable

—¿Pero de verdad?  
—De verdad. A la grupa del Ebro, hacia el mar. No hay novedad en la ruta—Hidalgo-Yermo—pero se mantiene lo del riesgo, impreciso, acurrucado en cada revuelta, en cada remolino. Aguas rojas, violentas, que guardan en su vértigo una fuerte emoción deportiva.

Recién nacidas, brillantes sus corpiños de chapa galvanizada, "Chelda" y "Gaviota" van a cabalgar sobre el Ebro. A bordo, Mariano Miranda y Enrique Velázquez, deportistas de devoción, curtidors al agua y al sol, alegres en el albur. No hay en su gesto alarde. Antiguo el proyecto, es ahora el momento posible. Las piraguas tiemblan de impaciencia.

—¿Cuándo es la partida?  
—El jueves, a las diez de la mañana, desde el puente del Pilar.

Mariano Miranda tiene el capricho de disparar entonces un cohete; pero sobre sí pesa la duda cruel de los reglamentados.

—¿Podré disparar un cohete, sólo uno?

La "Gaviota" lleva un vela blanca. Velázquez — moreno, planta de marino en vacaciones — piensa utilizarla, si no se arma un lío con los vientos y los cordajes.

En el café consultan croquis, hacen cálculos que descienden desde la matemática de velocidades y distancias hasta la cuenta — indispensable ¡ay! — de los kilos del buen garbanzo y del vinote.

—¿Cuánto tiempo emplearéis?

—Esperamos que unos siete días. Acaso menos. Depende, claro está, de cómo se presenten las cosas. De Pina hay buenas noticias. De Mequinenza, la presa, con iguales peligros que siempre. Pero saldremos adelante.

Y después, con mucha intención.

—¿Quieres venir? Hay plaza para tí. Te gustará, palabra.

No nos enfadamos. Y, además, les damos un pitillo.

Días laboriosos, de preparación. "Chelda" y "Gaviota" están guapas con sus trajes nuevecitos. Se hacen amigos del río en esforzados entrenamientos.

Acamparemos en las márgenes. A los pueblos nos acercaremos tan sólo para los trámites de justificación. Al aire libre, en plena naturaleza.

Este control nuestro, irónico, nos susurra por lo bajo: —Tu camita, tus cigarrillos en el café, la siesta, tus comidas sin tierra ni paja...

El jueves, a las diez de la mañana, iremos al puente. A veros partir. Miranda y Velázquez, con unas cordiales palabras de despedida en los labios.

Y a verte a tí, Mariano Miranda, cómo disparas tu cohete, ese cohete que acaso vea desde la altura, con los ojos de sus luces malogradas, ese mar azul que "Chelda" y "Gaviota" habrán de besar, días después...

S. VALERIO



Siempre han buscado concreción en sus títulos los autores de revistas. Las primeras manifestaciones del género frívolo—"Kri-kri", "Zig-zag", "Bric a Brac"—ya llevaban patente sintética. Ahora los autores han abandonado el exotismo de estos nombres, y simplificando la cuestión con el femenino plural han creado: "Las mimosas", "Las guapas", "Las Leandras", "Las pistoleras", "Las concupiscentes", "Las inquietas", "Las indecisas", "Las menopáusicas", "Las flageladoras"... Pueden ustedes continuar... y viva el ingenio!

Dice el refrán que "No por mucho pan es mal año"; pero por tanta lluvia como llevamos soportando es éste un año verdaderamente antipático.

Estamos haciéndoles una decidida competencia a San Sebastián, Santander y Santiago de Compostela, pongo por ciudades tipo lluviosas.

Una Agencia de viajes extranjera organiza recorridos sorpresa por tierra y mar, en los que el viajero hasta el último momento ignora a dónde va, en contra del sistema corriente de pedir un "fort-fait" para un viaje preconcebido.

Muy de la época la "misteriosa" novedad, para que a ella se acojan las niñas histéricas, los abúlicos, cuantos carecen de voluntad y quieren emociones tarifadas.

¡Además es muy elegante eso de salir de viaje sin saber a dónde se va!

PATYNAZO

El es Maestro de Escuela en un barrio rural remoto de una gran urbe, precisamente el más lejano del centro, y tan agrio en cuanto paisaje natural como suenan al oído las tres palabras cargadas de erres con que lo he señalado. Los naturales de allí acotan, en las peñas que lo limitan por el N., "la fin del mundo".

Ese Maestro, advenido ahí para la niñez masculina de aquel aparente estremo de la tierra habitable, hace de su Escuela familia, casino, secretariado público y centro de varios deportes, todo gratuitamente. Enseña, como es su obligación, lo que debe saber una criatura de aquella en su edad respectiva; los chicos aquellos van gradualmente aprendiendo a ir aseados, a leer, a escribir, a contar, a medir, a hablar, lo cual es más difícil; Religión como precisa en un país culto, aprendida y practicada al modo de las mejores personas de allí; Naturaleza, según el terreno en donde viven; él ha formado colecciones de minerales existentes en toda la redolada y de plantas silvestres o cultivadas que allí vegetan; y sin cogerlos, enseña las diversas clases de animales que existen por allí: gorriones, abubillas, cuervos, tal cual afarrax o milano, y abundancia jubilosa de gallinas y conejos; abominada, de moscas y mosquitos; de nada de eso precisa allí hacer colección para el material de la Escuela; se hace visible por todas partes.

El maestro, además, lleva toda generación de chicos de su escuela al yacimiento de cada mineral y al pie de cada planta; cuando un vecino ha de medir, un campo, lo avisa al maestro y éste encarga ese trabajo a un grupo de muchachos, los cuales entienden de doble decímetro, de curva catenaria y de despiecez de la superficie que ayude a un sogueo bien aproximado; viven los chicos de la escuela lo más del tiempo al aire libre, también lo más del tiempo aprendiendo algo; le demuestran su amor como el arriero a la posada, volviendo a ella, aun ya sin obligación, cuantas veces pueden después de cumplida la máxima edad escolar.

El Señor Alcalde Mayor visitó una vez aquella Escuela; conoció la persona, cualidades, labor, resultados de aquel maestro y quiso mejorarlo de situación; había pendiente un concurso a Maestros de sección para escuelas de la capital; lo invitó a que pidiese una de ellas y le aseguró, pues entonces podía, que era cosa lograda.

El maestro rehusó desde luego y sin vacilar. El Señor Alcalde quedó sorprendido; sabía que el maestro no era nacido allí, ni allí tenía intereses; le interrogó acerca del motivo de aquel repudio; el maestro respondió con todo el brío y el aplomo que hubiera usado Pestalozzi si hubiera sido aragonés; con toda la claridad de juicio y de expresión que hubiera usado San José de Calasanz, segundo pedagogo del mundo, pues el primero fué Cristo-Dios:

—Señor Alcalde: yo recibo en la Escuela los chicos cuando aún no saben abrocharse bien; me incorporo a ellos desde entonces, y no los dejo hasta entregarlos adultos que saben todo lo que a su estado conviene; tengo, entretanto, toda la responsabilidad de su educación; también toda la libertad para educarlos. No quiero cambiar esto por una Escuela más bonita, pero en donde me entregarán unos chicos ya comenzados a educar por otro maestro y me los quitarán para entregarlos a otro cuando aún yo no haya acabado de aprendermelos, lo cual es previo a enseñarles. El alma humana no tiene piezas; es de una sola y no cabe pulirla a pedazos como a una máquina.

Yaquel maestro perseveró en el barrio rural remoto de agrio paisaje, fronterizo de la gran urbe hacia "la fin del mundo", renunciante a mayor comodidad en la Escuela bonita, en su material copioso, en su trabajo compartido, en las calles de acera de asfalto y en los veinte y cinco duros de plus por auxilio de casa.

He meditado mucho este problema de la unicidad o multiplicidad del maestro; opino que de éste lo principal es el carácter, no en la acepción de genio duro ni, anteponiéndole el adjetivo "buen" — aquí convencional fuera del significado corriente —, en la de genio blando. Carácter es conocimiento del propio ser y del propio deber y aplicación

de ese conocimiento a la práctica hasta cumplir el propio deber a coste del propio ser: de la renta de éste, que es su habitual trabajo; si precisa, del capital también que es el desgaste del propio ser por el esfuerzo extraordinario cuando el ordinario no alcanza. Pero el carácter es personal; no cabe sumarlo a otro carácter, pues siempre serán cantidades heterogéneas, aunque cada una valga mucho.

La obra del maestro es obra de artista y el artista tampoco admite asociación, también por lo mismo, porque un artista es un carácter; la obra colectiva similar ya no será de artistas, sino, cuando mejor, de artesanos.

Por eso yo, docente aunque de graduación pedagógica menor que la de un buen maestro de primeras letras, prefiero el maestro único del chico todo entero al despiecez del alumno en trozos marcados por las edades, confiado cada uno a un docente, mandados todos estos maestros por un capataz pedagogo. Los niños comparan muy pronto cualidades, modos de proceder de los maestros a quienes vienen siendo sometidos, y su crítica es demoleadora de su fe humana; esto, sin las miserias interiores que suelen viciar esos grupos cuyo mando discreto es menos frecuente que cualesquiera otros, por falta de elevación de espíritu en todos, pero más grave y más funesta en quien ha de mandar a los restantes.

Este esto, en mí, criterio persistente: prefiero un Cura párroco a un Cabildo, un Juez a una Sala de Justicia, un Coronel a una Junta de Oficiales generales; siempre la persona, con su carácter y su responsabilidad, al grupo de ellas, de actuación anonimada, orque es oficialmente de todos sus individuos sin distinción en quien propuso y quien asintió a lo propuesto; en Moral como en Óptica, la concurrencia de muchas luces no da siempre una suma de ellas, mas, a veces, una obscuridad; eso es causado en la luz material por las interferencias; en la luz de las conciencias humanas por dos vicios de entre siete que forman un catálogo muy conocido; vicios humanos, cuya frecuencia va creciendo proporcionalmente, desde las alturas de lo selecto hasta el llano de la vulgaridad.

Aun profesando este criterio, siempre, por el respeto humano de no oírme llamar atrasado de información pedagógica, no lo hubiera expuesto en relación con la enseñanza, sin el episodio de aquel maestro, quien, aun tentado de mejora considerable, la renunció por no desmembrar su magisterio, humilde y feudo, pero pleno y eficaz. En su autoridad apoyo mi sentir; y en otra que amé y respeté mucho, porque la conocí copiosa de aciertos premeditados.

Hace dos años, don Jorge Jordana y Mompeón, otro Alcalde Mayor de mi Ciudad no designado por Real orden, ni por elección entre concejales, ni por plebiscito, más por una voz del sentido común y del común sentir que lo señalaba por el hombre más útil de Aragón, me anunció su propósito de llevar el Ayuntamiento a crear cuarenta es-

uelas nuevas, veinte de cada sexo. Temerosamente le pregunté si serían graduadas. Contestó, con firmeza de definidor:

—Unitarias. Muchas escuelas, cuarenta; pocos alumnos en cada una, en cuanto es posible; quiero decir, que no sean una turba immaneable; y un solo enseñador, en cada escuela; el maestro, la maestra, son, si no padres y madre, suplementos de ellos y tanto mejores, cuanto más los imitan. Note usted que es un absurdo congojos de imaginar, un hijo

de más de un padre o de más de una madre.

A aquel gran ciudadano, ya perdido para Aragón, va mi recuerdo; de su opinión, que he narrado, asumo la responsabilidad; como que es también opinión mía.

Y contesten los modeladores novocentistas de la Primera enseñanza lo que les plazca contra eso; yo podría también replicar mucho; pero será mejor que callen, en correspondencia a mi callar piadoso de muchos casos prácticos que sonarían rudamente, en apoyo de la opinión de don Jorge, de la del maestro rural antes aludido, y de la mía.

JUAN MONEVA Y PUYOL

## PROYECCIONES DIURNAS

LA ACTUALIDAD POLITICA

Entre los muchos amigos que anoche llamaban a la Redacción, para inquirir noticias de los acontecimientos políticos, hubo uno que preguntó: —¿Qué, no ha pegado el Gobierno que se anunciaba? El redactor que le respondía exclamó: —No, no; el que ha pegado ha sido Guerra del Río.

Y SIGUE...

En la tertulia de un café se hallaba anoche —¿cómo no?— de la posición del Gobierno en este momento. Uno de los comentaristas expuso así su criterio: —Se ha empeñado el Gobierno en no oír lo que se dice en la calle. A lo que otro comentarista contestó: —Pero, ¿qué quiere usted que se diga en la calle con esta agua que está cayendo?

REPORTAJE RELAMPAGO

### La crisis del refresco

Tienen razón los vendedores de helados y bebidas refrescantes. Ellos son también dignos de consuelo y su mal es parecido al del agricultor que pierda la cosecha.

¡También de pan vive el horchatero!

Es tan terrible la crisis del refresco que sabemos de fábricas de cerveza que llevan este año una cifra de venta de muchos miles de duros, en menos, con relación a años anteriores...

Si quieren ustedes hacer un reportaje rápido de la actual crisis del helado acérquense a un vendedor de garrapiñera, a un kiosko de "quesitos" y "polos" y oírán la triste canción:

—Esto es desesperante. Un año confiado en el verano fugaz, para salvar nuestro presupuesto, los contratos del hielo y de las esencias en firme y la venta nula completamente. No es esto lo peor, sino que por mucho calor que haga será imposible resarcirse de las pérdidas.

Se queja el vendedor con razón. Jamás oímos que el veraniego comerciante profiriese una queja tan justa. Ahora bien, ¿es atendible? ¿Tenemos culpa "los consumidores" de que el estómago no acuse incandescencia y el cuerpo sudor?

Pero tampoco tenemos la culpa "los consumidores" de otros males sociales que nos aquejan y de las crisis en otros sectores que acudimos a remediar. Por esto proponemos que, desoyendo consejos y haciendo un esfuerzo en aras del sacrificio, acudamos todos a gustar el refresco, a saborear el mantecado, a chupar la pajita de la horchata, como si hiciera calor. Y si nos parece fuerte para nuestro organismo la bebida helada solemos un poco, dejémosla calentar, pero consumámosla, seguros que con ello aliviaremos a la sufrida clase de negociantes en refrescos, que no han solucionado todavía la manera de que un helado sirva para los días fríos y siente como un ponche en el estómago.

—¡A ver un mantecado de abrigo!

DE JUSTICIA MILITAR

### Consejo por homicidio

Dispuesto por la Auditoría de Guerra de la División la vista y fallo en Consejo de guerra ordinario de Cuerpo de la causa número 116-1932, instruida por el comandante juez permanente de la División don Fernando Caturra González, contra el guardia segundo de la Comandancia de la Guardia civil de Zaragoza, Blas Villavilla González, por el delito de homicidio, a las once horas del día 26 del actual, y bajo la presidencia del señor coronel subinspector del séptimo Tercio don Fernando Núñez Llano, tendrá lugar dicho acto en los locales del cuartel del Arrabal, que ocupa la expresada Comandancia, formando parte del Consejo el personal que a continuación se expresa:

Vocales. — Capitanes: don Rafael Fernández de Vega y Soto, don Juan de la Peña Caballero, don Luis Fernández de Vega y Soto, don Sebastián Galligo Kolli y don Ricardo de la Fuente Ortiz.

Ponente, el teniente auditor de segunda don José Romero Valenzuela.

Suplentes.—Capitanes: don Manuel Salcedo Delgado y Torres y don Francisco Alamán Velasco.

Fiscal, el jurídico militar de la División.

Defensor, el abogado don Pedro Berdún Clavería.

### Oposiciones y concursos

ADMINISTRACIONES DE LOTE-RIAS

Por el Ministerio de Hacienda se anuncian concursos para proveer estas Administraciones de Loterías, que se hallan vacantes:

De primera clase: Garrucha; Jerez de la Frontera, 2; Alcázar de San Juan; Torre del Campo; Madrid, 8; Sevilla, 10; Valencia, 5; Bilboa, 3; Bilboa, 14; Santurce, 1. De segunda clase: Daimiel y Jadraque.

MEDICOS

Se anuncian oposiciones por la Dirección General de Sanidad para proveer quince plazas de médicos supernumerarios sin sueldo en la Beneficencia municipal del Ayuntamiento de Chamartín de la Rosa.

NOTARIAS

Por la Dirección General de Registros y Notariado se anuncian concursos para cubrir estas vacantes:

Notarías de segunda clase: Montefrío, San Roque y Olivera.

De tercera clase: Bibraleón, Daroca, Torrelaguna, Pastrana, Cantalpiño, Serón, Frechilla y Villarejo de Salvanes.

†  
SEGUNDO ANIVERSARIO  
de la señora  
**D.ª Iv. ra Abad R. vas**  
que falleció el 17 de  
julio de 1930  
R. I. P.

Todas las misas que se celebren el jueves, 21 del actual, desde las nueve hasta las once inclusive, en el altar de San José del S. T. M. de Nuestra Señora del Pilar, serán aplicadas en sufragio de su alma.


Sus hijos y demás familia suplican la asistencia y oraciones.

CLINICA  
ORTOPEDICA **E. BAEZA**  
Médico y profesor de gimnasia, especialista en enfermedades de los  
HUESOS - ARTICULACIONES - MUSCULOS  
MASAJES-GIMNASIA MEDICA  
aparatos Ortopédicos y Herniario.  
Plaza del Pilar, 17-18-19. Telf. 4281  
CONSULTA. 11-1 y 5-7

Para preparar una agua alcalina digestiva  
emplead siempre la

**SAL VICHY-ÉTAT**

producto natural que la hace agradable al paladar y una excelente bebida para régimen y para la mesa. Facilita la digestión y evita las infecciones. Insustituible contra el artrismo, reuma, diabetes, gota, etc.



# INFORMACIONES DE MADRID

## LAS CORTES CONSTITUYENTES

**Planteado el anunciado debate, el señor Lerroux dijo que las circunstancias son apremiantes para que el Gobierno abandone el Poder.-Contestó el Sr. Azaña: "En tanto tenga la confianza del Parlamento y del presidente de la República continuaré en la gobernación,"**

Hoy intervendrá en el debate un representante de los socialistas.-Comentarios a la interpelación

### La sesión

#### AL COMENZAR

Comienza la sesión a las 4'05 de la tarde.  
Preside el señor **BESTEIRO**.  
Gran concurrencia en escaños y tribunas.  
En el banco azul los señores **GIRAL**, **CASARES QUIROGA** y **LARGO CABALLERO**.

#### ORDEN DEL DIA. — APOBACION DE PROYECTOS.—LA ANULACION DEL CONTRATO CON LA TRASATLANTICA.

Se aprueban definitivamente varios proyectos de ley.

Continúa el debate sobre anulación del contrato de la Trasatlántica. El señor **CASANUEVA** apoya una enmienda al artículo 9.º

El señor **RODRIGUEZ PEREZ**, por la Comisión, se opone.

Se rechaza la enmienda por 142 votos contra 81.

El señor **RODRIGUEZ PINEIRO** retira una enmienda.

Queda aprobado el artículo noveno.

También se aprueba el artículo décimo.

Suprimido el undécimo, porque se aprobó como ley especial, se aprueba el duodécimo.

Después de ligera discusión se aprueban los restantes artículos que constituyen la totalidad del dictamen.

Entra en el salón el jefe del Gobierno.

El señor **ZULUETA** lee un proyecto de ley.

#### HABLA D. ALEJANDRO LERROUX. ACEPTA SU INTERPELACION. UN DISCURSO EN ZARAGOZA Y UN MANIFIESTO DE LOS SOCIALISTAS

Se levanta a hablar el señor **LERROUX**, produciéndose gran expectación en la Cámara.

Sus primeras palabras son para rogar al presidente que le llame la atención si se extiende demasiado.

El señor **BESTEIRO**.—Haciendo excepción por la importancia del tema, puede S. S. disponer del tiempo que desee.

El señor **AZAÑA**.—El Gobierno acepta la interpelación anunciada por el señor Lerroux.

El señor **LERROUX**.—Se han producido dos hechos de extraordinaria

gravedad que no pueden sustraerse al Parlamento. En Zaragoza yo pronuncié un discurso y después se ha publicado un manifiesto socialista de indudable importancia. Se trata de un documento al cual dió el partido carácter oficial y contiene afirmaciones que afectan no sólo al derecho constitucional, sino también a la dignidad de esta minoría. Por eso interesa que el asunto tome estado parlamentario.

Me permito dirigirme al presidente de la Cámara y rogarle que, de acuerdo con el presidente del Consejo de ministros, señale el momento adecuado para que yo explique una interpelación sobre este asunto.

El señor **AZAÑA**.—El Gobierno está a la completa disposición del señor Lerroux para aceptar inmediatamente la interpelación que desea dirigirla.

El señor **BESTEIRO**.—La Presidencia está también a la disposición del Gobierno y de la Cámara.

#### DESARROLLO DE LA INTERPELACION. — RATIFICACIONES. — LA REUNION DE UNA MINORIA. CONTRA LOS SOCIALISTAS Y EL SEÑOR GIRAL

El señor **LERROUX**.—Un acto de cortesía me ha obligado a formular la pretensión de entablar esta interpelación para que no pareciera una sorpresa y también me ha obligado la consideración con que trato a todo el mundo, incluso a mis adversarios y aun a aquellos que han rebasado esos límites y se han declarado ya mis enemigos.

En el discurso que pronuncié en la plaza de toros de Zaragoza y en la reunión de elementos mercantiles, hice afirmaciones que no tengo por qué repetir, pero sí ratificar. Y por

### AVISO AL PUBLICO

Se hace constar que don Ignacio Lizárraga Gallardo, que figuraba como administrador de "LA PUBLICIDAD MODERNA", se ha retirado de esta Empresa y continúa desarrollando su actividad anunciadora en "LIZARRAGA PUBLICIDAD", cuyas oficinas tiene establecidas en la calle de Costa, número 4, entresuelo izquierda.

si el amor propio hubiera oscurecido mi entendimiento reuní esta mañana a mis amigos parlamentarios para preguntarles si en esos discursos hubo algún pensamiento, algún ataque que ofenda a la dignidad de aquellos elementos a quienes iban dirigidos. Mis compañeros han reconocido que no. Pero si alguno me demuestra lo contrario estoy dispuesto a dar explicaciones cumplidas.

Hay que tener en cuenta que mi propósito al tratar de la situación política no era otro que justificar aquello que me apartó del Gobierno en la última crisis.

Manifesté entonces mi opinión contraria a la continuación del partido socialista en el Gobierno durante la reunión del Consejo Nacional de la Alianza Republicana.

Con ocasión de la elección del presidente de la República, como era indeclinable el plantear la crisis requerí a mi amigo el señor Azaña para que los que constituimos la Alianza Republicana formásemos una minoría para que el presidente de la República tuviera que acudir a las prácticas constitucionales y llamase en primer lugar a esta minoría, que resultaba la más numerosa en el Parlamento. No había en esto perjuicio ni ofensa para la minoría socialista. El señor Azaña se mostró de acuerdo conmigo y me autorizó para convocar al Consejo Nacional de la Alianza Republicana.

Se reunió el Consejo. Por aquellos días un querido compañero mío, el señor Giral, hizo manifestaciones contra la continuación de los socialistas en el Gobierno. En la reunión del Consejo Nacional de Alianza Republicana se convino en que sería conveniente el apartamiento de los socialistas y, en caso de no poder ser, que cambiasen de cartera.

#### LA OPINION, CONTRA EL SOCIALISMO. — GESTACION DE UNA CRISIS

Me interesa hacer constar que ya entonces había un estado de opinión donde prevalecía la alarma motivada por la influencia de los socialistas en el Gobierno. Yo no creo que esta alarma se debiera a la política socializante. Las causas son otras y varias, pero la opinión pública lo achacaba a eso.

Entendí siempre que estas Cortes tienen una misión mínima y una máxima. La mínima terminaba con la elección del presidente de la República. En ella colaboré y recabé la responsabilidad de todos los actos. Creí que al cabo de esa etapa era necesario tomar otros rumbos para que gobernase un Gobierno homogéneo republicano. En esto no hay ofensa para nadie. Es un criterio que debieran compartir los socialistas.

Cuando el señor Azaña vino a darme los nombres del nuevo Gobierno tuve que decirle que no podía tomar parte en él. Aún le ofrecí una solución: que los ministros socialistas no continuaran en las mismas carteras, ausentándose yo del Gobierno y sustituyéndome un compañero para que no pareciera que yo ponía una especie de veto al Gobierno.

Creí que el señor Azaña que eso no era posible.

En las siguientes veinticuatro horas entendí que la consideración personal de tantos años de convivencia con tantos peligros compartidos me daban derecho a que el señor Azaña me hubiese esclarecido aquella duda que quedó en mi espíritu, porque nadie podía negar que todos los que constituimos la Alianza Republicana estábamos unánimes en recono-

cer que los socialistas debían abandonar el Gobierno.

Precisamente los que teníamos responsabilidad en el Gobierno y acaso yo con más tesón, fueron quienes defendieron la solución de que esos ministros cambiasen de cartera.

Lo que he dicho en Zaragoza no ha podido sorprender a nadie. En síntesis dije: "Ha llegado la hora de que los socialistas se aparten del Gobierno".

Algunos añaden que hice un requerimiento urgente y apremiante para que el Gobierno presentara la dimisión. Yo no estoy muy seguro de que no tengáis razón si dudaseis de que yo dijera eso aquí. Pero tened la seguridad de que nada está más lejos de mi ánimo que el propósito de llegar al Gobierno. Sé cuántas son las dificultades con que el Gobierno tiene que luchar. Me imagino que si el presidente del Consejo tuviera manera de declinar el compromiso de honor, difícil de declinar porque es compromiso de honor, de apartar de sí esa copa de la amargura, lo habría hecho. Pero tengo también el convencimiento de que el Poder se reclama, se pide, se exige, cuando se cree que el que lo está ocupando no puede continuar sino con grave daño para el país. Y yo os digo que en esa situación se encuentra actualmente el Gobierno.

(Expectación).

#### TRANCE DIFICIL. — EL DECONTENTO DE MUCHOS Y LA SUERTE DEL SEÑOR AZAÑA

Una de las satisfacciones más grandes de mi vida sería, después de tantos años de servicio a un ideal, haber podido prestar servicios oscuros o ignorados a la República que hayan servido para librarla de serias dificultades, porque os aseguro que de ninguno estaré más satisfecho que del que acabo de hacer en Zaragoza al pronunciar el discurso que he pronunciado.

Os debéis dar cuenta de cuán graves son las dificultades que yo tengo que sortear. Vienen a mí muchas solicitudes de quienes se creen perjudicados, lastimados, perseguidos, pensando que ambiciono sustituir al jefe del Gobierno. Hacer frente a esas solicitudes para que todo el mundo sepa que no pretendo más que servir a la República, tiene también sus dificultades y peligros.

Lo sabe muy bien el jefe del Gobierno, porque cuando me he acercado personalmente, o por medio de otras personas, a advertirle de ciertos peligros, pudiera ser que yo estuviera en estado de alarma y se me hubiera podido calificar de derrotista si mis suposiciones no se confirmasen.

La natural confianza de Azaña, el engrimiento, lógico en persona a quien tanto le ha asistido la suerte, le hace recibir estas noticias lleno de dudas.

Se me ha puesto en uno de los trances más difíciles de mi vida, porque al exigirme que con las denuncias diese los nombres de las personas comprometidas, al no darlos, si esos anuncios no se realizaban, me ponía en condiciones de que se supusiera que habiendo podido evitarlo no lo hice porque no completé la denuncia con una delación que es muy buena para la policía, pero no concuerda con mi conciencia.

El señor **AZAÑA**.—No lo exige. (El señor Pérez Madrugal intenta interrumpir pero es abucheado por todos los sectores de la Cámara).

El señor **LERROUX**.—Cuando se formula una denuncia de esta clase la responsabilidad corresponde a todos. Yo, que he procurado prestar

este servicio, creí que hacía otro de la misma índole con mi discurso de Zaragoza.

El señor presidente del Consejo es insensible a una cosa que está en la conciencia de todos: esos peligros que de cien veces se realizan una. Y llamo vuestra atención sobre la posibilidad de que uno de esos peligros se exteriorizara, aun frustrado.

A la República le importa que eso no ocurra. A eso obedece mi actuación.

Siento que el partido socialista pueda aparecer como cabeza de turco, pero para mí sería satisfactorio el sacrificio del partido radical si con él se recuperase el alma nacional que se está divorciando de nosotros.

Las circunstancias son apremiantes. Por eso es incongruente el manifiesto socialista.

#### DE GOLPE DE ESTADO.—EL JORDAN PARA UNA CULPA.—LOS VALORES MORALES

Porque aludí al presidente de la República se ha dicho que intentaba un golpe de Estado. ¿Cómo se puede obcecar vuestra inteligencia hasta el punto de no comprender que no hay otro procedimiento? Yo no conminaba a nadie. Requerir no es conminar. Irse a decir al oído es la intriga. Yo no puedo acudir más que a la tribuna parlamentaria o a la pública.

En vuestro documento se hacen conminaciones y amenazas a la más alta representación del Estado. Directamente, no. Pero ya el señor Largo Caballero había dicho que ante un Gobierno presidido por mí, hasta la guerra civil.

El señor **LARGO CABALLERO** hace movimientos denegatorios con la cabeza.

El señor **LERROUX**.—Esto, que no fué más que un arranque personal, es lo que se repite en el manifiesto. En ese documento se hacen alusiones a relaciones mías o de esta minoría con un hombre que está "sub-júdice" procesado por una Comisión parlamentaria. ¿En qué fundáis esa acusación que habéis lanzado sobre un hombre a quien habéis querido hacer presidente de la República? Eso estáis obligados a explicarlo aquí y si tenéis pruebas arrojadme de la Cámara. ¿No véis que con ello el mayor daño lo hacéis a la República? ¿Váis a empezar una campaña de difamación arrojando cien a los valores morales entre los que me honro en figurar? Para hablar conmigo es necesario ponerse en pie y mirarme a la cara. (Rumores).

Si he tenido culpa he pasado mi Jordán, y no sólo los obreros tienen un pasado de sufrimiento. También nosotros hemos tenido nuestra calle de la Amargura. Por eso tengo el derecho de que se me permita lo que a las mayorías parlamentarias. De una manera franca, no entre líneas. No se puede decir incidentalmente que existen relaciones entre el hombre a que he aludido y nosotros. Que si no la representamos aquí, representamos la mayoría en la calle. (Más rumores).

#### EL GOBIERNO DEBE RECOGER O RECHAZAR, NO INHIBIRSE

El documento plantea una grave cuestión: Un partido representado en el Gobierno hace en el manifiesto afirmaciones que el Gobierno tiene que recoger o rechazar. Lo que no puede hacer es inhibirse.

Y si el Gobierno se hace solida-

## OXIGENANTE DE CARBONES

es el heraldo de la ECONOMIA DOMESTICA

Con su uso, el ama de casa ahorra la mitad del consumo de carbón

Se vende en botes precintados, con instrucciones para su uso

Pídase en droguerías y ultramarinos o solicite una bolsita de ensayo al representante

Rechace imitaciones de eficacia nula  
Exija nuestra marca registrada

**AGUSTIN DE FRANCIA LAZARO**

Oficinas: Cuatro Agosto, 27, 2.º Domicilio: Isaac Peral, 3, pral.  
**ZARAGOZA**

NOTA.—Quedan todavía disponibles algunas representaciones en pueblos de Zaragoza y Teruel, que se concederán a personas de solvencia y actividad

rio de ese criterio, la minoría radical tiene que adoptar actitudes para que no se le atropelle.

En cuanto a las acusaciones de orden moral, a los representantes socialistas corresponde ratificarlas o rectificarlas.

Estos tienen que probar las acusaciones y en este caso el jefe de esta minoría debe ser irradiado de la Cámara como lo fueron otros dos de sus miembros.

No prolongaré más mi discurso y esperamos todos, toda la minoría, dispuestos a contestar con firmeza y decisión a todas las provocaciones.

(Aplausos en los radicales).

**DISCURSO DEL SEÑOR AZAÑA. — PARA QUE CREE QUE SIRVE ESTA POLEMICA. — LO QUE IMPORTA NO CONFUNDIR**

El señor AZAÑA. — Me produce satisfacción poder contestar al señor Lerroux y resolver sus dudas sobre la situación política actual con la esperanza de que esclarecerá ante las Cortes el embrollo producido por la impresionabilidad del pueblo español.

Estamos en el crítico debate político tradicional, y aunque no parece posible que haya de producir efectos parlamentarios al Gobierno esta polémica, no le produce sino satisfacción.

Es evidente que estos discursos son beneficiosos y fecundos, porque a costa de herir el sentimiento político van estructurando las fuerzas políticas de la República y marcando las rutas por las que debe marchar la República.

Importa mucho no confundir la República con la política republicana, y cuando entramos en estas disputas no debemos sospechar que ponemos en tela de juicio al régimen republicano.

La República es para todos los españoles, aunque haya muchos que no la quieran, pero si quieren combatirla habrán de seguir los cauces legales para ello.

También la Constitución es para todos. Sin embargo, la Constitución nos parte en bandos y la razón es clara: porque hay republicanos a quienes no les gusta la Constitución y tienden a su reforma más tarde o más temprano. Ahora bien: dentro de la Constitución nosotros nos agrupamos según nuestras opiniones. Un ejemplo: Un hombre o un partido, al enfrentarse con un problema, no piensan en su interés personal, sino en el bien colectivo, de suerte que cualquier político tiene que ser nacional en sus fines y en sus formas. Si esto es así difícil será, en cambio, que lo sea en sus medios y en sus modos.

Cuando un problema excede de los límites de un partido y atañe al interés de la nación es obligado y fácil que se produzca unanimidad, pero entonces el problema deja de ser político.

Un ejemplo: para defender la integridad de España todos los españoles estaremos unidos, pero es que cuando este problema sale de estos límites es ya una necesidad. En cambio, para mantener la República sólo estaremos los republicanos, pero no contaremos con los monárquicos. Ahí aparece la política.

Hay dos modos de hacer política nacional: deponer los partidos a aquellos casos que siendo para ellos importantes chocan con los conceptos paralelos de los partidos de enfrente y reunirse para llevar a término cosas en que son coincidentes.

Se puede hacer de una manera decisiva y así resultaría si los republicanos estuviéramos conformes en que hay problemas que deben ser resueltos a través de sucesivos Ministerios con una orientación fija.

**OJEADA SOBRE HISTORIA RECIENTE. — LO QUE SE HABIA ACORDADO**

Los republicanos que estamos en el Poder y los socialistas desarrollamos una política de este tipo.

Se formó un Gobierno, el 14 de abril, en que ningún partido predominaba.

En diciembre los radicales, con indiscutible derecho, estimaron que debían cesar los socialistas, y aho-

ra los radicales dicen que tampoco nosotros debemos colaborar.

El año 1930 la Alianza Republicana preparaba un movimiento. Se gestionó la colaboración obrera. Los socialistas dijeron que no tenían inconveniente si contábamos con medios y garantías de no ir a una locura. Se les dieron esas garantías, y se formó el Comité revolucionario que preparó su programa de Gobierno. Cada grupo llevó una serie de soluciones y los socialistas, entre otros puntos, llevaron la reforma agraria. A estas reuniones asistió el señor Lerroux, que no se opuso a la colaboración de este programa porque la actitud callada se podía interpretar como la de "quien calla, otorga".

Con arreglo a este programa los partidos se presentaron a unas elecciones. Luego estuvimos desarrollando una labor como si por casualidad nos hubiéramos encontrado. Todos los programas fueron llevados al Comité antes de constituirse en Gobierno.

En mi discurso de presentación a la Cámara dije que no habíamos hecho una ley social nuestra, sino que íbamos a consolidar la existente. Lamento que no se diera su verdadero valor a estas palabras, y al cabo de seis meses llegamos a una crisis tan minuciosamente estudiada por el señor Lerroux.

Desde que tuvimos la aquiescencia del señor Alcalá Zamora, para aceptar la Presidencia de la República, estudiamos la salida política de aquella situación.

Se habló de leyes orgánicas que se discutieron, entre ellas la de Reforma Agraria y el Estatuto de Cataluña, en las reuniones del Consejo de la Alianza Republicana. Es cierto que algunos combatieron la colaboración socialista, mientras que yo me mostré partidario de esa colaboración.

El señor Lerroux, aun reconociendo el sacrificio del partido radical, estimó que debía ser así.

Llegó la crisis y a encargarme de formar Gobierno fui a casa del señor Lerroux a darle cuenta.

Marché a mi casa para preparar la lista y el señor Lerroux me dijo que tenía que reunir a su minoría. Llegué al Ministerio y el señor Lerroux me llevó la nota diciéndome que se abstenia de participar en el Gobierno.

Yo visité al presidente de la República para declinar el encargo.

El presidente me dijo que si podía formar un Gobierno que llevara la mayoría parlamentaria que lo hiciera. Por eso están gobernando los socialistas.

Ahora los radicales, que no quisieron gobernar con los socialistas, estiman que tampoco nosotros debemos gobernar con ellos.

Los socialistas no gobiernan en socialista porque no tuvieron mayoría en las elecciones, ni existe preponderancia del partido socialista.

La ley agraria la elaboró el Gobierno sin más ingerencia de los ministros socialistas que las discusiones en el Consejo.

Esta ley es la mínima, porque si no, ¿qué entienden que es una revolución?

La ley de los delegados de Trabajo es sólo una estructuración para imponer la legislación social.

**AFIRMA QUE LA PAZ REINA EN ESPAÑA. — CUANTO VIVIRAN ESTAS CORTES. — EFECTOS DEL DISCURSO EN ZARAGOZA**

El Gobierno, para mantener el orden público, no necesitó la ley marcial, no hizo ni un mártir, ni un héroe ni una víctima. La paz reina

**EN BOLSA**

**La moneda extranjera continuó el ascenso suspendido en la sesión del sábado**

**CAMBIOS OFICIALES**

MADRID. — En la sesión de Bolsa de hoy se han registrado los siguientes cambios:  
Francos, 48'95.  
Libras, 44'50.  
Dólares, 12'49.  
Francos belgas, 173'30.  
Francos suizos, 243'20.  
Liras, 63'90.  
Escudos, 40'40.  
Marcos, 2'96.  
La Bolsa ofrece poca variación. Parece con tendencia a mejorar. Los fondos públicos suben. Bonos oro bajan 1'50. Muchos valores repiten cambio. Explosivos no se hacen alcotado y suben cuatro pesetas a la liquidación.

en España. Para mantener el orden público no hay necesidad de hacer barbaridades.

Estas Cortes vivirán mientras sean capaces de formar un Gobierno que pueda gobernar a España. Se han formado en ellas dos mayorías e igualmente se pueden formar otras. Lo digo para que no se ligue la vida de este Gobierno a la de estas Cortes.

El Gobierno, cuando haya cumplido el programa trazado dará por terminada su vida, salvo que nos derroten o que el presidente nos retire su confianza. Lo que pase después incumbe a las Cortes y al presidente de la República.

Yo desde aquí no he ofendido a ningún partido ni a ninguna persona porque sé el valor que tienen las palabras cuando sobre uno pesa la responsabilidad. Sé medir mis palabras y diré al señor Lerroux, con todos los respetos, que el discurso de Zaragoza, si no ha roto la posibilidad de una concentración, la ha puesto en sumo peligro. Sus afirmaciones rompen la continuidad política de la República.

Nos ha anunciado que colaborarán con él los hombres procedentes de la Monarquía. Y entendemos que pueden gobernar cuando sancione su conducta la acción popular, no porque vaya a sacarlos del cesto el señor Lerroux.

Otro de los errores ha sido convertir un poco ligeramente en problema nacional un pleito local, tratándolo a la ligera, desconociendo incluso su posibilidad.

**DE TRES HECHOS TRANSCENDENTES. — NO SE IRAN DEL PODER EN MUCHO TIEMPO**

Se ha hecho eco de un supuesto disgusto de una parte del Ejército en forma que no puede admitirse. La política militar de la República la han sancionado la opinión y las Cortes. No se puede trasrocar porque uno o dos hayan quedado perjudicados en su carrera. La política de la República no puede ir jamás orientada a complacer a determinado Cuerpo del Estado.

(Grandes aplausos de la mayoría).

Se nos acusa de persecución religiosa cuando no hemos hecho más que cumplir parte del artículo 26 disolviendo la Compañía de Jesús. Las medidas contra algunos prebendados han sido cuestión de orden público.

En cuanto a la visita que me hizo el señor Martínez Barrios diré que no debe manejarse la dictadura militar, que es un fantasma, pero que constituye una imprudencia ahora que el pueblo republicano va

queriendo a los militares que cumplan con su deber.

No puede acusárenos de dictadores. Considero la Dictadura como una hipertrofia de la realidad. Nosotros somos unos dictadores que no sabemos salir de las Cortes.

El Gobierno, por ser de concentración, no puede ser responsable del manifiesto del partido socialista. Si el manifiesto fuera anticonstitucional yo lo condenaría. Pero se trata de una respuesta a lo que se supuso dicho por Lerroux en Zaragoza. Si no lo dijo, cae por su base la respuesta.

Un partido republicano importante dice que este Gobierno debe disolverse para que no continúen los socialistas, y nosotros, los republicanos que estamos en el Poder con los socialistas, creemos que no es oportuno y los socialistas dicen lo mismo. Mientras tengamos mayoría y no nos falte la prerrogativa de la Presidencia seguiremos desarrollando nuestra obra, que comprende el Estatuto, la reforma agraria, la ley electoral, la ley de orden público y alguna otra cosa que anda por ahí.

Nosotros somos plenamente parlamentarios y damos facilidades para que se nos derrote, pero no podemos acceder al ruego de una minoría que nos diga: "Veto". Estimamos en lo que vale la necesidad de una oposición. Las minorías que la ejercen deben acostumbrarse a que haya un Gobierno capaz de gobernar con el Parlamento. Es el primer caso de un Gobierno en España que gobierna así.

Nosotros nos rendimos a la razón, pero no a la imposición y menos a la maniobra.

Se habla de cordialidad entre los republicanos y esta palabra me suena a charanga. Lo que ocurre es que estamos deshabitados al Parlamento por sufragio universal. No puede hacerse ya política a base de decretos de disolución. Hay que buscar la voluntad de los electores. Todos los diputados republicanos tenemos el mismo origen y este grado no se saltará hasta que el sufragio elija las nuevas Cortes. Lo que pasa es que en España ya no hay rey, cosa que algunos olvidan.

(Gran ovación en la mayoría).

**RECTIFICACION. — LA OPINION PUBLICA ESTA CONTRA EL GOBIERNO**

El señor LERROUX rectifica.

—Veo — dice — que el señor Azaña sigue con el criterio, que no comparto, de que basta con la mayoría de la Cámara para gobernar. Así ha pensado al discutir el Estatuto, esforzándose en hacer una mayoría parlamentaria que está en oposición con la mayoría del país.

Este es un régimen basado en la opinión, cambiante todos los días, y hay que atenderla. La República vino en medio de alegrías, recibida por elementos que no la solicitaban. La Iglesia la recibió con agrado, porque ha aprendido en la experiencia ajena que la separación del Estado le puede ser favorable. Las reformas militares se resistieron con resignación.

La opinión pública no es hoy la de los primeros días. Hay una porción de vacantes de diputados y no se convocan elecciones sin duda porque el Gobierno teme que una reacción de las derechas derrote las candidaturas ministeriales.

(Rumores).  
El medio de comprobarlo sería convocarlas.

Es evidente que los Gobiernos se gastan y éste tiene motivos para ello por la importancia de los problemas que ha tramitado.

En la reunión del Consejo Nacional de Alianza Republicana todos estuvieron en contra de la continuación de los socialistas.

El señor Giral era uno de los convencidos.

Para mí la palabra cordialidad significa mucho. Al contestarme el señor Azaña a mi discurso de Zaragoza ha omitido algunas cosas como lo relativo a la Confederación del Ebro, y en cambio ha dado importancia, que no tiene, a lo de la Academia Militar. Nada tienen que ver las reformas militares, que yo aplaudo. No obstante, puede haber necesidad de una rectificación. Yo no he sido quien ha establecido la pug-

na entre dos poblaciones de importancia que desean lo mismo, sino el señor Azaña al llevar la Academia a Toledo. Zaragoza ha invertido gran cantidad de millones en preparar alojamiento y por eso entiendo que debe devolverse. Pero no tengo inconveniente en declarar mi equivocación si se me demuestra que estoy equivocado.

En cuanto al problema religioso, la oportunidad es lo esencial. Separada la Iglesia del Estado y expulsados los jesuitas, ¿qué necesidad había de arrancar los crucifijos de ciertos establecimientos?

(Grandes rumores).

Muchos de los que rumorean no pueden presentar una vida laica en su casa, como la mía. Pero se puede ser muy radical y un buen católico. Lo que yo censuro son los procedimientos.

(Siguen los rumores).

Yo he dicho que no haría ascensos a elementos procedentes de la Monarquía para gobernar. ¿Qué ha hecho Su Señoría? Su Señoría ha buscado valores donde estaban, y los que ha encontrado los ha llevado a su lado, y ha hecho muy bien Su Señoría. Yo admitiré elementos de voler que hayan acatado a la República, porque de la Monarquía han procedido quienes han llegado a la Presidencia del Consejo de ministros. La República nada perderá con sumar elementos que son una garantía de continuidad.

Yo aspiro a hacer un Gobierno radical, pero ya les he dicho a mis amigos que se preparen al sacrificio de ver ocupadas las plazas con otras personas.

Su Señoría, hoy, ante el manifiesto socialista, me ha hablado de la dificultad para la unión de los republicanos, y yo voy creyendo en ello, aunque no lo sentiré por mí, sino por la República.

Supongo que esa declaración de guerra civil a un Gobierno mío no significará la barricada en la calle ni las huelgas que no se hicieron cuando la Dictadura, sino cuando la lucha parlamentaria.

El señor LARGO CABALLERO. — Yo no he dicho eso.

El señor LERROUX. — Lo dijo la Prensa.

El señor LARGO CABALLERO. — Está equivocado Su Señoría.

El señor LERROUX. — Estará equivocada la Prensa.

El señor REY MORA. — El extraordinario de "Ahora" le adjudica a Su Señoría esas palabras.

El señor LERROUX. — El manifiesto es un veto al partido radical, y eso no puede hacerse con la firma de los dirigentes de un partido representado en el Gobierno y con muchos miembros con asiento en la Cámara.

No me ha satisfecho la respuesta del señor Azaña porque esperaba que hubiese dicho algo por lo que el partido radical comprendiera lo que podía esperar el día que adviniera al Poder. No se debe ser tan desdeñoso del peligro de una Dictadura, pues hay que recordar que Primo de Rivera la estableció y duró siete años.

Yo no diré que usurpe el Poder al estar en contra de la opinión, pero sí que se establece una Dictadura, pues hay elementos que están coaccionados. Si esos elementos se lanzan a unas tentativas, aunque no triunfen, nada gana la República.

Creo haber cumplido un deber de conciencia al advertir al Gobierno de un estado de opinión que no puede desconocerse, contrario al Gobierno. Yo casi soy un septuagenario, pero mientras me queden alientos me pondré en pie para defender el ideal de este puñado de amigos que me siguen. Espero que no se me pondrá en el caso de solicitar del Gobierno permiso para una manifestación pública, porque esas cosas no se sabe cómo acaban.

(Protestas).

Vosotros tenéis la opción. Y no quisiera yo someteros a la prueba. Pero no hay otra comprobación de mi aserto que acudir a la opinión pública. Repito que no quisiera hacerlo, pues estas cosas se sabe cómo empiezan pero no cómo acaban.

(Aplausos en los radicales).

**Asociación de Labradores de Zaragoza**

Coso, 104, ZARAGOZA -- Gracián, 17, CALATAYUD

**CAJA DEL AHORRO AGRICOLA:**

Interés que abona ( a la vista . . . . . 4%o anual.  
a seis meses . . . . . 4'25%o anual.  
a un año . . . . . 4'50%o anual.

Saldo a favor de los imponentes en:

31 mayo 1930	31 mayo 1931	31 mayo 1932
2.027.618'30	2.261.655'35	2.844.133'28

**OPOSICIONES AYUNTAMIENTO DE 21 A 40 AÑOS. -- 3.750 PESETAS SUeldo**  
Instancias hasta el 25 de julio. Se exige título  
**PREPARESE EN EL**

**INSTITUTO CERBUNA**  
INDEPENDENCIA, número 9 ---- TELEFONO 5520

**PROFESORADO**  
D EMILIO IBÁÑEZ PAPELL, Letrado Jefe Sección 1.ª del Ayuntamiento  
D JULIO GÓMEZ MUR, Profesor de la Escuela de Comercio.  
D. JOSE M. VILA GALVEZ, Profesor Ayudante de la Universidad.

SUSPENSION DEL DEBATE

El señor BESTEIRO.—Tiene pedida la palabra el señor Prieto, pero son las nueve menos cuarto de la noche y yo propongo que se suspenda la sesión y el debate para continuar esta noche, supeditando el acuerdo, naturalmente, a las posibilidades físicas del señor Lerroux.

El señor LERROUX.—En efecto. Ya habrán advertido los diputados que no asisto a las sesiones nocturnas porque a un septuagenario no le está permitido abusar de su fuerza física. Por eso, si no hubiera inconveniente, desearía que el debate se aplazase hasta mañana.

El señor PRIETO.—Yo estoy a la disposición del señor Lerroux y de la presidencia.

El señor BESTEIRO.—Pues, entonces, se suspende ahora el debate y continuaremos mañana por la tarde.

Se levanta la sesión a las 8'45 de la noche.

Fuera del salón de sesiones

NOTA OFICIOSA DE LA MINORIA RADICAL

Se reunió la minoría radical bajo la presidencia del señor Lerroux.

La reunión duró tres horas. A la salida todos los reunidos se remitieron al contenido de la nota que luego se facilitó.

El señor Lerroux dijo que, aparte de lo que está en la nota, lo único saliente era que todos los acuerdos habían sido adoptados por unanimidad.

La nota facilitada por el señor Torres Campañá dice que con asistencia de la minoría en pleno se ha celebrado la reunión anunciada para examinar la situación política.

Abierta la sesión por el señor Lerroux, se aprobó por unanimidad la propuesta de la ratificación del discurso pronunciado en Zaragoza, declarando expresamente que no hay ofensa, ni personal, ni política, al partido socialista.

Se examinó el acto político representado por el manifiesto socialista. Hicieron uso de la palabra muchos de los congregados y se cambiaron impresiones con toda amplitud sobre la situación política actual. Se acordó proceder por la tarde con arreglo a lo que demanden las circunstancias.

REUNION DE RADICALES-SOCIALISTAS

En el hotel Florida se reunió la minoría parlamentaria del partido radical-socialista, asistiendo los ministros del partido, señores Domingo y Albornoz, que acudieron después del Consejo de ministros.

ARMONIAS PARLAMENTARIAS O A GOLPES EN LOS PASILLOS

En uno de los grupos formados en los pasillos del Congreso, se hallaban varios diputados, entre ellos los señores Guerra del Río y Villarrubia.

Este decía que no comprendía cómo los radicales censuraban la conducta de los alcaldes socialistas cuando hubo en Toledo un gobernador que todavía tenía por pagar varias facturas al Ayuntamiento.

El señor Guerra del Río, al oír expresarse en estos términos al diputado socialista, exclamó:

—No puedo consentir esa insidia.

Y sin que nadie pudiera evitarlo, se abalanzó sobre el diputado socialista, a quien golpeó.

Rápidamente intervinieron otros diputados y periodistas, quedando zanjada la cuestión, por el momento.

Al enterarse el diputado señor Cámara intentó también agredir al señor Villarrubia, lo que fué impedido por sus compañeros.

Después de este incidente, aun cuando los ánimos se hallaban bastante excitados, renació la tranquilidad.

EL SEÑOR LERROUX IBA DE CASA AL SALON DE SESIONES

A las cuatro y media de la tarde llegó al Congreso el señor Lerroux. Le rodearon, al llegar, muchos diputados y periodistas.

Al llegar el jefe del partido radical exclamó:

—¡Qué expectación!

—Como nunca—le dijeron.—Hay mucha expectación en la Cámara.

—Yo me refiero—contestó el señor Lerroux— a la mía. Yo vengo con gran expectación.

Un periodista le dijo:

—Por aquí lo que hay es más expectación que en su discurso del 21 de febrero.

—No sé si habrá motivo. A lo mejor no pasa nada. No sé si hablaré,

aunque si se plantea el debate político, no les quepa duda que interviendré. Como ven vengo de caza, y si pasa la perdiz dispararé.

—Trae usted reclamo?

—No; vengo sin él. Y ahora permítanme que pase al salón, no voy a creer que me he puesto enfermo.

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA DICE QUE LAS CORTES PIERDEN EL TIEMPO

Terminada la sesión de la Cámara el señor Besteiro recibió a los periodistas y les dijo:

—Esta noche va la discusión de la reforma agraria. No creo que le haya quedado a nadie ganas de interpelaciones ni de ruegos y preguntas. Pero por si alguno está dispuesto a hacerlo ya advierto que no pasará nada de eso. Ya habrán visto cómo

Comentarios al debate político

“CON SABLE Y SIN PUNTA”

El conde de Romanones, interrogado por los periodistas acerca del debate parlamentario, planteado en la Cámara, dijo a los reporteros:

—Este no ha sido debate; por lo menos no ha sido un duelo a muerte sino con sable y sin punta. Los dos han estado a tono y han dicho cosas interesantes. Me parece bien la declaración de Azaña de que la República no quiere nada con los monárquicos. Así que ellos lo entenderán bien.

“LA OPINION PUBLICA SIEMPRE PIDE CABALLOS”

El señor Lerroux fué muy felicitado por su discurso y por su resistencia.

El señor Lerroux dijo que había que sacar fuerzas de la flaqueza. Me queda todavía mucho que decir. Si no he contestado a todos los extremos del discurso del señor Azaña ha sido, unos porque se me olvidaron, otros por no hacer interminable el discurso de rectificación.

Un diputado le dijo:

—Ya ha hablado el señor Lerroux. A ver ahora qué dice la opinión pública.

—Ya veremos; pero conviene tener en cuenta que la opinión pública pide siempre caballos.

LO MEJOR, LA RECTIFICACION DEL JEFE RADICAL

El señor Royo Villanova dijo:

—Se ve que el señor Azaña prefiere gobernar con los socialistas que con los republicanos.

Dijo que el discurso de Lerroux le había parecido formidable, sobre todo en la rectificación.

mo se ha desarrollado el debate. Por este camino nos dispondremos a intervenir, ya que no se puede decir vengano. Habrá que ir pensando en conceder una compensación higiénica a los diputados, como ocurre en Inglaterra.

Un periodista le dijo que los catalanes estaban indignados al ver que esta tarde se había suspendido la discusión del Estatuto.

—Pues mañana ocurrirá lo mismo con la reforma agraria, porque este debate lo mismo puede durar dos años que todo el verano. Se han reanudado hoy los viejos debates. Yo he sostenido siempre que estos debates se debían plantear siempre alrededor de temas concretos... Pero, en fin, mañana continuaremos. Hoy se ha perdido la discusión del Estatuto y mañana se perderá la de la reforma agraria.

“AHORA HAY QUE OIR A LOS SOCIALISTAS”

El señor Franchi Roca:

—Me ha parecido que el señor Lerroux se ha mantenido dentro de los límites precisos. Ahora hay que oír a los socialistas.

Un periodista le dijo qué opinaba de las manifestaciones en la calle.

El señor Franchi Roca contestó que no creía que hubiera unanimidad,

CINEMAS ALHAMBRA y PARISIANA PROGRAMA DOBLE LON CHANEY en su única película hablada EL TRIO FANTASTICO y Stan Laurel y Oliver Hardy, en POLITIQUERIAS Hablada en español ARAGON Enorme éxito de MATERNIDAD EL DERECHO A LA VIDA

dad, para que fuese tan absoluta como decía el señor Lerroux.

“SE ESTAN FORMANDO EN ESPAÑA DOS GRANDES NUCLEOS DE OPINION”

El señor Companys: —Me ha parecido la segunda parte del señor Azaña muy bien.

La rectificación del señor Lerroux más que deficiente lamentable. El resultado del debate es que se están formando en España dos grandes núcleos de opinión: uno, de derechas, con Lerroux y otro, de izquierdas, que elige por jefe al señor Azaña. Creo que el Gobierno ha salido de la jornada fortalecido.

Yo soy testigo de excepción y puedo decir que en Barcelona existe un estado franco de opinión de izquierdas que no ha tenido representación, al menos en los medios oficiales.

Entre ellos, si hay algún descontento en relación con la obra del Gobierno, es por no haber dado satisfacción a las izquierdas.

Se está haciendo demasiada tolerancia a las derechas, que no agradecen sino que estiman como una debilidad.

Estoy seguro de que si surgieran esas amenazas a que se ha aludido por los enemigos de la República y cristalizasen en esa manifestación, se incorporarían todas las izquierdas y se alzarían unánimes en un movimiento arrollador formidable.

OPINION DEL JEFE DE LA MINORIA AGRARIA

El señor Martínez de Velasco.

—El discurso del señor Lerroux, muy bien. El señor Azaña en algunas partes se ha salido de la discusión. Ha apelado a sofismas como aquel de afirmar que los socialistas no gobiernan, porque, en realidad, es el partido que está llevando la dirección de los problemas. Ahí está la reforma agraria, que es un proyecto socializante. No puede negarse que el señor Azaña reúne condiciones políticas extraordinarias y es un orador temible por su carencia de apasionamiento y su frialdad.

“ESTO ESTA DESPUNTADO”

El jefe del Gobierno, al salir de la Cámara, dijo a los periodistas:

—Mañana, otra vez.

—Pero esto ya está despuntado—dijo un periodista.

—Así lo creo yo. Por lo menos, así lo deseo.

“...QUE ESTE DEBATE NO TENDRA NINGUNA CONSECUENCIA POLITICA”

El señor Nicolau contestó a las preguntas de los informadores en la siguiente forma:

—El discurso de Lerroux, muy flo-

jo, sobre todo, en la rectificación, aunque muy correcto.

—Yo creo—agregó—que este debate no tendrá ninguna consecuencia política. La cosa está perfectamente clara. El Gobierno ha salido robustecido de este debate.

NO QUISIERON EMITIR OPINION

Los señores Ossorio y Gallardo, Maura, José Ortega y Gasset y Sánchez Román se negaron a dar su opinión sobre el debate político.

“POR EL PARTIDO SOCIALISTA SOLO INTERVENDRA EL SEÑOR PRIETO”

Interrogado el señor Cordero, dijo a los periodistas:

—Aunque la cosa está clara, yo no quiero formar juicio. Sin embargo, estimo que el debate no debe prolongarse, porque ya han visto ustedes que todo está resuelto. Por el partido socialista intervendrá solamente el señor Prieto.

De llegarse el régimen de manifestaciones—terminó diciendo—que ha propugnado el señor Lerroux, ya veríamos quién tenía mayor número.

LOS RADICALES-SOCIALISTAS DICEN...

Los diputados radicales socialistas estimaban que la alusión del señor Lerroux a una posible dictadura, había desentonado la envergadura del discurso.

Algunos decían que toda amenaza de una posible dictadura sería rechazada con la máxima energía por todo el país.

AHORA COMIENZAN LAS ESCARAMUZAS

Algunos diputados radicales decían que el Gobierno aún no había sido atacado por el señor Lerroux porque éste comienza ahora las escaramuzas.

Estimaban que el debate alcanzará su máximo interés mañana con la intervención del señor Prieto.

DEL PRESIDENTE

El señor Alcalá Zamora despachó con los jefes de la Presidencia

CONCURRIRIO A UN FESTIVAL INFANTIL

MADRID. — Esta mañana, procedente de La Granja, llegó el presidente de la República para asistir al festival infantil organizado por una de las tenencias de Alcaldía de Madrid.

El presidente de la República, después de este acto, marchó a palacio, donde despachó con los jefes de la presidencia de la República y a primera hora de la tarde marchó de nuevo a La Granja.

El próximo jueves vendrá nuevamente el jefe del Estado para presidir el Consejo de ministros.

NOTAS POLITICAS

El señor Maura niega veracidad a la lista de nuevos ministros que circuló anteayer

EL SEÑOR ALVAREZ NO QUIERE HABLAR

MADRID. — Procedente de Oviedo llegó don Melquíades Alvarez.

Se negó a hacer declaraciones a los periodistas.

EL SEÑOR AMADO SE REINTEGRO EN SU CARGO

MADRID. — Cumplida la sanción que le fué impuesta por el ministro de la Gobernación, se ha reintegrado a su despacho el juez del distrito del Centro, don Luis Amado.

POSESION DE NUEVE FUNCIONARIOS

MADRID. — Esta mañana se han posesionado de sus cargos los once nuevos jueces fiscales municipales creados recientemente.

EN MADRID HAY MAS MUJERES VOTANTES QUE HOMBRES ELECTORES

MADRID. — El director de Estadística ha manifestado a los periodistas que se estaba ultimando el censo electoral femenino, que resulta superior al masculino.

Las mujeres votantes ascienden a 233.822.

DESCONFIANZA DEL SEÑOR MAURA

MADRID. — El señor Maura calificaba de fantástica la lista de Gobierno que circuló ayer por Madrid, en la que se le adjudicaba la cartera de Estado.

Banco Zaragozano

FUNDADO EN 1910

Capital . . . . . Ptas. 20.000.000'00

Reservas . . . . . " 4.380.000'00

BANCA - BOLSA - CAMBIO - INFORMACION

INTERESES QUE ABONA:

- En cuenta corriente, a la vista . . 2'50 %
a tres meses . . . . . 3'50
a seis meses . . . . . 4'00
a un año . . . . . 4'50

EN CAJA DE AHORROS 4 POR CIENTO ANUAL

Cámara acorazada y Cajas fuertes de alquiler para custodia de valores, alhajas, documentos, etc., desde 25 pesetas al año

SUCURSAL EN MADRID: Nicolás María Rivero, 4 y 6
“ “ BARCELONA: Ronda Universidad, 35

AGENCIA URBANA EN EL BARRIO DE LAS DELICIAS

CASA CENTRAL: ZARAGOZA
COSO, número 47

También es inexacta la constitución de dos grandes partidos: uno de derechas presidido por Lerroux y otro de izquierdas presidido por Azaña.

Terminó diciendo que desconfiaba de la transcendencia política de la jornada de hoy.

**UNAS MANIFESTACIONES DEL SEÑOR GIRAL**

MADRID. — Al llegar al Congreso el ministro de Marina manifestó que en el Consejo de esta mañana no se ocuparon de política.

Agregó que los asuntos contenidos en la nota habían llevado mucho tiempo.

—Sobre todo — continuó diciendo— el decreto para construir dos barcos de la Transmediterránea. Esto no se ha resuelto por esperar la interpección que han anunciado los diputados autonomistas de Valencia. Y como ese asunto afecta a muchos intereses intervendrán los catalanes, los vascos y otros diputados.

Se le preguntó si en nombre del Gobierno hablaría Prieto en el salón de sesiones, y el señor Giral contestó:

—Si Lerroux ataca a fondo al partido socialista, hablará el señor Prieto. Si no, le costará el señor Azaña.

**FUTBOLERIAS**

**La Asamblea nacional abordó importantes extremos**

**DE JUGADORES Y DE ARBITROS**

MADRID. — Han continuado las sesiones de la asamblea de fútbol.

Se discutió en primer término, sin llegar a un acuerdo, el régimen de mancomunidades.

Se autorizó a las Federaciones regionales para dar más paridad al sistema de promociones.

Se adoptaron medidas de garantía para el cumplimiento de los compromisos por parte de los clubs.

Reducir al 5 por 100 la participación de los clubs que cedan sus terrenos para la final.

Obligar al club que fiche por primera vez a un profesional a indemnizar al club donde el jugador fichó como "amateur".

Se vió la forma de elección de árbitros.

**EN EL MONTE CANDANO**

**La Guardia civil terminó brillantemente su actuación contra los atracadores del Banco de Avilés**

**DETENCION DE TODOS LOS ASALTADORES**

OVIEDO. — La Guardia Civil se internó en el monte de Candano para detener a los tres restantes pistoleros comprometidos en el asalto al Banco de Mirabona.

Al verse cercados por la Guardia Civil le hicieron frente, pero la Benemérita se defendió con sus armas y logró herir a uno de ellos, entregándose los otros.

Se les halló una fuerte cantidad en billetes y monedas de plata y tres monedas de oro.

**DE PROVINCIAS**

**No se interrumpen las multas a las publicaciones de derechas**

**BESTIAL ATENTADO**

BARCELONA. — Esta mañana, en las afueras de la ciudad, un individuo pretendió apuñalar a una mujer llamada Catalina Rodríguez, a la que acompañaba una niña de corta edad.

Para evitar la agresión se interpuso la niña, pero la madre, al ver que el agresor se apresuraba a acometerle, retiró a la niña y recibió una puñalada en el vientre con salida del paquete intestinal.

Fue llevada al Hospital, donde se apreció su estado gravísimo.

El autor de la agresión fue detenido.

**DOS SEMANARIOS MULTADOS**

BARCELONA. — Por el gobernador civil se ha multado con 500 pesetas a las imprentas donde se imprimen hojas tituladas "Las Masas" y "Reacción", por haber puesto a la venta los ejemplares sin haberlos llevado con anterioridad a la firma del gobernador.

**¿ESTA COMPLICADA?**

BARCELONA. — Ha sido detenida y probablemente será llevada a

**NOTICIAS DEL EXTRANJERO**

**DE POLITICA ALEMANA**

**El catolicismo protesta contra los hitlerianos y éstos anuncian que lo combatirán**

**al mariscal Hindenburg.-En viaje de propaganda electoral.-El Gabinete von Papen trató de Este proceder estará unido a la misma guerra contra el marxismo.-Elevación de protestas de asuntos de política interior, sobre todode la ag tación política nacional**

**PIDEN EL ESTABLECIMIENTO DE UN REGIMEN DE FUERZA**

BERLIN. — Según algunos rumores, los nacional-socialistas piensan pedir a los ministros del Interior y de la Reichsver la promulgación de un estado de excepción, que pondría el Poder ejecutivo en manos del Ministerio de la Guerra.

Se atribuye también al señor Hitler el propósito de trasladarse a Neubeck con objeto de hablar de la situación con el presidente del Imperio, mariscal Hindenburg.

**LOS CATOLICOS PROTESTAN ANTE HINDENBURG**

BERLIN. — El partido del centro católico ha enviado un telegrama al presidente del Imperio, von Hindenburg, en el cual protestan de los

métodos empleados por los nacional-socialistas durante la campaña electoral.

En este telegrama invitan al presidente, von Hindenburg, a tomar medidas para poner fin a la agitación reinante.

Refiriéndose también a un artículo injurioso para el Centro, publicado en un periódico de derecha, dicho partido declara en su telegrama que las injurias dirigidas al Centro se dirigen también al presidente de la República, ya que éste fué elegido por los votos centristas.

**EL CATOLICISMO ALEMAN QUIERE LA PAZ**

BERLIN. — La Asociación de obreros y obreras católicas ha dirigido una carta al presidente, von Hindenburg,

en la cual le pide que tome medidas para que el orden y la seguridad nazcan en toda Alemania.

"La clase obrera católica — dice un párrafo de esta carta—, que siempre ha hecho esfuerzos para mantener la paz interior, no podría comprender una lenidad en vuestra acción, señor presidente".

**LOS HITLERIANOS COMBATIRAN AL CATOLICISMO Y AL MARXISMO**

BERLIN. — En el Palacio de los Deportes ha tenido lugar una gran manifestación hitleriana.

El diputado Cobring tomó la palabra, declarando que el partido nacional-socialista se esforzará durante la campaña electoral en combatir principalmente dos enemigos: el marxismo y el catolicismo. Herr Cobbels, diputado por Berlín, que ha regresado de una "tourné" electoral en Renania, ha pronunciado otro discurso. No se registró ningún incidente.

**HITLER RECORRERA TODA ALEMANIA**

BERLIN. — Hitler ha empezado su campaña electoral.

Ha salido de Munich en avión, y se propone atravesar toda Alemania, desde el Norte hasta el Sur y desde el Este al Oeste.

Hasta el día de la elección tiene el propósito de pronunciar cincuenta discursos, o sea tres por día, y a veces cuatro.

Los lugartenientes del jefe nacional-socialistas, inquietos por el éxito que está obteniendo la campaña del excañiller Brunning, jefe del Zentrum católico, ha juzgado indispensable una intervención personal de Hitler

**DEL PAIS GUIPUZCOANO**

**Condenaron a los atracadores que robaron y mataron al encargado, en San Sebastián, de la Central de la Compañía del Norte**

**VISTA DE LA CAUSA POR ROBO Y HOMICIDIO**

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde ha comenzado en la Audiencia la vista de la causa contra Alejandro Santamaría, conocido por Villasant; Gabriel Serra "el Maño" y Pedro Sánchez "el Argentino", acusados de dos delitos: uno de robo, en período de tentativa, con motivo del cual resultó muerto don Demetrio Cayuela, encargado del despacho central de la Compañía del Norte, y otro de tenencia ilícita de armas.

El proceso había producido gran expectación en el público, que acudió en gran cantidad a la Audiencia con el ánimo de presenciar la vista.

Fuerzas de Seguridad ejercieron vigilancia para garantizar el orden.

La sala de la Audiencia no podía contener a las numerosas personas que deseaban asistir al acto. Bastante público quedó estacionado frente a la Audiencia esperando conocer la pena impuesta a los atracadores.

El Tribunal se constituyó bajo la presidencia del presidente de la Audiencia.

Actuó de fiscal don José Seijas y defendió a los procesados don Juan Olozábal.

Después de constituirse el Jurado

Madrid la esposa del detenido José Farré, como complicada en el descubierto complot contra el Sr. Azaña.

**HUELGA DEL RAMO DE LA CONSTRUCCION**

ZAMORA. — Esta mañana se ha declarado la huelga de los obreros de construcción.

La huelga se ha producido por haber estimado los obreros como injustos algunos despidos hechos por los patronos.

No han ocurrido incidentes.

La huelga se desarrolla pacífica y se espera su pronta solución.

el secretario dió lectura al rollo.

El fiscal comenzó el interrogatorio de los procesados, que, con gran cinismo, negaron los hechos que se les imputaban.

Luego el fiscal leyó el informe, relatando los hechos en la forma ya conocida, calificándolos como constitutivos de un delito de robo con homicidio, y solicitando para Gabriel Serra y Pedro Sánchez la pena de 18 años, 8 meses y un día de cadena temporal. Para Alejandro Santamaría solicitó la pena de 19 años y seis meses. Además pidió para cada uno de los procesados la pena de seis meses de arresto por el delito de tenencia ilícita de armas y una indemnización de 15.000 pesetas.

Después de informar el abogado defensor, el Jurado se reunió a deliberar, dando veredicto de culpabilidad de acuerdo con las peticiones del fiscal.

La vista de la causa terminó a las diez de la noche.

El Tribunal dictó sentencia imponiendo las penas solicitadas por el fiscal.

Como los procesados están incluidos en el último indulto, las penas impuestas quedan rebajadas en la mitad.

**MOTORISTA ARROLLADO POR UN AUTO**

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Villarreal que un automóvil de matrícula cubana alcanzó al motorista Francisco Larraátegui, que sufrió lesiones graves.

**ROBO EN UNA TIENDA**

SAN SEBASTIAN. — En Azcoitia unos desconocidos penetraron en la tienda de drogas propiedad de Telesforo Quintana, llevándose cien pesetas y una importante cantidad en géneros.

†  
**EL SEÑOR**  
**Don Jesús Esteruelas Lizano**  
Faleció el día 17 del actual, en Castelnou,  
a los 63 años de edad  
Después de recibir los Auxilios Espirituales  
**R. I. P.**  
Su desconsolada esposa, doña Julia Albaiceta; hijos, Manuel, Pilar, Carmen y Enedina Esteruelas y demás familia ruegan a sus amistades lo tengan presente en sus oraciones, por cuyo favor les quedarán muy agradecidos

ler en todos los distritos, donde la situación del partido parece debilitarse.

**DE POLITICA INTERIOR**

BERLIN. — El Gabinete del Imperio se ha reunido bajo la presidencia del canciller von Papen.

Se ha versado especialmente sobre cuestiones de política interior. El Gabinete ha decidido someter a la firma del presidente del Imperio una ordenanza, extendiendo a Baviera los beneficios de las medidas de socorro tomadas en favor de los agricultores de Prusia oriental.

Ha ocupado especialmente la atención del Gabinete la creciente agitación política que se extiende a todo el país. El ministro del Interior ha dado cuenta de las medidas de vigilancia tomadas últimamente, y parece que hay en proyecto otras medidas de carácter enérgico para reprimir los constantes disturbios, que hacen que Alemania esté tácitamente bajo el imperio de una guerra civil.

**EN ALEMANIA**

**Un dirigible que podrá ser pilotado por una sola persona**

**NUEVOS PROCEDIMIENTOS AUTOMATICOS PARA EL PILOTAJE**

BERLIN. — En Pomerania ha terminado la construcción de un dirigible de tipo semirrígido bajo la dirección del ingeniero Naatz.

La innovación esencial de esta nave aérea reside en el reglaje automático del motor y de la presión, lo cual permitirá confiar la dirección del dirigible a una sola persona.

Las características principales de esta aeronave son: longitud, 46 metros; altura, 10 metros; volumen, 2.600 metros cúbicos.

Iría provisto de un motor de 115 C. V., calculándose que será capaz de volar a una velocidad media de ochenta kilómetros por hora y llevar una carga útil de mil kilos.

Tendrá cabida para quince personas.

El aparato, que se cree probable que efectúe el primer viaje el día 25 de julio, será susceptible de cubrir una etapa de mil kilómetros y de permanecer en el aire unas quince horas.

**EL CHOQUE DE LA SEGREGACION**

**Irlanda e Inglaterra mantienen sus posiciones irreductiblemente**

**Los diarios ingleses hablan de que la ruptura tendrá consecuencias trágicas para los irlandeses y éstos afirman que no entregarán su dinero a los ingleses si no demuestran que tienen razón, ya que sólo tratan de intimidarlos**

**POR FIN, LA IMPOSICION ADUANERA**

DUBLIN. — El Senado ha adoptado en segunda lectura, sin escrutinio, el proyecto de ley, por el que se autoriza la imposición de derechos de aduanas a las mercancías británicas.

Seguidamente fué rechazada una proposición, en la que se pedía que esta noche se prosiguiera el debate de dicho proyecto de ley, con objeto de llegar a su adopción definitiva.

**LAS CONSECUENCIAS SERAN TRAGICAS PARA IRLANDA**

LONDRES. — El periódico "Daily Telegraph" comenta en su artículo de fondo el resultado negativo de la visita de De Valera a Londres, al cual llama "negociador de las manos libres".

"El actual presidente del Estado libre —añade— se ha manifestado más terco e intratable que nunca. Su negativa para aceptar como presidente del Tribunal de arbitraje a un representante del Imperio es un insulto al "Commonwealth" de las naciones, al cual pertenece todavía el Estado libre".

Mr. Mac Gilligan ha declarado en el "Dail Eireann" que el Estado libre estaba arruinado por el orgullo de un solo hombre: esta descripción es exacta —comenta el "Daily Telegraph".

"Aparentemente —dice el mismo periódico— Mr. De Valera ha venido para obtener concesiones, no para hacer. Así, pues, continuará la guerra económica con consecuencias que pueden ser graves para Inglaterra y trágicas para el Estado libre".

**LA DESESPERANZA ES ABSOLUTA**

LONDRES. — El lamentable fracaso de la Conferencia anglo-irlandesa no deja ninguna esperanza de

continuar las negociaciones sobre las bases actuales de la discusión. El propio Mr. Norton, jefe del partido laborista de Irlanda y organizador de las recientes conversaciones, ha confesado que, efectivamente, no hay ninguna esperanza.

Mr. Norton ha añadido que las medidas de represalias votadas por el "Dail Eireann" no tardarán en ser puestas en vigor. Al terminar sus manifestaciones ha dicho que el partido laborista irlandés apoyaría a Mr. De Valera, porque cree que éste ha presentado una base razonable de discusión, la cual ha sido rechazada.

Por su parte, Mac Donald no disimula su decepción por el fin que han tenido estas negociaciones, habiendo manifestado a la Prensa:

"El ofrecimiento de arbitraje que hemos hecho al Gobierno del Estado libre, subsiste. Espero que este último no desperdiciará ningún esfuerzo para conseguir llegar a un acuerdo razonable y honorable".

**"O INGLATERRA PRUEBA QUE TIENE RAZON O NO LE DARAN DINERO"**

DUBLIN. — La Prensa irlandesa comenta extensamente el resultado negativo de las negociaciones anglo-irlandesas.

El periódico católico "The Irish Press" escribe en su artículo de fondo:

"El Gobierno del Estado libre ha llegado al límite de sus concesiones. Inglaterra quiere intimidarnos empleando la fuerza bruta. Hoy sus tropas no pueden herirnos con las

**IRIS PARK**  
Hoy, miércoles, aristocrático  
**BAILE SELECTO**  
Patines y golf.

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## Los directivos de Sindicatos de Sevilla presentan la dimisión al gobernador sistemáticamente

**Nuevo gobernador de Oranse. Asesinaron a un ingeniero por cuestiones de trabajo. Serie de mu.tas. Dormía en un banco en la vía pública y lo dejaron desnudo. Nuevo movimiento revolucionario en el Perú**

### DESIGNACION DE UN GOBERNADOR

MADRID. — Esta madrugada dijo a los periodistas el ministro de la Gobernación que había firmado un decreto por el cual se nombra gobernador de Oranse a don Juan González Rodríguez, perteneciente a la Orga.

### MULTAS POR SALIR EN PROCESSION

CIUDAD REAL. — El gobernador ha multado en quinientas pesetas a la Cofradía del Carmen, y de cien pesetas a seis vecinos de Malagón, por haber salido en procesión con la imagen de la Virgen a pesar de haberseles negado autorización.

### UNA BOMBA

VIGO. — De Salvatierra comunican que estalló una bomba en el domicilio de Angel Soujo.

La explosión ocasionó desperfectos, pero no víctimas.

### NIÑA ABRASADA

SEVILLA. — En una choza que hay en el cerrado de la ganadería de Miura, habitada por un matrimonio con tres niños, se produjo un incendio a consecuencia de una chispa que saltó del fuego del hogar.

La choza quedó destruída, y murió una niña de tres años, que dormía debajo de un camastro.

### LA DIMISION DE LOS DIRECTIVOS SINDICALES. — NUEVAS MULTAS

SEVILLA. — Ha dicho el gobernador civil que continúa recibiendo dimisiones de los directivos de los Sindicatos, y que parece que esta presentación obedece a un plan preconcebido.

Dijo también que ha impuesto multas a varios propietarios de Estepona por no cumplir debidamente las bases de trabajo.

### INGENIERO ASESINADO

LA UNION. — En la "diputación" de Porman ha sido asesinado de un tiro de escopeta el ingeniero don Julio Romero, propietario de una mina.

Lo mató un sujeto llamado Luis Gutiérrez Maldonado, con el que el ingeniero tuvo una discusión por cuestiones de trabajo.

El matador se entregó a la Guardia civil.

### LO DESNUDARON MIENTRAS DORMIA

CADIZ. — Ha ocurrido un hecho en extremo pintoresco. José Barba, de 55 años, domiciliado en Alcalá de los Gazules, se

quedó dormido en un banco de la vía pública, frente al cuartel de Intendencia.

Mientras dormía le quitaron toda la ropa exterior, dejándolo en el banco en tal situación, que motivaba la hilaridad de cuantos le veían al pasar por aquel lugar.

En uno de los bolsillos de la americana llevaba una cartera con doscientas pesetas.

### EN EL PERU NO HAY PAZ

LIMA. — Ha estallado un movimiento revolucionario en Guarah.

El mayor López Mondrean se ha puesto al frente de los revolucionarios y ocupado la ciudad.

Nuevos informes dicen que los rebeldes han sido desalojados de sus posiciones.

El señor Sánchez del Cerro ha iniciado la suscripción para adquirir aviones destinados a bombardear a los revolucionarios.

### CHOQUE SANGRIENTO EN COLO-NIA

COLONIA. — Hubo nuevo choque entre hitlerianos y comunistas.

Los primeros agredieron a tiros a los segundos, que les contestaron. Del encuentro resultó una persona muerta.

Hay algunos heridos.

La policía detuvo a varios contentientes.

### CURIOSA TEORIA PARA AGREDIR

BERLIN. — Hoy comenzó la vista del proceso seguido contra Roosen y Korcher, que atentaron contra el presidente del Reichsbank.

Korcher, que es de Buenos Aires y ejerce en Hamburgo la profesión de abogado, ha dicho a los jueces que con el atentado sólo buscaba que se le incoase un proceso en el cual pudiera exponer un programa de reorganización económica.

Claro es que no se le ha permitido hablar de él.

### EXITOS DE LOS GUBERNAMEN-TALES

RIO JANEIRO. — Llegan noticias de que se ha logrado por los federales un éxito extraordinario contra los rebeldes de San Pablo.

### PROXIMA CRISIS RUMANA

BUCAREST. — El jefe del Gobierno ha dicho que apenas esté constituida la nueva Cámara presentará la dimisión del Gobierno.

## ULTIMA HORA PARLAMENTARIA

### En el debate que continuará esta tarde intervendrán los señores Prieto, Ortega y Gasset, Alvarez y Gordón Ordax

**Fatigosa discusión, en la sesión nocturna, del proyecto de reforma agraria. Numerosas enmiendas retiradas por los agrarios. Los radicales están dispuestos a la obstrucción a todos los proyectos del Gobierno, sin excepción alguna**

### SESION DE LA NOCHE. — DISCUSION DEL PROYECTO DE REFORMA AGRARIA

MADRID. — Se reanuda la sesión a las once y diez.

Preside el señor Besteiro.

En el banco azul el ministro de Agricultura.

Poca animación en escaños y tribunas.

Continúa la discusión de la reforma agraria.

El señor DIAZ DEL MORAL, de la Comisión, hace algunas aclaraciones para interpretar las modificaciones que se introdujeron en el dictamen teniendo en cuenta la enmienda del señor Ossorio y Gallardo.

El señor ORTEGA Y GASSET (don Eduardo) presenta otra enmienda al párrafo segundo de la base sexta.

El señor DIAZ DEL MORAL le contesta, por la Comisión.

Se retira la enmienda.

Intervienen brevemente los señores OSSORIO Y GALLARDO y SANCHEZ ALBORNOZ.

El señor SANCHEZ ALBORNOZ cree que la Cámara no aceptará las modificaciones que aceptó la Comisión.

El señor FECED interviene por la Comisión y dice que se muestra conforme con la enmienda, proponiendo se modifique en voto particular de acuerdo con el primitivo dictamen y que, en ese caso, lo votará.

Pregunta el CONDE DE RODEZNO si la expropiación alcanzará solamente a los herederos de tierras de señorío que hoy estén en posesión de ellas.

Contesta afirmativamente el señor FECED.

El CONDE DE RODEZNO declara que en ese caso no acepta la enmienda, porque de acuerdo con ella pueden expropiarse tierras pertenecientes a quienes las adquirieron de los que las tuvieron en herencia, lo que sería injusto.

El señor OSSORIO Y GALLARDO se adhiere al dictamen.

Dice el señor DIAZ DEL MORAL que la enmienda puede ser contraproducente.

La enmienda se rechaza en votación ordinaria.

Habla el señor FECED de que se restablezca el criterio del primitivo

dictamen, que anula la enmienda del señor Rico Abella.

Retiran varias enmiendas los agrarios, se suspende el debate y se levanta la sesión a la una y media.

### REANUDACION DE UN DEBATE. — QUIENES INTERVENDRAN EN EL

El señor Besteiro dijo a los periodistas que mañana, a las cuatro de la tarde, se reanudará el debate político suspendido en la tarde de hoy.

El primero en hablar será el señor Prieto, por los socialistas, y luego intervendrán los señores Alvarez (don Melquiades), Ortega y Gasset y Gordón Ordax, éste por la minoría radical socialista.

### LOS RADICALES NO SE RETIRAN

Afirmaron esta noche en los pasillos de la Cámara, que estuvo muy desanimada, que en la reunión de la minoría radical habíase estudiado la postura a adoptar según el estado político parlamentario, en el caso de que no se pudiera llegar a un acuerdo con el Gobierno.

Tras largo debate se acordó no retirarse del Parlamento y hacer toda la obstrucción posible a todos los proyectos del Gobierno, sin excepción alguna.

### EL "GIULIO CESARE"

### Un crucero turístico a los puertos de Levante

El crucero marítimo realizado por el trasatlántico "Conte Verde" ha movido a la Sociedad "Italia", de Génova, a destinar el "Giulio Cesare" a la realización de una segunda expedición turística por toda la costa levantina.

El "Giulio Cesare" saldrá directamente de Barcelona el día 30 de agosto, a las veintidós horas, para Palma de Mallorca, en cuyo puerto quedará desde las horas siete del 31 de agosto, a las 20 horas del mismo, para luego seguir viaje a Palermo, Falero (Atenas), Constantinopla (Estambul), Rodi-Malta-Nápoles y Génova, a cuyo puerto

llegará el 15 de septiembre, a primeras horas de la tarde, terminando así el recorrido marítimo.

Como el hermoso barco permanecerá en el puerto de Barcelona un día completo, los turistas que viajen podrán visitar todo cuanto de notable encierra la Ciudad Condal.

Considerando finalmente que el "Giulio Cesare" podrá salir de Génova para Barcelona, el 22 de septiembre, hemos organizado algunos "forfaits" especiales para viajes en el interior de Italia, con el fin de permitir que los mismos turistas que participan del crucero de referencia puedan visitar las más interesantes ciudades y playas italianas durante el tiempo en que el "Giulio Cesare" permanezca en Génova.

El pasaje, clasificado en tres clases—clase de lujo, segunda y turística—se anuncia a un precio realmente asequible a cuantos sienten preferencia por los viajes marítimos.

## NOTICIAS MILITARES

### DESTINOS QUE AFECTAN A LA QUINTA DIVISION

En Infantería.—Sargento don Miguel Lozano Aragón, a la Mejala Jalliana de Melilla número 2.

### RETIROS

Para Guadalajara se le concede al teniente de la Guardia civil don Fermín García del Pozo.

### CONCURSOS

En Aviación.—Uno se anuncia entre capitanes para cubrir una vacante en los servicios técnicos (Laboratorio de Aviación).

Otro entre capitanes en el servicio de protección de vuelos de la Escuela número 1.

En Artillería.—Uno se anuncia entre tenientes para proveer una plaza vacante en la Sección de Artillería de Campaña de la Escuela Central de Tiro.

### LA INCORPORACION DE LOS NUEVOS TENIENTES

Por orden circular del ministro de la Guerra se dispone que los tenientes promovidos a este empleo por órdenes circulares de los días 8 y 10 del actual, procedentes de las Academias militares de Infantería, Caballería e Intendencia y Artillería e Ingenieros, no se incorporen a sus destinos hasta la revista de comisario del próximo mes de septiembre.

### UNA CONFERENCIA

A la hora de instrucción teórica se reunirá en la sala de conferencias del regimiento 22 del Hogar del Soldado toda la fuerza del mismo, conducida por los oficiales de semana al mando del capitán de cuartel, para asistir a la conferencia que, presidida por el comandante jefe de semana, dará el teniente don Francisco Sánchez, sobre el tema "Sacrificio y abnegación".

### GUIA DEL COMPRADOR

### Precio de las frutas, verduras y pescado en la plaza de Zaragoza

Frutas y verduras:  
Precio máximo y mínimo a que los hortelanos y mayoristas de Zaragoza han vendido en el día de hoy, a los minoristas los artículos que se mencionan a continuación:

Borrajás, fajo, precio máximo, 2'25; acelgas ídem, precio máximo, 2'50; mínimo, 2; lechuga, roscadero, 1'75; alcachofas, docena, 0'60; col de flor, ídem, 2; idem de papeleta, ídem, 3'50; cebollas, garba, 0'75; espárragos, kilogramo, 1; patatas, ídem, 0'22; judías verdes, ídem, precio máximo, 0'50; mínimo, 0'20; pimientos, ídem, 1'50; tomates, ídem, 0'35; melocotón, kilogramo, precio máximo, 1'15; mínimo, 0'75; duraznilla, ídem, 1'25; peras, ídem, precio máximo, 0'50; mínimo, 0'35; manzanas, ídem, 0'35; ciruelas, ídem, 0'70; albaricoques, ídem, precio máximo, 0'60; mínimo, 0'25; uva blanca, ídem, 1; higos, ídem, 0'30; melones, uno, 0'65; sandías, ídem, 0'50; cerezas, kilogramo, 1 peseta.

### Pescados:

Gallo de mar, kilogramo, precio máximo, 1'60 pesetas; mínimo, 1'50; bacalao, ídem, precio máximo, 1'10; merluza, ídem, máximo, 3'60; mínimo, 3'50; pescadilla, ídem, máximo, 1'90; mínimo, 1'30; calamar, ídem, máximo, 2'75; mínimo, 2'50; calamar volador, ídem, máximo, 1.

Zaragoza, 19 de julio de 1932.

culatas de sus fusiles, y por eso su Gobierno se esfuerza en sabotear a nuestro comercio y ahogarnos económicamente para llevarnos a la sumisión.

Cada proposición razonable que hemos presentado ha sido rechazada. La última proposición del Gobierno británico es que, ante todo, pagemos, y que después negociaremos. Pero nosotros no entregaremos los fondos tan necesarios a la existencia de nuestro pueblo. O bien Inglaterra probará que tiene razón, o bien guardaremos nuestro dinero".

### LA VUELTA CICLISTA A FRANCIA

### El italiano Camusso gana la etapa Cannes-Niza

NIZA.—Se ha disputado la 10.ª etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, con un recorrido de 132 kilómetros, entre Cannes y Niza.

La etapa, aunque corta, es de alguna dureza.

A las seis y media de la mañana, frente al Café de los Aliados, se dió la salida a los 63 corredores que se clasificaron en la etapa anterior.

Por Antibes, a 10 kilómetros del punto de salida, pasan los corredores en un comocao peotón.

Poco después hay algunas alturas y pendientes del cuatro al ocho por ciento que no son atacadas con energía por los corredores, que mantienen un tren algo lento.

Únicamente Camusso y Vicente Trueba se destacan, colocándose en cabeza.

El paso del alto del Braus lo realiza en primer lugar Canusso, seguido a 13 segundos por Vicente Trueba.

Este tiene la desgracia de pinchar, quedando algo rezagado, pero nuevamente se coloca en el pelotón de cabeza.

Por Mónaco pasa completamente solo Camusso, que llega a la meta en primer lugar.

La clasificación de la etapa fué la siguiente:

- 1.º Camusso, en 4 horas, 35 minutos y 40 segundos. Este mismo recorrido se hizo en el año anterior en 4 horas y 37 minutos.
- 2.º Barral, en 4 h., 37 m. 58 s.
- 3.º Marchisno, en 4 h., 38 m.
- 4.º Stoepel, en 4 h., 38 m. 18 s.
- 5.º Vicente Trueba, a medio largo.
- 6.º Tierbach, a tres largos.
- 7.º Zanzi, en 4 h., 40 m. 16 s.

Después llegó un pelotón en el que iban Pesenti, Buyla, Lemaire, Benoit y Leducq.

Vicente Trueba ha hecho una carrera magnífica.

### LA CLASIFICACION GENERAL

Después de la etapa 10.ª la clasificación general queda así:

- 1.º Leducq, en 79 horas, 24 minutos y 23 segundos.
  - 2.º Stoepel, en 79 h., 26 m. 36 s.
  - 3.º Canusso, en 79 h., 28 m. 44 s.
  - 4.º Pesenti, en 79 h., 37 m. 27 s.
  - 5.º Benoit Faure, en 79 h., 40 s.
- Trueba ocupa el número 26, con 80 horas, 33 minutos y 3 segundos.



—No hay quien me venza desde que descubrí los maravillosos efectos del Jarabe de

## HIPOFOSFITOS SALUD

Fortifica los músculos, dá vigor y robustez y libra al organismo de toda manifestación de

### ANEMIA, INAPETENCIA TUBERCULOSIS DE LOS HUESOS y NEURASTENIA

Este gran reconstituyente es inalterable y se puede tomar en todo tiempo.

Aprobado por la Academia de Medicina.

Cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones

No se vende a granel.

# LIBROS Y AUTORES

EN ESTA PAGINA APARECE NOTA BIBLIOGRAFICA DE TODAS LAS OBRAS RECIBIDAS

### NOVELAS

## "La gran fascinadora", de Adolfo de Sandoval

Esta novela de Avila, "La gran fascinadora", que acaba de publicar el gran novelista Adolfo de Sandoval, tiene un inefable encanto evocador. Como "Beatriz Pacheco" es la novela segoviana, toda llena de la magnífica sugestión de esa ciudad; como "Toda hermosa" es la novela de Toledo, de la añorante Toledo, así "La gran fascinadora" recoge



el místico ambiente de la parda Avila; lírica exaltación en las páginas, bellamente románticas, de Adolfo Sandoval, y ello es ya todo un elogio. Avila, en el fondo, es el escenario de la novela. Avila en las figuras que se mueven en él, Figuras vivas, figuras con corazón, figuras que el arte del novelista maneja diestramente, tan diestramente que el lector las cree sus amigas a las pocas páginas de lectura.

La prosa limpia, castiza, de Adolfo de Sandoval, fluye una vez más en esta novela con el garbo y con la elegancia a que nos tiene habituados el laureado autor de "Fuencisla Moyano".

Una novela, en fin, de Adolfo de Sandoval, y ello es ya todo un elogio de este libro.

Una novela bellísima, de seguro éxito, por el que felicitamos efusivamente al autor, tan admirado y tan fecundo.

## MIRADOR MUNDIAL

LISBOA. — Se ha celebrado por iniciativa de la Asociación Profesional de Libreros una feria del libro, que se ha visto regularmente animada. Ha estado ausente el libro español, hecho lamentable que no debiera repetirse.

REPUBLICA ARGENTINA. — El Premio Nacional de Literatura — 90.000 pesetas — ha sido concedido a Arturo Capdevila. Se le ha otorgado por su obra de exaltación española: "Babel y el castellano".

FRANCIA. — Se ha concedido el premio de novelas de aventuras a "L'horrible mort de miss Gildrich", de J. Jousaint Samat.

ITALIA. — Ha publicado Eva Tea una biografía de Giacomo Boni, de la que se deduce la vida espiritual de Roma antes de la guerra.

ALEMANIA. — Tor Andrae ha escrito una estupenda biografía de Mahoma.

### VERSOS

## "Ritmos", por Víctor Ros Monzón

Un libro de versos, que su autor califica de ingenuos. Un libro moco, grato, acusatorio de fina sensibilidad, en el que se dicen, bellamente, cosas bellas.

Hay páginas primorosas: "Horas", "Mañana de invierno", "Caminos" y muchas más.

Nuestra efusiva felicitación a Víctor Ros Monzón, con nuestro deseo de nuevas producciones.

## BATINTIN

LO SABE TODO EL MUNDO

Era la época de la Dictadura. Don Ramón del Valle Inclán, siempre revolucionario y siempre descontento, fué detenido. Al comparecer ante la Policía, el comisario le preguntó: —¿Cómo se llama usted?

Don Ramón, indignado, después de ordenarse la barba nerviosamente, contestó al funcionario: —Eso habrá que preguntárselo a usted. Cómo me llamo yo lo sabe todo el mundo.

## La historia de Aragón



El erudito escritor don Manuel Abizanda y Broto, autor del interesante libro "Documentos para la Historia Artística y Literaria de Aragón", recientemente publicado. De esta obra, Memoria premiada en el concurso del Patronato Villahermosa - Guaqui, se ocupó días pasados en estas columnas nuestro colaborador García Mercadal.

### PUBLICACIONES

## "Archivos de la Facultad de Medicina"

El núm. 3 de "Archivos de la Facultad de Medicina de Zaragoza" (mayo-junio de 1932), tiene magníficos aleccionamientos.

En la sección doctrinal publica trabajos, cuyo enunciado es:

"Cirugía conservadora de los huesos", por J. Goyanes.

"Infección focal. La amígdala palatina en el reumatismo. Valor de la amigdalectomía en el tratamiento de este proceso", por V. Fairén.

"Los factores bioquímicos de la patogenia del síndrome reumático crónico", por A. Lorente.

Estos otros no menos meritorios trabajos forman la sección de Crónicas de Clínicas y Laboratorios:

"Clínica de Medicina y Cirugía Infantil", profesor J. Estella.

"Dos casos de equinocosis encéfálica", por J. Estella y L. Estella.

"Litiasis urinaria múltiple", por J. Estella.

Clínica de Patología Quirúrgica", profesor R. Lozano.

"Tratamiento de las fracturas del cuello del fémur", por R. Lozano Blesa.

"Clínica de Obstetricia y Ginecología", profesor J. Carlos Herrera.

"Clínica de Terapéutica", profesor B. Lorenzo Velázquez.

"Cáncer de la cabeza del páncreas y diabetes pancreático", por B. Lorenzo Velázquez.

"Úlcus gástrico en fondo endocrino, curados con tratamiento opoterápico", por B. Lorenzo Velázquez.

"Clínica de Sifilografía y Dermatología", profesor F. Lana.

"Tratamiento combinado de arsénico y bismuto en la sífilis precoz", por F. Lana.

En la parte titulada "Referatas y Bibliografía" hallamos estos artículos:

"Farmacología y Terapéutica", por B. Lorenzo Velázquez.

"Radiología y Electrología", por B. Lorenzo Velázquez, M. Suárez y J. Estella.

"Patología Médica", por A. Lorente y B. Lorenzo Velázquez y A. Ruiz.

"Sifilografía y Dermatología", por F. Lana.

"Bibliografía", por F. Lana.

Para final hallamos una extensa referencia de la Asamblea Interuniversitaria reunida en Madrid, el 24 del pasado mes.

No hemos de incurrir en la puerilidad de hacer un examen de carácter científico de lo expuesto por los eminentes doctores cuyos nombres hemos citado. Han abordado cuestiones en las que el profano no puede entrar sin imprudencia temeraria en el proceder.

Limitémonos, pues, a señalar a los profesionales de la Medicina que "Archivos de la Facultad de Medicina de Zaragoza" es una publicación admirable, digna de todas las bibliotecas, en la cual todos los facultativos hallarán enseñanzas peculiares de nuestra época de progresión indefinida en todos los aspectos de la Ciencia.

### NUEVAS EDICIONES

## "Revista Política y Parlamentaria"

"Son los modernos partidos más de clase y de intereses que de ideas o de doctrinas. De aquí la necesidad de que las aspiraciones y las actividades de todos sean conocidas para que, oponiéndose a la tiranía de alguno o de algunos de ellos, se constituya un bloque de los restantes, que restablezca el apetecido equilibrio".

Este enunciado determina, casi en términos de materialidad, porque la idea adquiere como carne y como esencias de puro concreto y expresiva, el valor de la "Revista Política y Parlamentaria", nacida en el mes en término.

Idea espléndida la de quienes, con lo indefinido e incorpóreo de "La Redacción", han expuesto en qué fundamentos asientan la publicación mensual antes nombrada. Imperio de modernidad en las ideas hizo que en la "Revista" aparezcan enlazados nombres de militantes en todas las conformaciones políticas y en todas las determinaciones sociales de nuestros días españoles.

De Unamuno, el austero filósofo, a Pestaña, el rector de masas revolucionarias, hallamos el engarce de nombres de personalidades opuestas doctrinal y políticamente que, al expresar sus ideas, opuestas hasta en la técnica de su aplicación gubernamental, ofrecen un muy altorrelieve de lealtad en la "Revista Política y Parlamentaria".

La Revista está nutrida de conceptos políticos y sociales. ¿Diferentes? ¿Contrapuestos? No es el paralelismo de las doctrinas lo prevalecedor a quienes inspiran la publicación merecedora de nuestro comentario. Los inspira el sentido riguroso de la exposición sin deslealtades, sin encubrimientos de ideas, de dogmas. El valor del verbo, en la "Revista Política y Parlamentaria", sirve para enaltecer las ideas y los dogmas. No es utilizado para, con un juego peligroso, en un malabarismo intelectual, encaperuzar el pensamiento, torturar las concepciones puras de la gobernación y de la organización sociales.

Julían Besteiro — ¿quién mejor que el presidente de las Cortes Constituyentes? — habla del Parlamento, Mariano Ansó, diputado de las Constituyentes, opina sobre las actuales Cortes. Miguel de Unamuno, peregrinamente, dice qué cree que es el clericalismo de partido. Corpus Vargas señala qué son los Parlamentarios. Ossorio y Gallardo y Fernández Almagro exponen criterios acerca de "¿Qué concepción política cree usted que prevalecerá en el futuro, en las diferentes naciones del mundo, la dictatorial o la democrática?".

Antonio Royo Villanova — españolismo — habla, al mismo tiempo que Rafael Campalans — catalanismo — del Estatuto de Cataluña.

Luego otros hombres, preclaros muchos de ellos, expresan normas, criterios, a veces sólo juicios, profundos y, en ocasiones, someros en otros momentos, sobre la reforma agraria, revista de cuestiones de Castilla, Galicia, el País Vasco, Hispanoamérica, de Economía y Hacienda, de la ley del divorcio, de Política.

Advertisement for 'MIRADOR MUNDIAL' featuring a large graphic of the word 'MIRADOR' and 'MUNDIAL'.

SE HACE SABER QUE: La Academia Española pide que se declare monumento nacional la casa donde nació Lope de Vega.

Aparecerá en breve "Historia del reinado de Alfonso XIII", por Fernández Almagro.

El editor Aguilar, respondiendo a una encuesta de un diario madrileño, ha dicho que el problema del libro consiste en crear lectores.

Nos llega un folleto editado por el Centro Germano Español, de Madrid, conteniendo una conferencia pronunciada recientemente en dicha institución por Benjamín Jarnés. Responde al siguiente enunciado: "Sobre la gracia artística". Se trata de un trabajo de crítica artística meritísimo.

La poetisa Concha Méndez Cuesta y el poeta Manuel Altolaguirre se han casado.

Ha aparecido en Madrid una revista de poesía joven, "Boletín último", de la cual nos ocuparemos en nuestra próxima página con la detención que corresponde.

En el último número de la "Revista de Occidente": "Alta tensión", poemas de Quiroga Plá.

De Hugo Obermaier ha aparecido "E hombre prehistórico y los orígenes de la Humanidad".

"Tres sombras" es el título de la primera novela de una joven escritora que se firma Sara Martí. Hay que apuntar como un hecho muy significativo, en favor de la dignidad artística de la muchacha, que ha desprecia-

do el apellido popular de su padre, novelista también, por que no se vea un deseo de beneficiarse de un nombre con el cual se siente tan incompatible.

## INDICE BIBLIOGRAFICO

"Madrid, germen de gran ciudad. Acotaciones de un periodista a los problemas fundamentales de la urbe", libro de 120 páginas, original de Pedro Gómez Aparicio.

"Porto Rico. A broken pledge", estudio sobre el imperialismo norteamericano, 100 páginas, de Bailey y White.

"Las vestiduras recamadas", dolor de Málaga al ver destruidos sus templos y sus obras de arte. Libro novelado de 300 páginas, original de González Amaya.

"Manual del ingeniero químico". Traducción de la segunda edición alemana, por Manuel Compay. Volumen de 1.075 páginas editado por Gustavo Gili.

## AVISO AL PUBLICO

El 20 del presente mes se inaugurará el servicio de automóviles de verano entre Zaragoza y Lecifena y viceversa, con el siguiente horario:

Salida de Zaragoza, a las 8'30 de la mañana.

Salida de Lecifena, a las 4 de la tarde.

Este servicio quedará permanente durante todo el año, por ser el que conducirá el correo desde fecha próxima.

Servicio rápido y cómodo para la línea de Farlete y Monegrillo.

Para precios, horarios y demás detalles, plaza del Pilar, 2 (frente a la Hacienda). — El concesionario, Miguel Letosa.

Advertisement for 'TEATRO CIRCO' featuring 'LAS PISTOLERAS' and 'EL HUEVO DE COLON'.



ca interior, y hay quienes entran por las amplitudes internacionales para opinar acerca de la Conferencia del Desarme, las elecciones francesas y el nuevo Gabinete de Herriot, la crisis política en Alemania y, finalmente, hallamos jugosas crónicas de los movimientos socialista y sindical redactadas por quienes son militantes del socialismo y del sindicalismo.

Terminemos el sucinto examen de la "Revista Política y Parlamentaria" con un elogio, próvido de sinceridades encomiásticas.

¿A quién hemos de elogiar? Al innominado "La Redacción", a ese innominado en el cual hallamos sintomatismos sociales de nuestros tiempos. Sean, pues, para "La Redacción" nuestras palabras de ensalzamiento.

DE PITON A PITON

LAS DE FERIA EN SALAMANCA

Están organizadas las corridas de la feria de Salamanca.

Estas son las combinaciones: Día 11 de septiembre.—Coquillas, para Barrera, Manolo "Bienvenida" y Victoriano de La Serna.

Día 12.—Cuatro toros del marqués de Albayda y cuatro de los que fueron de Encinas, hoy de Esteban Hernández, para Barrera, Ortega, La Serna y "Maravilla".

Día 13.—Seis gracilianos, para los hermanos "Bienvenida" y Ortega.

Y día 21.—Corrida-concurso de toros de Salamanca. Un toro de cada una de las ganaderías siguientes: Juan Cobaleda, Alipio, Arturo Sánchez Cobaleda, Arrauz, Santiago Sánchez Rico y conde de Antillón.

Espadas: Félix Rodríguez, Pepe "Bienvenida" y "Maravilla".

Es bonito el cartel salmantino.

"RELAMPAGO" Y "MARAVILLA"

Antonio García "Maravilla" le ha firmado contrato al gran picador aragonés Antonio Bravo "Relámpago" por lo que resta de temporada.

Lo ha hecho con un mínimo de quince funciones.

Enhorabuena a ambos Antonios, y que les convenga seguir juntos en 1933 les deseamos.

EN FAVOR DE BEATOVE

Unos aficionados nos ruegan hagamos saber su deseo de ver torear en las novilladas veraniegas a Tomás Beatove.

Transmitimos el ruego a la Empresa.

CONTRATOS DE "MARAVILLA"

El próximo matador de toros Antonio García "Maravilla" tiene hechas hasta ahora las siguientes corridas:

Agosto. — 7, Santander (alternativa); 10, Huesca; 14, Gijón; 16 y 21, San Sebastián; 28, Tarazona de Aragón.

Septiembre.—4, Marsella; 9, Calatayud; 11, Zamora; 12 y 21, Salamanca; 26 y 28, Valladolid.

Octubre.—16, Zaragoza.

Y las que salgan, que sí saldrán.

No son malos auspicios, no, para antes de ser matador de toros.

UNO QUE NO DESCIEENDE

De Córdoba vino la noticia que Rafael Saco "Cantimplas" pasaba de matador de novillos a banderillero.

Y de Córdoba viene la rectificación de la noticia, hecha por el propio interesado.

Es igual. Lo que le hace falta es interesar como novillero, para tener contratos.

Y no los tiene.

EL 24 Y 31, EN BARCELONA

Dos corridas de toros tienen preparadas para los dos domingos próximos en Barcelona, con los siguientes carteles:

Día 24.—Seis toros de Pallarés, para illalta, Solórzano y "El Estudiante".

Y día 31.—Toros de Cruz del Castillo, para Pepe Ortiz, Saturnio Torón y "Carnicerito de Méjico".

APODERADO DE BALLESTEROS

En "El Día Gráfico", de Barcelona, leemos la siguiente noticia referente a Florentino Ballesteros, nuestro paisano:

"Este joven diestro aragonés ha conferido recientemente poderes a don Sebastián Jiménez Avilés, allegado familiar suyo, con residencia en Barcelona, Aragón, 88, quien a su vez ha nombrado varios representantes, cuya actividad hará, sin duda, que el aventajado novillero sume un buen número de actuaciones en lo que resta de temporada, pues tiene muchas de ellas comprometidas, una, muy próxima, en Barcelona."

¡Vamos a ver si se le anima la temporada al muchacho!

DON INDALECIO



El domingo, en el Velódromo de Torrero

El domingo por la tarde se celebraron las pruebas anunciadas, que habían despertado gran expectación, y buena prueba de ello fué que se vió concurridísimo el Velódromo de Torrero.

Era "clou" de la reunión la carrera tras moto, a 50 vueltas, llevada a cabo por los hermanos Catalán y los motoristas Clavel y León.

¿Qué decir de ellos que no sea lo de siempre? Dos formidables corredores, cuyas facultades aumentan de día en día, que pueden ya considerarse como "stayers" de extraordinarios méritos, haciendo resaltar más su valía el hecho de dominar todas las ramas del ciclismo, desde la carretera, con su largo kilometraje, a su corta carrera de velocidad en pista. José es campeón de Aragón de fondo en carretera y en pista y campeón de velocidad, aparte de las numerosas carreras que han ganado ambos hermanos, que los colocan a la cabeza del ciclismo aragonés.

En la carrera del domingo, que fué de mucho fondo, lograron un excelente promedio, acabando extraordinariamente frescos, prueba elocuente de la gran resistencia de estos corredores.

El desarrollo de las carreras fué: Primero se corrió una, de velocidad, que dió estos resultados:

Primera eliminatoria, a tres vueltas: 1.º Abad. 2.º R. Catalán. 3.º Ferrer.

Hemos de anotar que en esta eliminatoria verificó Luis Abad la "vuelta sprint" en 24 s. 1/5, lo que supone una velocidad media de 47'067 kilómetros por hora, no lograda hasta ahora por ningún corredor aragonés.

Segunda eliminatoria, a tres vueltas: 1.º José Catalán. 2.º Pérez. 3.º Causapé.

Tercera eliminatoria, a tres vueltas: 1.º Vicente. 2.º Fiquer. 3.º García.

Entre los tres vencedores se corrió la final, que dió este resultado:

1.º José Catalán. 2.º Luis Abad. 3.º Antonio Vicente.

Luego se corrió una carrera de persecución a pista partida, con límite a 8 vueltas, entre los equipos Vicente-Ferrer y Causapé-Fiquer. Vencieron éstos, después de un bonito desarrollo, empleando 3 m. 44 segundos 2/5.

Después se verificó la carrera tras moto, a 50 vueltas. Venció José Catalán, logrando sobre su hermano Ricardo una vuelta, consiguiendo un promedio de 49'957.

La prueba gustó mucho, y una vez más los entrenadores León y Clavel demostraron ser unos perfectos "ases" del motor.

Luego, en sustitución de la carrera de "una hora a la americana", que no pudo celebrarse por incomparancia de algunos corredores, se celebró otra individual a 60 vueltas, "sprint" cada 10, para neófitos.

Esta fué muy entretenida y llevada a buen tren. En ella se nos mostró inmejorable Causapé que, ganando cuatro "sprints" venció, después de gran lucha, a neófitos de indiscutible valía como lo son Fiquer, Ferrer y Vicente, que no cesaron de dar batalla un momento.

El resultado fué:

1.º Causapé, 22 puntos, 18'984 kilómetros, 36 m. 15 s.; promedio 31'421.

2.º Vicente, 15 puntos.

3.º Ferrer, 14 puntos.

4.º Fiquer, 6 puntos.

El público salió complacido.

Después de la carrera, y creyendo interesante para el aficionado unas declaraciones de motoristas y ciclistas sobre las carreras tras moto, nos entrevistamos con los hermanos Catalán.

—¿Impresión de la carrera?

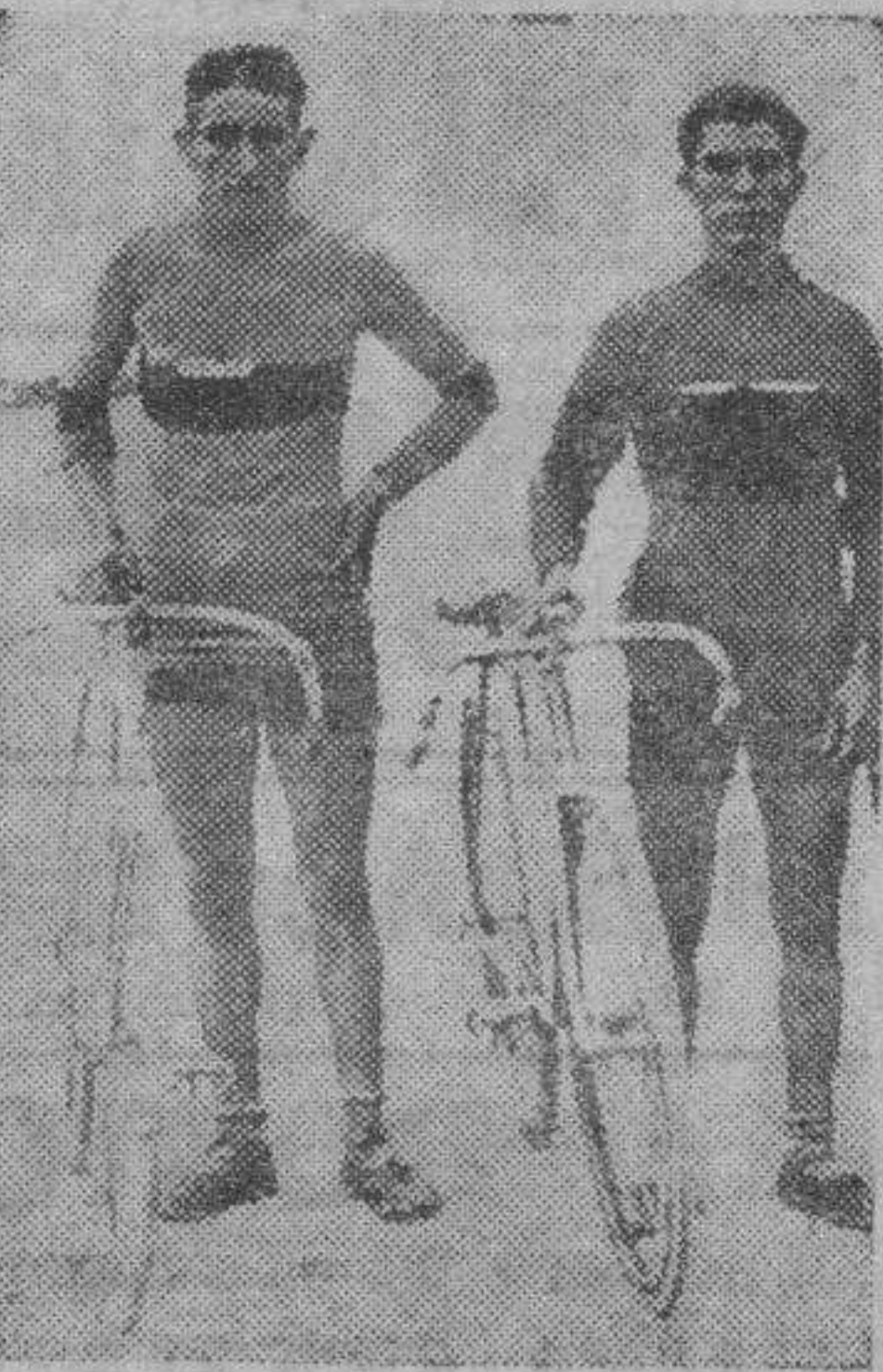
—Excelente — responde Ricardo. Lo que no me ha gustado tanto es que mi hermano me haya cogido vuelta; de todas maneras, créame que estoy encantado con este deporte, que transmite al público toda su emotividad y que de aquí a poco será el favorito en Zaragoza.

—¿Y el promedio logrado?

—Bien — nos dice José —; por ahora no puede pedírseles más. Hay que tener en cuenta que nos falta entrenamiento y 16 kilómetros pe-



Manolo Meana, el mejor centro medio que ha tenido el equipo nacional español, a quien le ha sido concedida por unanimidad la Medalla del Mérito en la primera sesión de la asamblea que actualmente celebra en Madrid la Federación Española de Fútbol.



Los corredores locales hermanos Catalán, cuya "forma" actual es justamente elogiada por los aficionados al bello deporte del ciclismo.

gados al rodillo son bastantes agotados.

—¿Qué velocidad media creen que podrán lograr?

—Calculamos que alrededor de los 60; claro que hoy en día no es posible, pero no dudamos que en corto tiempo podemos lograrlo.

—¿Qué opinión les merecen los motoristas León y Clavel?

—Buenísima. Son dos excelentes motoristas que, a pesar del poco tiempo que llevan entrenando maravillosamente. Nunca nos cansaremos de alabar a estos amigos, los únicos que han respondido a la llamada de la Sección Ciclista del Zaragoza F. C. para fomentar este bellissimo deporte.

—La última pregunta: ¿Cuál de ustedes dos cree que llegará más alto?

—Yo — responde rápidamente Ricardo —. No puede figurarse lo que he ganado en forma. Tanto, que pienso, en breve, ganar a mi hermano.

Seguro — contesta José. Y a su rostro asoma una sonrisa inredula...

Poco después nos entrevistamos con los motoristas León y Clavel.

—¿Qué les ha parecido la carrera, — preguntamos.

—Muy interesante. No salimos de nuestro asombro con los hermanos Catalán. Han corrido una prueba de gran envergadura, con excelente promedio; lo que nos hace ver en ellos dos futuros "stayers" de indiscutible valía.

—¿Creen ustedes que estos muchachos llegarán muy lejos?

—Bien entrenados y cuidándose, podrá vanagloriarse Aragón de tener dos figuras que cosecharán innumerables triunfos para el ciclismo aragonés.

—¿Qué opinan del Velódromo?

—Que indiscutiblemente es uno de los mejores de España. Por su construcción perfecta y su gran longitud, se pueden lograr, con moto

sola, 85 y 90 a la hora. Nosotros, sin correr mucho, damos vueltas a 70 y 75.

—Entrenando, ¿cuánto calculan que podrán lograr de promedio?

—Después de bien entrenados los hermanos Catalán, llegaremos cerca de los 60.

—¿En carrera larga o corta?

—Unos veinticinco kilómetros, aproximadamente.

—Una última pregunta: ¿Ven ustedes posibilidades de desarrollarse normalmente este deporte?

—Creemos que sí. El público se emociona y es lo principal. Por nuestra parte haremos cuanto nos sea posible por mantener este bello deporte, y es casi seguro que la afición responderá al esfuerzo de todos, y todos unidos, podemos lograr que Aragón sea una de las primeras regiones en ciclismo. Sería ideal contar con dos motoristas más y entonces se habría resuelto el problema totalmente. Es indiscutible que las carreras tras moto florecen y acabarán por echar hondas raíces. Al tiempo...

—Que así sea. — L. NUVALA.

El Infantil del Español venció al del Juventud

¡Buen debut el de los infantiles del Español!

El nuevo equipo, en un encuentro brillante y de emoción, logró vencer al infantil del Juventud por dos goals a cero, marcados así:

En bonitas jugadas, Asensio recogió un centro de Moreno y lanzó un tiro, que tras de pegar en el travesaño, se introdujo en el marco. El segundo fué obra de Basilio, en una melée.

El Español, donde jugaron todos mucho y bien, se alineó de esta forma:

Laita, Moñús, Montesano, Monreal, Monzón, Rubio, Moreno I, Moreno II, Sanz, Asensio y Basilio.

Crónicas de la Vuelta ciclista a Francia

CANNES.—Con un fuerte calor se corrió la etapa Montpellier-Marsella. No ofrece obstáculos este recorrido de llanura. El popular Biscot da la señal de salida y los corredores comienzan a buen tren, sobresaliente el esfuerzo del marsellés Peglón, que quiere quedar bien ante sus paisanos. Stoepel, cerca de Nimes, sufre la rotura de una rueda y es ayudado por su compatriota Thierbach, con toda diligencia.

Los corredores, fatigados por el sol, comienzan a ceder en velocidad y consumen numerosas botellas de cerveza. Pasado Arlés, algunos corredores quieren escapar, sin conseguirlo. Aerts aprovecha un embotellamiento de automóviles y se adelanta 300 metros, perseguido por Butafochi, y a poca distancia los "ases" de la Vuelta. Destacan en la carrera Orechia, que está haciendo una marcha magnífica, y el español Trueba, que no se separa de las ruedas de Leducq, Ronse y Stoepel. Este ha recuperado el tiempo perdido en el accidente que sufrió y cerca de Marsella se había unido ya el pelotón de cabeza. En el final se lanzan fuertemente Orechia y Butafochi, consiguiendo el primero llegar por cuatro largos a la meta antes que su rival.

La etapa de Marsella a Cannes es algo más interesante por los Cois de Gratteloup y el de Aurisque. También hace bastante calor, aunque no tanto como en la etapa del día anterior. Por Toulon se pasa con algún retraso sobre el horario previsto en grupos compactos.

La subida de Gratteloup se hace también en grupo, pero llevando la dirección Vicente Trueba, que viene distinguiéndose con un escalador formidable. Le acompaña Barral y le siguen otros italianos y Benoit Faure. Comienzan a verse muchos italianos en los distintos pasos y éstos animan a sus connacionales.

En el Aurisque vuelve a lucirse Trueba, que ya sostiene su fama con todo frenesí. Llega a la meta bastante adelantado sobre sus inmediatos seguidores. Trueba y Barral son los que primero coronan el alto y luego Schepers y Benoit Faure. Pero a la bajada pierde terreno nuestro paisano. Es su defecto; parece que Trueba tiene alguna reserva en las bajadas. En cambio, Di Paco, algo re-

trasadillo a pesar de sus elogiosos pronosticadores, es una verdadera tromba en los declives. Se lanza como un rayo por la cuesta, dando la impresión que va a matarse. Es una carrera magnífica que sostienen en varios kilómetros el italiano y el belga. Pero Stoepel y Leducq no son menosc y les siguen de cerca, aunque con una marcha meditada para no gastarse. Consigue entrar el primero en la meta el italiano Di Paco seguido de Ronse.

El veterano Frantz está agotadísimo. Será la última Vuelta que corra y aun en ésta no sería nada de extraño que se retirase. Es un verdadero esfuerzo el que está haciendo para continuar la marcha. El glorioso corredor no es ni su sombra de antaño y merece la simpatía y la comprensión de las gentes.

Un caso curioso que revela la popularidad de los corredores es el que le ha ocurrido al "leader" de la prueba. Estaba en Montpellier, en una hora de descanso, cuando le anuncian una visita. Es un caballero que se hace anunciar como representante de una casa de Pompas Fúnebres de París. Pregunta a Leducq si su madre tiene un comercio de féretros. Pregunta que deja a Leducq perplejo. Leducq le responde que no, pues su padre vende únicamente coronas. El reclamo y la propaganda se hace en todas partes.

Sieronski es un hombre resignado y de esperanzas. Consigue escaparse del pelotón y se muestra feliz. Pero en una curva se le sale el neumático de una rueda y tiene que detenerse. Total que no he hecho nada—dice—. En la próxima etapa veremos.—POITIERS.

El campeonato de pelota en el frontón de Helios

Entre los partidos de este campeonato celebrados en el frontón de Helios merece ser objeto de especial mención el de primera categoría celebrado el pasado domingo, por la tarde, entre las parejas Burbáguena - Arroyo, rojos, y Falces-Muñoz, azules, en el cual resultaron vencedores estos últimos por un tanto de diferencia.

Este ha sido el partido más emocionante que en la "cancha" de Helios hemos visto hasta hoy, tanto por el juego científico desarrollado por ambas parejas y la precisión de las jugadas, como por la máxima emoción habida; para dar idea de este último aliciente, bastará decir que hubo once igualadas, siendo las tres últimas en los tantos 27, 28 y 29; el tanto 30 lo perdieron los rojos a causa de haberse descolocado el zaguero Arroyo, por haber devuelto una pelota clara de su delantero, lo cual le impidió volver a cubrir rápidamente su puesto.

Los cuatro jugadores hicieron un insuperable partido, siendo aplaudidísimos en muchos tantos y a la juventud y movilidad de los azules opuso el zaguero rojo Arroyo un juego que bien se puede calificar de maravilloso; cuando este jugador se acostumbra a la pared lateral de la "cancha" de Helios, todavía podrá efectuar un juego más positivo, pues en él hay mucha clase de jugador.

En vista del desarrollo de la primera vuelta, la efervescencia entre los concursantes va siendo mayor, pues es tan reñido este campeonato que por ahora resulta difícil predecir quiénes serán los vencedores.

LA VIDA OBRERA

ASOCIACION DE DEPENDIENTES MUNICIPALES (U. G. T.)

Se nos envía, para su inserción, la nota siguiente:

"Compañeros: A cuantos pertenecen y simpatizan con nuestra Agrupación se les convoca a un gran mitin de afirmación sindical para conmemorar el primer aniversario de la constitución de esta organización.

Dicho mitin tendrá lugar hoy miércoles 20, a las siete de la tarde, en nuestro domicilio social, calle Estebanes, núm. 2, principal izquierda, en el que tomarán parte los prestigiosos camaradas Antonio Septién, secretario general de la Unión General de Dependientes de España; Luis Viesca, teniente de alcalde socialista; Antonio Ruiz, concejal socialista, y Miguel Ladrón, que presidirá.

Dada la gran importancia del acto y la solvencia de los oradores, esperamos la más puntual asistencia.—El Comité".

LA VIDA JUDICIAL

HURON CAPRICIOSO

Ibamos a decir que ayer comenzó en la Audiencia la temporada de verano, pero nos da vergüenza y reparo emplear tal lenguaje con este tiempo que estamos... conllevando.

Nos atenderemos, pues, a las circunstancias del tiempo y diremos que ayer la Sala de vacaciones conoció de un juicio oral por delito de caza.

El otro, señalado por delito de falsedad, se suspendió por incomparecencia de dos de los procesados. Ya ha sido suspendida en alguna otra ocasión y llovió, pues, sobre mojado. Esto sí que puede decirse.

Los dos cazadores que se sentaron en el banquillo lo fueron por culpa de un hurón caprichoso, que al salir de un caldo, después de hacer una de las suyas, fué a parar a las manos de los procesados, que se encontraban almorzando en la boca de la madriguera. Al menos así lo contaron ellos.

La Guardia civil los vió en el momento en que acariciaban al mamífero y pensar que eran ciertos... los conejos. Y, en efecto, les encontraron dos.

Pero esto también lo explicaron los procesados—todo tiene su explicación— porque los habían cazado en campo abierto con las escopetas que llevaban con licencia. Y esto de la licencia sí que se probó. Lo que no pudo probarse fué si estaban muertos "a tiro o a palo", porque este detalle se escapó a la perspicacia de los denunciantes.

Los hechos ocurrían el día 13 de diciembre del año último en un acampo de esta capital, y el fiscal, señor La Fuente, acusó a los cazadores de autores de un delito de caza del artículo 50 de la ley especial, solicitando se les impusiese la pena de dos meses y un día de arresto mayor.

El defensor, señor Royo Gimeno, aceptó por buenas las disculpas de sus defendidos, para solicitar una sentencia absolutoria.

ENE

LA VIDA MUNICIPAL

PARTE DEL VECINDARIO, CONFORME CON LA PROLONGACION DE LA CALLE DE GAVIN

Una comisión de vecinos y propietarios de la calle de Gavín, entre ellos los señores Glinés, González, Roig y Tudella, se personaron en la mañana de ayer en la Alcaldía para manifestar que, enterados de la protesta formulada por otros vecinos de las calles del Sepulero y Pallaruelo contra el proyecto de prolongación de la calle de Gavín hasta el paseo del Ebro, querían hacer presente que ellos estaban en un todo conformes con lo que sobre este particular acuerde el Ayuntamiento y dispuestos a soportar los sacrificios que se les impongan en beneficio de la ciudad y de su ornato y urbanización.

Con objeto de que la Comisión de Fomento, a la que se ha enviado la instancia de referencia, pueda formar juicio del asunto, estos vecinos han presentado otro escrito comprensivo de sus deseos y aspiraciones.

EL ALCALDE, A MADRID

Con objeto de continuar las gestiones que la semana pasada dejó comenzadas el señor Pérez Lizano sale nuevamente para Madrid, a fin de ultimar algunos detalles que le habían sido interesados.

De la Alcaldía se hará cargo el teniente de alcalde que por turno le corresponde.

LA CESION DE EDIFICIOS MILITARES

El alcalde se entrevistó ayer con el general-jefe de la División para tratar de las negociaciones entabladas para conseguir la cesión al Ayuntamiento de determinados edificios militares.

OBRAS EN EL GRUPO COSTA

Ha visitado al alcalde don Pedro Arnal, para solicitar la realización de diversas obras en el Grupo escolar de Costa.

LA URBANIZACION DEL PORTILLO

El alcalde ha ordenado al inspector municipal de Sanidad una visita de inspección a las casas de la calle del Portillo que han sido expropiadas por el Ayuntamiento, con objeto de que le informe sobre las condiciones de habitabilidad de las mismas, a fin de desalojarlas inmediatamente y proceder al derribo de dichos inmuebles.

El señor Pérez Lizano está dispues-

to a llevar con la máxima rapidez las gestiones necesarias para que en breve plazo pueda terminarse la urbanización de la referida calle.

LOS HORCHATEROS SE QUEJAN DEL TIEMPO

Ha visitado al alcalde una comisión de horchateros solicitando, en atención a las inclemencias del tiempo, que les sea rebajada la cuota del arbitrio que satisfacen al Ayuntamiento por lo que se refiere al mes actual.

Sobre ello ha de resolver la Sección de Hacienda, a la que presentarán un escrito haciendo dicha petición.

PETICIONES DE LOS MATARIFES

También visitó al alcalde una comisión de matarifes, solicitando de la primera autoridad municipal determinadas mejoras en cuanto a sus haberes y a las condiciones en que realizan su trabajo.

COMISION DE GOBERNACION

Ha celebrado reunión la Comisión de Gobernación para el despacho de los asuntos pendientes.

Asistieron los señores Castillo, Sánchez Guisande, Calamita, Muniesa, Orensanz, Aznar, Molina y el jefe de Negociado, señor Zaldivar.

Quedó enterada de la resolución del recurso interpuesto por el Ayuntamiento contra la imposición de contribuir al sostenimiento del Instituto de Higiene, en un todo favorable a la Corporación municipal.

Seguidamente se acordó iniciar los trámites necesarios para adquirir una camioneta - automóvil con destino al servicio de recogida de cadáveres.

Asimismo se acordó proponer al Ayuntamiento la adquisición de paja y avena para manutención de los caballos de la Guardia municipal; y considerar como sueldo los haberes que hoy disfrutan los individuos del Cuerpo de la Guardia municipal.

Proponer la adjudicación definitiva del concurso celebrado para suministro de viveres a la Casa Amparo.

No tomar en consideración una solicitud de los practicantes interinos de la Beneficencia municipal, en la que pedían que fuese considerado como mérito en las oposiciones para cubrir plazas vacantes en dicho Cuerpo el tiempo de interinidad que han venido prestando, por estimarse que el aceptar tal criterio sería ir en contra de la convocatoria.

Se acordó también que con cargo al próximo presupuesto se instalen pararrayos en los grupos escolares de Costa y Gascón y Marín.

Quedó enterada la Comisión de la Memoria anual presentada por el interventor del teatro Principal, don Nicasio Gimeno, en la que consta la campaña artística realizada en dicho coliseo durante la temporada 1931-32.

Se acordó proponer a don Emilio Lajusticia para presidir el Tribunal de oposiciones a comadronas del Cuerpo de la Beneficencia municipal.

También se acordó proponer, de

SALDUBA

HOY

Huevos Poché Salduba . . . 2'25
Entrecott Mirabeau . . . 2'50
Filetes Lenguado Graten . . . 2'50

SEXTETO MADRID

Formidable Orquesta

Cuatro conciertos diarios

RESTAURANT

LAS PALMERAS

acuerdo con la moción presentada por la minoría socialista, la inclusión como obreros fijos a varios eventuales que se hallan prestando servicio en la recogida de perros.

Asimismo se acordó proponer a doña Simona Roselló para desempeñar la plaza de comadrona del barrio de Casetas y a doña Asunción Noguero para la de Monzalbarba-Alfocea, con obligación inexcusable de residir en el barrio donde han de prestar sus servicios. Finalmente se acordó que previo examen de competencia se cubra entre camilleros las plazas de conductor de la Ambulancia Casa Socorro.

LABORATORIO QUIMICO

Resumen de los análisis practicados durante la primera quincena del mes actual:

Aguas, 2 buenas; vinos, 4 idem; vinas, 2 idem; aguardientes y licores, 1 idem; helados y bebidas refrescantes, 7 idem; azúcares y productos de confitería, 3 idem; chocolates y cacao, 1 idem; leches, 23 idem y 10 adulteradas; quesos, 2 buenas; harinas, 1 idem; pan y pastas alimenticias, 5 idem; aceites y grasas, 7 idem; embutidos, 4 idem; conservas de pescados, 6 idem.

ADQUISICION DE NICHOS

Se sacan a venta pública los nichos a perpetuidad que se encuentran vacantes en la fecha actual.

INGRESO DE LOS MOZOS DE ESTE REEMPLAZO

La Alcaldía ha publicado un bando participando al público que el ingreso en Caja de los mozos de este reemplazo se verificará en la Caja de Reculta el día primero de agosto próximo, y las cartillas militares les serán entregadas a los interesados en la Casa Consistorial el día y hora que oportunamente se les citará.

FIESTAS Y VELADAS

CIRCULO INSTRUCTIVO DEL CASTILLO

La Directiva de este Casino, en colaboración con el director del cuadro artístico señor Marín, anuncia para el próximo día 31, a las diez de la noche, una gran velada en honor del autor e intérpretes del último estreno "Muñequilla", del comediógrafo local F. Simón López.

Para este día, y entre otros actos que oportunamente anunciaremos y por ser el más saliente, ponemos en conocimiento del bello sexo el concurso a celebrar en esa noche para la elección de "Miss Talía" y cuyas bases de presentación a continuación publicamos:

Primera. Será condición indispensable para tomar parte en este concurso que la señorita presentada sea de familia de socio, pudiendo tomar, como es natural, las señoritas del cuadro artístico.

Segunda. Las señoritas concursantes tendrán mayor edad de diecisiete años y menos de veinticinco.

Tercera. Todas las solicitudes de estas señoritas vendrán acompañadas de su correspondiente fotografía, con nota aparte indicando edad, nombre y apellidos y domicilio.

Cuarta. De no cumplir las bases anteriores quedarán fuera de concurso a juicio del Jurado.

Las concursantes pueden enviar sus fotografías antes del día 29, al domicilio del organizador artístico don José Martínez Atienza, calle de Miguel de Ara, número 14, tercero.

EN LAS ESCUELAS CATOLICAS DE OBREROS

El pasado domingo se celebró en Fuenclara la distribución de premios a los alumnos que más se han distinguido durante el curso pasado.

El acto fué presidido por don Santiago Guallar, don Román Izuzquiza, don Vicente Lafuente, don José Lorente, don José Orús, don Angel Elípe, don Julián Muñoz, don Luis Pueyo y don Bernabé Osés.

El director de las escuelas procedió al reparto de premios, consistentes en cuarenta y cuatro libretas de ahorro, dos plumas estilográficas, cincuenta y cinco libros y doscientos diplomas.

Finalmente el Cuadro artístico de antiguos alumnos representó la obra de Gianacoi "Barro y Cristal", cosechando abundantes aplausos.

Los alumnos que recibieron premios o diplomas son los que se expresan a continuación:

Escuelas nocturnas. — Miguel Cabeza, Ciriaco Gil, Isidro Monterde, Lorenzo Navaz, Manuel Fredes, José Oliván, Daniel Orduña, Angel Lavica, Mariano Serrano, Ambrosio Gascón, Luis Moreno, José Formentín, Ramón Alconchel, Esteban Sacanella, Dionisio Lavilla, Raimundo Cardona, Angel Pellejero, Antonio Guajardo Doroteo Martínez, Manuel Fredes, Lorenzo Navaz, Daniel Orduña, Moisés Martínez, Aurelio Mainar, Rogelio Penacho, Jesús Madre, José Gómez, Francisco Gracia, Eduardo Rivera, Luis Moreno, Julián Ullate, Bruno Ullate, Luis Candial.

Premios de la Asociación de Antiguos Alumnos. J Daniel Orduña, Manuel Fredes, Gregorio Candial, Angel Marco, Teófilo Pellejero, Nicolás Priolo, Manuel Guillén, Antonio Vitaller, Pedro Muniesa, Marcolino Crespo, Julio Navaz, Serafín Gros, Andrés Ortega, José Novel, Agustín Garín, Serapio Tremps, Enrique Ochoa, Antonio Beamonte, Alejandro Huerta, Jesús Anadón, Antonio Tausiet, Luciano Paulés, Ramón Guillén, Carlos Marco, Carlos Egido, José Díaz, Victorino Ormad, Perpetuo Navarro, Luis Pérez, Salvador Romea, Luis González, José María Martínez, Francisco Navarro, José Marín, Pascual Mateo, Bienvenido Pérez, Julio Barcelona, Joaquín Barrau, César Burgos, José María Esteban, Martín Sanz, Nicolás Sanz, Joaquín Hernández, Manuel Salvo, Pablo Cubero, Eduardo Navarro, José López, Inocencio Calvete y Manuel Zapata.

Escuelas diurnas del Ave María. — Valentín Pío (C. H.), Pedro Bona (C. H.), José María Carbonell (A. A.), Ladislao Ruiz (A. A.), Felipe Martínez (A. A.), Antonio Crespo (C. H.), Luis Clavero (C. H.), Fernando Perales (C. H.), Bienvenido Torcal (A. A.), Luis del Buen Pastor (A. A.), Alfredo Pasamar (A. A.), Felipe Pallerés, Ricardo Martínez, Jesús Esteban, Vicente Sebastián, Amalio Jodra, José Navallas, Ramón Jiménez, José Salinas, Jesús Martínez, Martín Cudalón, José María Yagüe, Antonio Castro, Manuel Calvete, Federico Morán, Car-

GUIA MEDICA

FARMACIAS de GUARDIA en la presente semana

FARMACIA DOCTOR FACI

COÑO, número 94—Teléfono 17-80

EN ESTA SEMANA, ABIERTA DIA Y NOCHE

- CASTAN. — Avenida América, 2. CLEMENTE ALLOZA. — Mayor, número 9. GOMEZ. — San Pablo, 51. CASTEJON. — Cinco de Marzo, 13. MAYOR. — Miguel Servet, 21. VELASCO. — Torre Nueva, 6. ANIENTO. — Avenida Madrid, 34. MENDEZ. — Romareda, 8.

CASA DE SOCORRO: Coso, número 143 -- Teléfono 39-15

GARGANTA, NARIZ Y OIDO

Dr. ALONSO LEJ

Profesor de la Facultad de Medicina

ALFONSO I, número 21, principal (Entrada, Torre Nueva, 44)

Dr. JOSE DUERTO

Consulta de 12 a 2 y de 5 a 7

CALLE DEL COSO, número 95

ANALISIS CLINICOS

Dr. de G. Rocasolano Turmo

Vacunoterapia y Análisis Clínicos. Tratamiento eficaz y rápido de forúnculos y supuraciones rebeldes. Consulta de 8 a 6

ASEO SAGISTA, 26 cuadruplicado Teléfono 43-48

CORAZON, PULMONES, RAYOS X

Dr. LOPEZ BUERA

Consulta: 12 a 1 y 4 a 6

CALLE DEL COSO, número 47

MEDICINA INTERNA

RUIZ MOSSO

Medicina general

CALLE DE COSTA, número 14

Consulta de 8 a 5

ENFERMEDADES DE LA MUJER

G. SORIANO PEREZ

Artos. — Rayos X. — Diatermia. Electricidad médica y Sol de altura. Consulta de 6 a 9

BERDAN, 38. — Teléfono 59-54

N I Ñ O S

DOCTOR PEREZ ALBERT

Enfermedades de los niños

Rayos X

Consulta de 11 a 1 y 3 a 5

ALFONSO I, 28. — Teléfono 26-23

DISPONIBLE

PIEL Y VIAS URINARIAS

Dr. LAMBAN FALCON

Especialidad de la piel

Consulta de 12 a 1 y de 3 a 5

COSO, 132 duplicado

CLINICA MURO

Stilis. Venéreo-Matriz. Impotencia

Consulta de 11 a 2 y 5 a 9

MARTIRES, 16, pral.—Teléf. 17-87

MENTALES Y NERVIOSAS

Dr. LEGA RIOS

Electricidad médica

Consulta de 2 a 6.—COSO, 10, 8.

ODONTOLOGOS

Dr. MUNDI

Médico dentista

Consulta de 10 a 1 y 3 a 7

COSO, 8, entret. (frente Audiencia)

JUAN CASTEJON

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7

P. del PILAR, 26 (esquina Alfonso I)

melo Serrano, Prudencio Jiménez, Antonio Abad, Jesús Gtiell, Manuel Hernando, Ismael Guallart, Carlos Manuel Turón, Juan Sanz, Miguel Laguénz, Eduardo Laborda, Severiano Sánchez, Graciano Pérez, Juan Cavero, José Tausiet, Luis Benedicto, José Ortigas, Arturo Abán, José Sánchez, Miguel Sarasa, Wladimiro Sanz, Justo Vallano, José María Cavero, José Muniesa, Angel Aznar, Ignacio García, Luis Baile, José Pascual Sanz, Jesús Sánchez, Luis Pérez, Gabriel Tonda, Jesús Sorolla y Constantino Mancebón.

**NOTAS DE ENSEÑANZA**

**ESTUDIOS DEL BACHILLERATO**

Ha sido aprobado el siguiente plan de estudios que han de seguir en el curso próximo y hasta terminar el Bachillerato quienes son alumnos de segunda enseñanza en el corriente año académico 1931-32:

Segundo año. — Sólo para el curso 1932-33: Lengua latina, primer curso, alterna; Geografía especial de España, alterna; Aritmética, alterna; Gimnasia, alterna.

Tercer año. — Regirá el curso 1932-33 y el 1933-34: Lengua latina, primer curso (sólo en 1932-33), alterna; Lengua latina segundo curso (sólo en 1933-34), alterna; Lengua francesa tercer curso (sólo en 1933-34), alterna; Historia de España, alterna; Geometría, diaria; Gimnasia, alterna.

Cuarto año. — Cursos de 1932-33, 1933-34 y 1934-35: Lengua latina, segundo curso (sólo en 1933-34), alterna; Lengua francesa, segundo curso (sólo en 1934-35), alterna; Preceptiva literaria y composición, alterna; Historia universal, alterna; Algebra y Trigonometría, diaria; Dibujo, alterna.

Quinto año. — Hasta el curso 1935-36, inclusive; Psicología y Lógica, alterna; Latín, segundo curso (sólo para el curso 1932-33), alterna; Historia general de la Literatura, alterna; Física, diaria; Fisiología e Historia (excepto para el curso 1932-33), alterna; Dibujo, alterna.

Sexto año. — Regirá hasta el curso 1936-37, inclusive; Etica y Rudimentos de derecho, alterna; Historia natural, diaria; Agricultura, alterna; Química general, alterna.

Quedan suprimidas del plan de adaptación las asignaturas de Inglés, Alemán e Italiano hasta que se reorganicen las enseñanzas de lenguas vivas.

La Caligrafía y la Mecanografía y Taquigrafía que no figuran tampoco en el plan de adaptación se considerarán asignaturas de carácter voluntario hasta tanto que se determine la situación de los profesores correspondientes como consecuencia del plan definitivo de estudios.

**TRIBUNALES DE OPOSICIONES**

Ha sido nombrado don José Gaoz y González Pola catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de

**DE LA VIDA EN SOCIEDAD**

**VIAJES**

Con objeto de pasar el verano han marchado a Zarauz los señores de Legaz, acompañados de sus monísimos niños.

—Al Santuario de Misericordia ha marchado la distinguida señora doña Presentación Serrano.

—Ha regresado de Huesca doña Pilar Mazón.

—Ha marchado a Suiza y Alemania el distinguido joven don Joaquín Aznar García Molina.

—Hoy marcha a Sallent nuestro buen amigo don Antonio Blasco del Castro, con su encantadora esposa y su hermano el culto abogado don Luis.

—A los Arañones ha marchado la señora viuda de Navarra Canales, acompañada de sus hijos.

—Ha marchado a Sevilla doña Pilar Sardaña, acompañada de sus hijos María Luisa y Julio.

—Marchó a Calatayud, con objeto de pasar el verano, la señora condesa viuda de Samitier.

—Ha regresado a nuestra ciudad don Antonio Miguel.

—Marchó a Pamplona don Francisco Ubeda.

—Del Baleario de Belascoain han regresado el catedrático de este Instituto don Francisco Mendizábal y su distinguida esposa.

—Después de haber permanecido varios días en nuestra ciudad marchó a Pamplona don Carlos Cabanillas.

—Ayer salieron para Estadilla los barones de la Mengiana y su hijo el capitán de Ingenieros don José Cistué de Castro.

—Marcharon a Deva, donde pasarán el verano, las señoritas Rita, Rosario y Carmen Calero.

—Han marchado a Erla con objeto de pasar la temporada de verano, la bellísima y culta maestra señorita Pilarín Bederá Cirujeda, nieta de nuestro querido amigo don Joaquín, y el competente maestro de Perdiguera, don Aureo Guallar, en unión ambos de la madre de este último, la distinguida señora de Guallar.

—Ha salido para Madrid el presidente de la A. E. C. P. U., don Leopoldo Martínez.

—Han salido: para Tudela, don

esta Universidad, vocal de los Tribunales que han de juzgar los ejercicios de las oposiciones en turno de auxiliares a la cátedra de Lógica fundamental de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Santiago y de las de turno libre de igual asignatura de la Universidad de La Laguna.

Ha sido nombrado vocal suplente del tribunal que ha de juzgar los ejercicios de oposición a la cátedra de Derecho procesal vacante en la Universidad de Santiago el catedrático de igual asignatura en la Facultad de Derecho de esta Universidad, don Leonardo Prieto.

Cándido Frauca; para Castelnou, doña Concepción Canales; para Oserra, don Pedro Aranda.

**ENFERMOS**

Encuétrase enferma desde hace varios días la monísima niña Angelines Luis, hija de nuestro buen amigo el teniente del Cuerpo de Seguridad don Anastasio Luis.

Muy de veras deseamos el total y rápido restablecimiento de la enferma.

**BODA**

En la iglesia parroquial de San Pablo se celebró el matrimonial enlace de la encantadora señorita Lolita Iruela Alapont y el distinguido joven de esta localidad don Luis Ricarte García.

Actuaron de padrinos don José Iruela, padre de la novia, y doña Guadalupe García, madre del novio.

Terminada la ceremonia nupcial los nuevos esposos, con sus familias y numerosos invitados, se trasladaron al Hotel Imperial, donde fué servido el banquete.

Entre los concurrentes anotamos los siguientes nombres:

Señoras: doña Carmen Alapont, doña Dolores Lozano, doña Dolores Flors, doña Juana García, doña Concha Sevilla de Muñoz, doña Angelina Ricarte, doña Amelia García de Ricarte y doña Amanda Cobo de Pérez de Ricarte.

Señoritas: Josefina Comín, María Teresa Ginés, Saturnina y Francisca Martínez, Natividad y Maruja Turbu, Felisa Gómez, Pilar Pellicer, Rosario

**LA VIDA EN TERUEL**

**ELOGIOS A UN TRABAJO**

La Prensa local dedica elogios sin reservas al trabajo del popular revisor de toros de LA VOZ DE ARAGON, "Don Indalecio", por su libro sobre los toreros aragoneses.

"Zoqueillo" se distingue por los elogios, muy merecidos, al concienzudo "Don Indalecio".

El cronista une a su felicitación el agradecimiento a la atención del envío.

**...Y SIGUE EL INVIERNO**

El verano todavía no ha venido, y lo que es peor, qué ya llega agosto y por estas latitudes es aplicable el refrán de "En agosto, frío en rostro". O lo que es igual: que entramos en el invierno sin haber pasado antes por el verano.

**ENFERMO DE CUIDADO**

Encuétrase enfermo de algún cuidado el depositario pagador de Hacienda, jefe de Negociado, don Antonio Villanueva, que en la pasada noche, con toda clase de precauciones, hubo necesidad de trasladarlo a la clínica del doctor Teresa, donde le fué practicada una delicada operación que ha dado tranquilidad al enfermo y confianza justificada a la ciencia y sus familiares. — CANO.

**LA VIDA RELIGIOSA**

Santos de hoy.—San Jerónimo Emiliano, fundador; Elías, profeta; Margarita y Librada, vírgenes; Pablo, diácono; José el Justo, Sabino y Julián, mártires.

Cultos de hoy.—Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de la Portería, en Santa Catalina.

En Santa Engracia, a las ocho, misa y ejercicios a la Sagrada Familia de Nazaret, por su Asociación.

En Jerusalén, a las ocho, continúa el ejercicio del mes de julio en honor de la Santísima Virgen del Carmen.

Fiestas al profeta San Elías: a las ocho, en los PP. Carmelitas y en las Descalzas de Santa Teresa (Fecetas); a las nueve y media, en las Descalzas de San José (Arrabal) y a las diez y media, en la Encarnación.

Novena a la Virgen del Carmen: continúa a las cinco de la tarde en la Seo, con sermón por don Cipriano Pérez, director de San Carlos; a las seis, en las Descalzas de Santa Teresa de Jesús; a las seis y media, en la Encarnación; a las siete, en San Pablo, por la N. O. T. del Escapulario del Carmen, con sermón por el R. P. Demetrio Zurbitu.

Cuarenta Horas.—De seis y media de la mañana a siete y media de la tarde, en la capilla de religiosas frente al Amparo.

Mañana en la misma iglesia. Nota. — Hoy se gana indulgencia plenaria en la Orden Carmelitana, por la fiesta de San Elías, profeta.

Baquedano, Asunción Marco, Inés Lagrava, Pilarín Lozano, Julia Clavera, Araceli Gracia, María Paz Lazcorreta, Pilarín Serrano, Carmen Escuin, María Luisa Buj, Maruja Arnal, Angeles Briz, Pilar y María Luisa Iruela, Carmen Iruela e Irene Ponz.

Después de la comida se improvisó un animadísimo baile, que duró hasta la madrugada.

Los recién casados, a quienes deseamos una eterna luna de miel, salieron en el expreso a Barcelona, Palma, Valencia y Teruel.

Las familias de Iruela y Ricarte están recibiendo muchas enhorabuenas de sus amistades.

**ENLACE**

Hoy, a las nueve, en la iglesia parroquial de Santa Engracia, contraerá matrimonial enlace Alfredo Freudenthal, distinguido joven, hijo de nuestro buen amigo don Gustavo, cónsul de Alemania, con la bellísima señorita Paquita Miret Vinaja.

**ASCENSO**

Ha ascendido a teniente el oficial de Caballería don Fernando Prendes.

**TOMA DE POSESION**

En el Centro de Telégrafos de Zaragoza ha tomado posesión de su destino como oficial del Cuerpo, don Angel Rotellar Mancho, que tres refidas oposiciones, ha ingresado con el número 13.

Nuestra más cordial enhorabuena.

**PEQUENOS SUCESOS**

**MIENTRAS DORMIA...**

Paulino Esteban Hernández, de 23 años, albañil, llegó ayer de Barcelona y decidió pernoctar en los porches del Paseo de la Independencia.

Al despertar notó que le habían sustraído de un bolsillo de la americana su cartilla militar y la cédula personal.

Denunció el hecho en la Comisaría de Vigilancia.

**UNA AGRESION Y UN ALBOROTO**

En la calle de San Lorenzo, 39, portal, Plácido Salinas Berenguer, de 27 años, colchonero, agredió con un palo a Agustín Roca Aznar, de 41 años, comerciante, produciéndole heridas leves en la cabeza, que le curaron en la Casa de Socorro.

Anteriormente, Plácido había maltratado de obra a las niñas Amalia y Mercedes, de 11 y 3 años, hijas de Agustín.

Se aglomeró mucho público en el lugar del suceso, teniendo que intervenir los guardias de Seguridad Jacinto Vaquero y Luis Martín y Municipal; Bruno Bruno Carnicero, para evitar que el agresor fuera duramente castigado.

**UN NIÑO CAE A UN PATIO**

En su domicilio, Avenida del Pilar, 45, se cayó al patio de la vivienda Alfonso Debuel Aviso, de 5 años.

Sufrió lesiones leves, que le curaron en la Casa de Socorro.

**NIÑO MALTRATADO**

En las Oficinas de Vigilancia denunció Celia López Brol, de 34 años, que su esposo, Vicente Joven Lozano, había maltratado a su propio hijo, Vicente Joven López, de 4 años.

Le causó heridas cortantes en la región parieto-occipital derecha, leves.

Recibió en la Casa de Socorro asistencia facultativa.

**La Sociedad de Concier- tos de Zaragoza**

Para su inserción recibimos esta nota:

"Para evitar torcidas interpretaciones y calmar las impacencias de muchos señores socios que desean saber la fecha del próximo concierto tenemos que hacer las siguientes aclaraciones: como da la casualidad de que la Empresa del teatro Principal cesa como tal, ha de hacer entrega al nuevo empresario, don Tomás Gascón, teniendo que efectuar el inventario. Por esta causa es completamente imposible realizar nuestros conciertos mensuales, quedando en suspenso sólo por unos meses, hasta que se pase recibo a domicilio anunciando la fecha del mismo.

Hechas estas aclaraciones cumplimos el dar las más expresivas gracias, en primer lugar a toda la Prensa de la capital, que de una manera tan eficaz y desinteresada nos ayuda a realizar nuestra cruzada en pro de la buena música. Nuestro reconocimiento más profundo igualmente a todas las entidades, casinos, círculos y Empresas particulares, que han aceptado gustosos el ser socios beneméritos nuestros suscribiéndose, por un pequeño donativo, a un palco mensual en nuestros conciertos.

Para satisfacción de nuestros pro-

**La Suprema**  
Corsetería

Cerdan 34  
Zaragoza

¡Piénselo bien, señora!  
Si Ud necesita una **Faja a medida**

Visite nuestra Casa, donde se confeccionan de un corte irreprochable, por un precio ínfimo.

**Que bueno es el caldo..**

Todos los familiares le dirán lo mismo. Desde que emplea TEX-TON no le ha "fallado" ningún plato, ni caldo, ni guiso. TEX-TON le es indispensable, tanto para hacer buenos caldos, como para los demás platos, pues con un poco de TEX-TON quedan sabrosísimos.

La comida, preparada con TEX-TON sienta bien, porque se digiere fácilmente. Estas cualidades las ofrece TEX-TON; por lo tanto, si quiere estar bien servida, tómese la molestia de fijarse en el nombre. No pida simplemente "un cubito". Diga "un TEX-TON"

**TEX-TON**  
EL RICO CALDO EN CUBITOS

# LOS TEATROS Y LOS CINES

## CIRCO

### "LAS PISTOLERAS". — ESTRENO

Obra veraniega, y de un verano como el actual, atmosféricamente revolucionario. El hilo del asunto muy de revista al uso: unas pistoleras que raptan a dos hombres, uno viejo y otro joven, que acaban de contraer matrimonio con una mujer joven y una vieja, respectivamente. El motivo del rapto es lucrarse con su rescate; pero después pasan cosas... en fin, las cosas que ustedes pueden figurarse en una revista picaresca. Pero esto podría pasar si no existiera un tipo masculino—el de más importancia en el reparto—que dice cosas del más grosero gusto, reñidas con la más elemental decencia. Este tipo, interpretado por el actor cómico Eduardo Gómez con expresión exagerada, resulta doblemente indigno y desplazado en el escenario de un teatro. No creemos que a ningún artista pueda halagar interpretación semejante.

La partitura, del maestro Penella, cuenta con algunos números agradables, muy de revista ligerita, como el de "Loza talaverana", bien presentado; "Guerra a los hombres" y una canción española. Los tres fueron bisados.

Pero con sorpresa vimos que en un estreno se nos presentaban dos números que ya conocíamos de otra revista del mismo autor. Son ellos la "Gimnasia a oscuras" y "Jardín romántico".

En la interpretación destacaron notablemente Pepita Huerta, que tuvo ocasión de mostrar, especialmente en dos números, sus finas calidades de tiple cómica, graciosa y artista; y Teresa Silva, que cantó con exquisito gusto las seguidillas de "Loza talaverana". Las dos, que están en un nivel artístico muy superior a las obras que representan, fueron muy aplaudidas. Hizo muy bien el papel de secre-

taria Pilar de la Peña, y estuvieron a tono con sus intervenciones las señoritas Moya, Fontseré y Molina. De ellos con Gómez (si fuera posible doblar lo incorrecto), Acuaviva y Pradas.

La presentación, aceptable.

P. C. DE C.

## CARTELETA

**Teatro Circo.** — Compañía de Espectáculos Penella.  
A las seis y media, "Lolito y Pochola" y "Las pistoleras".  
A las diez y media, "Lolito y Pochola" y "El huevo de Colón".

**Iris Park.** — A las seis de la tarde, baile aristocrático. Reservado rigurosamente el derecho de admisión.  
Patines: Gran moda, mañana y tarde.

**Cinema Aragón.** — El cine de las películas selectas.  
"Maternidad, o el derecho a la vida". Una película de divulgación social y científica. Sesión continua.

**Parque Gran Vía (Finca de Yarz).** — Hoy, a las seis, grandioso baile, amenizado por orquestina. Noche, diez y media, cine y baile. Caballero, 0'50 pesetas. Señora, gratis.

**Frontón zaragozano**

Hoy, miércoles, 20 de julio de 1932  
Noche, a las diez y media  
**MICHELENA y AZUMENDI contra RANCI y MODESTO**  
**MOTRICO y RARRONDO contra IRIONDO y ULGIR**  
DETALLES POR CARTELES

**Cinema Alhambra.** — El salón predilecto del público distinguido.  
"El trío fantástico", por Lon Chaney, y "Politiquerías", por Stan Laurel y Oliver Hardy, hablada en español. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

**Teatro Cinema Parisiana.** — Lon Chaney en "El trío fantástico", su única película hablada, y Stan Laurel y Oliver Hardy en "Politiquerías", hablada en español. Sesión continua. Butaca, 0'80 pesetas; general, 0'30.

## NECROLOGICAS

Todas las misas que se celebren mañana, día 21, jueves, desde las nueve hasta las once inclusive, en el altar de San José, del S. T. M. del Pilar, serán aplicadas en sufragio del alma de la señora doña Elvira Abad Rivas, que falleció el 17 de julio de 1930.

El día 17 del actual falleció en Castellnou el señor don Jesús Esteruelas Lizano, corresponsal de LA VOZ DE ARAGON en esa localidad.

Persona inteligente y buena, el señor Esteruelas se captó siempre las simpatías de cuantos se honraron con su trato, gozando de respeto y consideración generales.

Su muerte ha de causar por ello mucho sentimiento en toda aquella comarca y aun en Zaragoza, donde contaba con muy buenos amigos.

Esposo ejemplar y padre muy recto y amante, ha dejado en su hogar el vacío desolador de la más dolorosa desgracia.

Enviarnos a su esposa, doña Julia Albaiceta; hijos, Manuel, Pilar, Carmen y Enequina, y demás familia el testimonio de nuestra condolencia más sincera.

## RADIOTELEFONIA

### Radio Aragón

LAS EMISIONES DE AYER

**Conferencia de divulgación.** — En la emisión de tarde el culto doctor en Medicina y catedrático de la Facultad don Gumersindo Sánchez Guisande dió una interesante conferencia de divulgación, primera de una serie que tiene proyectada, en la que disertó sobre la educación del niño valiéndose del cinema.

**Recital de piano.** — La notable pianista Natividad Gonzalvo dió en la emisión de noche un selecto recital de piano, interpretando con gran justeza "Arabescas", de Bussit; "Sevilla", de Albéniz, y Primer tiempo de la Sonata número 17, de Beethoven, en las que puso de relieve sus excepcionales condiciones de concertista.

**Recital de canto.** — El tenor don José Ballonga cantó en la emisión de noche "La Dolorosa" (Romanza de Rafael), y "Doña Francisquita", acompañado al piano por el notable maestro José Cortés, titular de Radio Aragón.

### PROGRAMA PARA HOY

Radio Aragón. — E. A. J. 10. — 246 m. — 1.220 kiloc.

De 13'30 a 15: Sobremesa. Bolsa de los sintrabajo. Concierto por Jaria-Irurita. Cartelera. Selección de discos. Estado del tiempo en España y Europa.

De 18 a 20: Sesión fémica. Modas. Páginas de la Mujer. Fórmulas de tocador. Recitados para señoras por la señorita speaker. Información financiera. Recital poético por el poeta don Pascual Navarro Pérez. Conferencia de divulgación, por el doctor Sánchez Guisande.

De 22 a 24: Concierto, por Angel Jaria y Lola Irurita, con arreglo al siguiente programa: "Czardas", de Monti; "La granjera de Arlés", Rosillo; "El cisne", de Saint-Saëns; "La Maravillosa", Soutullo y Vert. Cuentos y recitados. Selección de discos. Noticias de última hora. (Servicio exclusivo de Radio Aragón).

### PROGRAMA PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

MADRID. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Sintonía. Calendario astronómico, Santoral. Recetas culinarias. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa de trabajo. Programas del día. 12'15: Señales horarias. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Información teatral. Concierto. 15'50: Noticias. Índice de conferencias. 19: Campanadas. Cotizaciones. Discos. 20'15: Noticias. 20'15 y 22: Informaciones de la sesión del Congreso de los Diputados. 22: Campanadas. Señales horarias. Teatro radiofó-

nico. 0'15: Noticias. 0'30: Campanadas.

BARCELONA. — 7'15 y 8: Sesiones de cultura física. 7'20 y 8'45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. Transmisión telefotográfica de la carta del tiempo. 13: Música ligera. 13'30: Concierto. 14: Información teatral y cartelera. Discos. Sección cinematográfica y cartelera. 14'50 Bolsa de Trabajo. 15: Sesión radiobélica. 19: Concierto. 19'30: Cotizaciones. Curso de catalán. 20: Discos. Noticias. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Cotizaciones. 21'05: Concierto. 21'20: Bailables modernos. 22: "Activitats", radio gaceta de la vida catalana. 22'15: Concierto.

VALENCIA. — 13'30: Concierto. 18: Monedas y cambios. Audición variada. 21'30: Noticias bursátiles. Mercados agrícolas y fruteros. 21'45: Charla sobre folk-lore. 22: Recital argentino. Noticias.

## Radiofónicas

### LO SRADIOYENTES EN AUSTRIA

Existen en Austria quinientos mil radioyentes.

Más de la mitad residen en Viena, donde su número excede de la tercera parte de sus habitantes.

En breve serán inauguradas en la República austriaca nuevas y potentes estaciones emisoras. — Res-Res.

## NOTICIAS GENERALES

**NUEVO PRESIDENTE.**—Don Felipe Calvo García, presidente de la Asociación de Propietarios de la segunda explanación del barrio de Hernán Cortés, nos comunica en atento besalamano que acaba de posesionarse de su nuevo cargo, en el que se ofrece atentamente.

Agradecemos sinceramente el ofrecimiento y correspondemos a él ofreciendo las columnas del periódico para cuanto redunde en beneficio de la colectividad.

## CHOCOLATES

### CLASES ESPECIALES

Pídase muestras y condiciones  
**GIMENEZ Y C.<sup>a</sup>, S. en C.**  
D Jaime I, núms. 52 y 54-ZARAGOZA  
SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26, 28 y 30

## NOTAS DEMOGRAFICAS

### NACIMIENTOS

Manuela Conde Serrano, Carmen Laguna Sostre, Aurora Pascual Gracia, María Carmen Aznar Aparicio, Carmen Valero Calvo, Carmelo Díez Apastegui, María de Val Ainaga, José Pario Agüeras, Francisco Marín Puente, Isabel Longás Lorente, Juan Sancho Ubeda, Fernando Arbex Vizcaino.

### DEFUNCIONES

Carmen Miguel, 2 años, Cuatro de Agosto, 28 y 30; Mariano Cervera, 66 años, Sobrarbe, 23; Juan Celma, 2 años, plaza de San Braulio, 6; Fermína Casañal, 72 años, Blancas, número 4.

**CANA**



**AGUA DE COLONIA  
HIGIENICAY  
LACARMELA  
ELABORACION ESPECIAL  
LOPEZ CARO**

**Invento Maravilloso**

para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano, como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente.

Registrada en la Dirección general de Seguridad.

De venta en todas partes.

Santiago de Compostela (Casa Central)

LABORATORIO CASPE 37 BARCELONA

ANUNCIOS V PEREZ

**Para ser esbelta**



cómo lo exige la moda, lleve esta nueva

**FAJA Warner's**

Venta exclusiva

**MANUEL GRACIA**  
Corsetería. Coso, 9  
frente Arco S. Roque  
ZARAGOZA

fesores y socios y que al mismo tiempo les sirva de estímulo, damos a continuación la lista de todos ellos, que son los que siguen: Casino Principal, Casino Mercantil, Centro Socialista, Círculo Jaimista, Agrupación Artística, Casino Artístico, Sindicato de Iniciativa, Orfeón Zaragozano, Sociedad Helios, Radio Aragón, Casa Escorialza, señores Izuzquiza, Maquinista y Fundiciones del Ebro, señor Perales, señor Gascón, Empresa señores Parra, Hoteles Universal, Continental, Oriente y Florida; señor Minué y señor Ortega.

Pendientes de contestación casi afirmativa los siguientes: Casino Español, Centro Republicano Radical Socialista, Casino de Clases, Hogar Rlojano y algunos que falta tramitar, habiendo recibido de todos ellos cartas en las que nos alientan para que sigamos laborando con tenacidad, aunque al principio se tropiece con algunas dificultades, que todas ellas se han de vencer, por ser de razón y de justicia. Al mismo tiempo nos felicitan por la brillante actuación de los profesores que componen nuestra orquesta. Hacemos constar nuestra gratitud sin límites al centro Casal Catalá, que nos cede generosamente y sin retribución alguna sus locales para nuestros ensayos, demostrando su amor a nuestra región y sus fervores entusiastas, como buenos catalanes, hacia el divino arte musical.

Igualmente a todos los señores socios que nos han ayudado con sus cuotas y nos honraron con su presencia tenemos que agradecerles sus entusiasmos demostrados al venir a sumarse a nosotros ayudándonos a dar cima a una iniciativa que el día que se complete podremos estar orgullosos de haber realizado una obra espiritual importantísima, digna de Aragón.

Es importante que los señores socios sepan que se cubrieron los gastos ocasionados por el concierto del mes de junio excepto un pequeño déficit de 65'85 pesetas, cantidad insignificante comparada con la de 951'85 que alcanzaron estos. Sabido es que los primeros gastos de propaganda e impresos que se necesitan para la oficina son mucho mayores que en los próximos conciertos, pudiéndose calcular esta diferencia en unas 500 pesetas menos en los conciertos sucesivos. Los señores socios han de tener presente que los dignos profesores que componen nuestra orquesta no percibieron cantidad alguna. Creemos un deber decir esto, aunque nuestros profesores no querían que tal asunto se hiciera público, por ser cosa muy corriente en todos estos casos; pero esta Junta entiende que se ha de decir la verdad, precisamente para que todos pongamos de nuestra parte el interés necesario para que esto no ocurra, pudiendo asegurar que en lo sucesivo este detalle importantísimo estará solucionado. Por noticias llegadas a nosotros sabemos que todos los socios están satisfechísimos y deseosos de laborar en favor de nuestra Sociedad, cosa que nos produce una inmensa satisfacción; y puestos todos a trabajar por nuestra causa hacemos un ruego, muy encarecidamente, y es que cada socio busque entre sus amistades un nuevo adepto que se suscriba a nuestra Sociedad. ¿Qué menos podéis hacer? Tened presente que habéis creado vuestra orquesta, y como vuestra, tenéis la obligación de interesaros con verdadero afán por ella.

Así lo creemos y esperamos de todos vosotros y de aquellos que, siendo entusiastas admiradores de la buena música, aún no han ingresado en nuestra Sociedad para bien del divino arte musical.

Y, finalmente, en nombre de la Sociedad de Conciertos de Zaragoza felicitamos efusivamente al señor Gracia y a los profesores que componen nuestra orquesta, por su feliz y brillante actuación, deseando no cejen en poner de su parte todos los entusiasmos ya demostrados, para conseguir el fin deseado, que a nadie más que a ellos interesa.

Por la Junta, Domingo Miral y Joaquín Minué (presidente y secretario). Por el Patronato, Antonio de Gregorio Rocasolano y Mariano Baselga. En su nombre propio, Antonio Gracia".

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

# CRONICAS REGIONALES

## Calahorra

**DE AYUNTAMIENTO.**— En la sesión supletoria celebrada por el Pleno el pasado viernes, bajo la presidencia del alcalde, don César Luis, se aprobaron las cuentas presentadas por los señores Montiel, Eugenio Martínez, E. Lorente, P. Amelivia, Juan Zúfoli, F. Delgado, A. Gorbea, J. Antofañanzas, F. Sáenz, C. Lorente, L. Sáenz, José Martínez, Alejandro Martínez y otras, correspondientes a distintos servicios.

Pasaron a estudio del señor ingeniero municipal varias instancias solicitando permisos para hacer obras en una casa de don Honorio de Diego, y don Julio Díaz para ampliación del nuevo kiosco de periódicos que tiene instalado.

El resto de la sesión careció de importancia.

**EI TIEMPO.**—Llevamos varios días con más variaciones que en las actuaciones de "Cagancho"; un día con sol, otro con lluvia, etc., por lo que los labradores están desanimadísimos por el mal estado que presentan sus pocas cosechas, resto de lo que dejó la tormenta del día 4 del corriente.

**DE FIESTAS.**—El programa para los días de las fiestas que se celebrarán los días 6, 7, 8 y 9 de agosto próximo es o será el siguiente (aunque el Ayuntamiento lo tiene sin confeccionar):

Día 6.—A las doce, gran disparo de bombas y cohetes. La banda municipal recorrerá las calles, acompañada de los gigantes y gaiteros.

Por la tarde, en el teatro Díaz, habrá funciones de cine; en el Ideal Cinema, variedades. Bailes públicos a los horas de costumbre.

A las diez de la noche se quemará una bonita colección de fuegos artificiales en la explanada de la carretera de Zaragoza, junto al puente de la citada carretera.

Día 7, domingo.—Gran diana a las siete de la mañana, por la banda de música que dirige el señor Garijo.

De once a trece, concierto en la plaza de Quintillano, durante el cual bellas señoritas harán la Fiesta de la Flor.

A las tarde, hasta la hora de los bailes y cines, gran función en la plaza de toros, con el cartel siguiente:

Aburrimiento continuo, como primera parte, y como final "paseo en coche de pompas fúnebres".

Después de la cena, en la plaza del Raso, se quemará la segunda colección de fuegos artificiales, del pirotécnico zaragozano señor Sanz.

Día 8.—A las siete de la mañana, diana.

De once a una, continuación del aburrimiento del día anterior.

Por la tarde, los mismos festejos que los días anteriores.

A la noche se terminarán los fuegos con otra "combinación" del señor Sanz, que se "derrochará" en el paseo de Canalejas.

El día 9, final de las fracasadas fiestas (digo fracasadas porque estas fiestas van a ser un gran fracaso),

gran verbena desde el Raso al Mercado, a las diez de la noche, en la que tomarán parte dos bandas de música. Se instalará durante tanta música una tómbola, en la que se rifarán los regalos que para tal motivo se hayan recibido, destinando lo recaudado a beneficio del Hospital, Asilo de las Hermanitas y Cantina escolar. Después de todo esto se acabaron las grandes fiestas de Calahorra.

**TOROS.**—Para el día 25, festividad de Santiago, ha quedado ultimada la novillada en nuestra plaza de toros, con el siguiente cartel:

Un novillo de Nicasio Casas, de Alfaro, para Herminio Hita "Niño de Rioja" y otro para la banda cómica-aurina "El Emplaz 3?". A continuación capea de seis novillas emboladas.

Los precios serán populares, para que todos podamos acudir al citado festival. La banda municipal de Azagra amenizará el espectáculo.

Animarse, ya que en las fiestas figurará en la plaza de toros el anuncio de "Cerrado por defunción".

—Según noticias de la Comisión de Festejos de nuestro excelentísimo Ayuntamiento, para los días de fiestas hay varios solicitantes de la plaza de toros para organizar algún festival taurino; pero resulta que todos solicitan subvención del Pleno, y como éste no se les puede conceder es descontentado que en el circo taurino veamos el letrerito, como digo anteriormente: "Cerrado por defunción".

Soy partidario de la idea de que en Calahorra no debe darse festival taurino alguno, ya que siempre le cuesta la "mosca" a la Empresa, y esto para mí, como aficionado, es muy lamentable.

De Zaragoza hay una solicitud de la plaza y no pide de subvención más que lo siguiente: piso plaza, servicio de enfermería, música e impuestos municipales.

¡Recuerda este solicitante que hay pagos, tales como contribución y Sociedad de Espectáculos, que también cobran? ¿Por qué no pide ya esto?

Nos parece mucho pedir, y no espere nada, puesto que así acuerda esta Comisión de Festejos, y mucho menos siendo para cuatro novillos solamente.

¡Propietario de la plaza de toros! Ponga en ella un jardín o una casa de campo y le dará más provecho resultado.

**COMUNIONES.**—El sábado próximo pasado, festividad de la Virgen del Carmen, recibieron por primera vez el Pan de los Angeles los niños Ricardito Chavarria y su hermanita Carmen, Amador Taboada y A. Adán, hijos del afamado oculista don Félix Angel, el

industrial de esta plaza don Sinfiorano y el conservero don Jesús Adán, respectivamente.

Reciban todos mi mayor felicitación y enhorabuena.

**ONOMASTICA.**—Celebró el domingo último su fiesta onomástica el joven aragonés Jesús Palacio, familiar de nuestro querido amigo el odontólogo de esta don Saturnino.

Con tal motivo llegó la bella señorita Flora Palacio, hermana del citado odontólogo.

Mi felicitación y bienvenida.

**FIRMAS.**—El novillero local "Niño de Rioja" ha firmado un contrato para el día 25, en nuestra localidad.

También sabemos tiene en tratos novilladas con Arnedo, Alfaro, Estella y Aldeanueva de Ebro.

Duro y a por contratos.

Según noticias, lleva este novillero todo el mes de julio de tientas en diversas ganaderías de Navarra, ya que el ganadero local, hijo de C. Díaz, no ha tenido la "amabilidad" de invitarlo a las suyas, aun estándole muy recomendado, por lo que me encarga le dé las gracias.—MANOLILLO.

## Arcos de Jalón

**EXPOSICIONES ESCOLARES.**— El día 14 del actual y con la asistencia del Consejo local de primera Enseñanza, autoridades locales y numeroso y selecto público, tuvo lugar el simpático y trascendental acto de la inauguración de las Exposiciones escolares en los colegios de niños y niñas, de los trabajos realizados en el presente curso.

Para tal efecto el interior de ambos colegios se encontraba artísticamente engalanado, ya que la importancia de estos actos así lo exige.

Primeramente se verificó la apertura en la escuela de niños, a cuyo cargo está el competente profesor don Emilio Robledo, el cual viene prestando y desarrollando una gran labor cultural al frente de unos sesenta niños.

Pude ver y apreciar numerosos trabajos manuales, como son: escritura, dibujo, problemas, aritmética, etc., no pudiendo por menos, tanto los allí congregados como yo, de felicitar a dicho profesor.

Acto seguido se trasladó el Consejo local al colegio de niñas mayores, que tan acertadamente dirige la profesora doña Mercedes López.

Lo mismo que en el anterior pude apreciar valiosos trabajos manuales,

## Señoras: El flujo blanco y enfermedades de la matriz

se curan con las irrigaciones del Dr. Valley Usadas por higiene y para evitar contagios

**ALMACEN DE COLONIALES** Harinas - Cereales

**FABRICA DE GALLETAS, BIZCOCHOS Y DULCES**

**DOMINGO CAMPOS**

Almacén y despacho: **GIL BERGES, 7 ZARAGOZA** Teléfono 16-74

Fábrica: **ALBA, número 12** Apartado 152

**ALUBIAS GARRAFALES PARA SIEMBRA**

**LA ZARAGOZANA, S. A.**

Gran fábrica de cervezas, malta y hielo, en Zaragoza

**CERVEZA PRIMERA CALIDAD**

De competencia con las marcas de más renombre. Inmejorables primeras materias. Perfecta elaboración. Pídanse en todos los establecimientos importantes del ramo. También se sirve a domicilio a los particulares

Oficinas: **COSO, 88, principal.** -- Teléfonos 29-62 y 33-27. -- Apartado de Correos número 61

### CAPITULO XVI

—¡Huye, huye, buen hombre! Allí está un convento; acullá una iglesia; por aquí, por allí—eran los gritos con que la muchedumbre animaba a Lorenzo para que se salvase, aunque en orden a esto, a la verdad, no necesitaba que le diesen consejos. Desde el punto en que concibió alguna esperanza de poder salir de entre sus uñas, empezó a hacer cuentas consigo mismo y resolvió, si lo conseguía, echar a correr sin parar hasta hallarse fuera, no sólo de la ciudad, sino también de todo el ducado; pues decía para sí, que teniéndole escrito en aquellos librotos, sin que pudiese atinar cómo diablos lo habían pescado, y sabiendo su nombre y apellido le echarían la garra cuando quisiesen. Tampoco quería acogerse a un asilo, sino en caso desesperado porque pensaba que más vale salto de mata que ruego de buenos. Así, pues, era su ánimo refugiarse al pueblo del territorio de Bérgamo, en que estaba casado su primo Bartolo, el mismo que, como se acordarán nuestros lectores, le había varias veces mandado llamar; pero la dificultad consistía en no saber las calles.

Solo y en un paraje desconocido, en una ciudad igualmente desconocida ni siquiera sabía por qué puerta salir para ir a Bérgamo; además, aunque lo hubiera sabido, ¿cómo dar con ella? Estuvo titubeando un instante, pensando si preguntaría las señas a sus libertadores; pero como en el poco tiempo que tuvo para meditar sobre sus aventuras le ocurrieron mil pensamientos extraños con respecto a aquel espadero tan oficioso, padre de cuatro muchachos, etc., no quiso, por si acaso, manifestar su designio en una gran concurrencia, en la cual podía muy bien hallarse otro del mismo cuño, y así determinó alejarse inmediatamente con ánimo de preguntar por el camino, en paraje donde nadie le conociera, ni supiese para qué lo preguntaba. Dió las gracias y bendijo a sus libertadores, y saliendo por el paso que le dejó expedito la gente, apretó los talones, trotando largo tiempo a la ventura por calles y callejuelas, hasta que pareciéndole haberse separado bastante, aflojó el paso para no excitar sospechas, y comenzó a mirar alrededor con el objeto de escoger a una persona cuya cara le inspirase confianza, para hacerle su pregunta; pero aun aquí había sus dificultades. La pregunta por sí era sospechosa, y el tiempo urgía, pues los esbirros, apenas recobrados de aquel susto, sin duda volverían sobre sí y volarían en busca del fugitivo.

Quizá también la noticia de su fuga habría llegado hasta aquel paraje, y en tanto aprieto debió Lorenzo hacer más de diez juicios fisinómicos antes de hallar la cara que buscaba. Aquel hombre gordillo que está de pies en el umbral de su tienda con las piernas largas, las manos detrás, mucha

tórica llamado manillas. Consistían éstas (sentimos descender a particularidades impropias de la gravedad histórica, pero así lo requiere la claridad) en un cordelito algo más largo que la circunferencia de una muñeca de un hombre y que remataba en dos palitos a manera de muletilas. El cordelito ataba la muñeca del preso, y los pedacitos de madera, pasando entre el dedo medio y el anular del esbirro, le quedaban en el puño, de manera que retorciéndolos apretaba a su arbitrio la atadura, con lo cual no sólo tenía el medio de asegurar al preso, sino también el de martirizar al que se resistiera, para cuyo efecto el cordelito estaba regularmente lleno de nudos.

Lorenzo brega y forcejea gritando:

—¿Qué traición es ésta? ¡A un hombre de bien!...

Pero el escribano, que para cada infamia tenía sus palabritas suaves, decía:

—Ten paciencia; todas son formalidades indispensables; nosotros no podemos tratar a la gente según nuestro buen corazón: si no hiciésemos lo que nos mandan, estaríamos frescos, peor que tú, y así ten, por Dios, paciencia.

Mientras de este modo hablaba el escribano, retorcieron los dos esbirros el cordelito, y Lorenzo se sosegó como un caballo lozano que siente el freno, y exclamó: "¡paciencia!"

—¡Bien, hijo! — dijo el escribano —. Este es el modo de salir bien. ¿Qué quieres? Yo conozco que es cosa bastante pesada; pero comportádate bien, sales presto del enredo... Ya que veo que procedes como hombre honrado, estoy dispuesto a favorecerte, y quiero darte un consejo para tu bien. Créeme, que yo entiendo estas cosas: anda derecho, sin mirar alrededor, sin darte a conocer; de esta manera nadie repara en tí, nadie nota que vas preso, y conservarás tu estimación. Dentro de una hora ya estás puesto en libertad. Hay tanto que hacer, que los señores tendrán ellos mismos prisa de despacharte, y sobre todo yo hablaré... irás a tus negocios y nadie sabrá que has estado en manos de la justicia... Y vosotros — prosiguió con tono de autoridad, volviéndose a los esbirros —, cuidado con hacerle daño, porque yo le protejo. Cumplir con vuestra obligación es justo, pero no olvidéis que éste es un hombre de bien, un mozo honrado, que, como dentro de poco estará en libertad, le conviene conservar su buen concepto. Que nada llame la atención, como si fuerais tres amigos que van de paseo. Y concluyó diciendo: —¿Habéis entendido?

Volviendo luego a Lorenzo con calma y rostro sereno le replicó de nuevo:

—¡Vaya, juicio! Haz lo que yo te digo; fíate de quien te quiere bien, y vamos andando.

llevados a cabo por las simpáticas ne-  
mas que lo integran en número de  
cincuenta.

Las labores consistían en pantallas,  
cojines, alfombras, mantillas, mante-  
nerías preciosas, estores, etc., etc.

En los numerosos trabajos manua-  
les, algunos valiosísimos, pude obser-  
var la gran maestría y perfección in-  
tachables con que estaban ejecutados,  
lo que prueba, como así lo reconoció  
el público, el adelanto y formación  
intelectual y moral de cada niña y  
la labor pedagógica y moderna que  
desarrollan ambos maestros.

Reciban estos dignos profesores mi  
cordial felicitación y enhorabuena.—  
C.

**Mazaleón**

**EXPOSICIONES ESCOLARES.**—  
Han sido clausuradas las brillantes  
Exposiciones escolares de fin de curso  
de las nacionales de esta villa, a car-  
go de los maestros don Eladio Buj y  
don Ramiro Jarque y maestras doña  
Manuela Bel y señorita doña Amparo  
Martí.

Al acto asistieron el Consejo local  
de primera Enseñanza y el Ayunta-  
miento de esta villa. Ambas Corpora-  
ciones abundaron en juicios laudato-  
rios en favor de los titulares citados,  
por la labor pedagógica desarrollada  
en sus clases, prácticamente represen-  
tada en los trabajos expuestos.

Para cerrar tan simpático y edu-  
cativo acto el Ayuntamiento, aunque  
desligado oficialmente por disposicio-  
nes modernas de toda relación con los  
organismos que intervienen en la vida  
docente municipal, dando un ejemplo  
gráfico de su amor e interés por cuan-  
to signifique cultura en sus múltiples  
aspectos, generosamente repartió pre-  
mios adecuados entre los escolares de  
ambos sexos.

**DE SOCIEDAD.**—Se encuentra en-  
tre nosotros nuestro buen amigo don  
Santiago Monforte, acompañado de su  
bella esposa, doña Ricarda Bel, y su  
encantadora hija Maruja. — VICTOR  
CAMPOS.

**Peñaflor de Gállego**

Según hemos podido informarnos,  
los vitivinicultores tratan de conse-  
guir del Gobierno el decreto prohibien-  
do el alcohol industrial para uso de  
boca, y como implicaría en que las  
melazas que obtienen las fábricas de  
azúcar no tuvieran aplicación en el  
mercado los Sindicatos y Asociacio-  
nes de Labradores, cultivadores de re-  
molacha, están muy alarmados, ya  
que, indudablemente, se traduciría en  
una baja muy sensible en el precio de  
la remolacha, que en las actuales  
circunstancias haría poco menos que  
imposible el cultivo de la remolacha,  
con lo cual se causaría la ruina de  
muchísimos labradores y dejaría en  
estas regiones innumerables familias  
sin trabajo.

Los Sindicatos, Asociaciones y  
Ayuntamientos interesados hacen ges-  
tiones cerca del Gobierno, por telegramas  
dirigidos al señor presidente del  
Consejo y ministro de Agricultura,  
para que no pueda prevalecer el cri-  
terio que tantos daños causaría en  
Aragón, Rioja y Navarra.—C.

No viaje usted sin ONDOIBIL; exce-  
lente contra el mareo. Farmacia  
Chóliz.

**Doctor V. FAIREN**

Profesor de la Clínica de OIDO, NARIZ  
y GARGANTA de la Facultad de Medici-  
na.—Consulta: de 11 a 1 y de 5 a 7

COSO, 84—Teléfono 1203

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

**FINCAS**

**VENDO** bopita parcela, 100  
metros cuadrados, cons-  
trucción de trillo, agua corrien-  
te en la cocina, aljibe, corral,  
huerto con árboles frutales,  
suelos mosaico, seis habitacio-  
nes, se dará barata. Razón,  
Virgen, 8, tercero izquierda.

**FINCA.** Se arrienda en Hues-  
ca, a dos minutos de la po-  
blación, con casa y varias de-  
pendencias, preparada para  
granja avícola conejar, Hermo-  
sa huerta. En la Administra-  
ción de este diario darán  
razón.

**PISO** capaz, principal o pri-  
mero, compraría en casa si-  
tío céntrico. Ofertas, E. P., La  
Gasca, 4, primero.

**PROPIETARIOS.** Facilitamos  
dinero en hipotecas sobre  
fincas rústicas y urbanas.  
Agencia Aragón, Democracia,  
número 22.

Compro al contado casa den-  
tro de la ciudad, soleada y en  
buen estado, de un valor apro-  
ximado de 25.000 pesetas.  
Escribir a L. L., en esta Admi-  
nistración, indicando calle, nú-  
mero y datos de rentabilidad.  
No pagaré comisiones.

**HUESPEDES**

**SAN SEBASTIAN.** Admitiría-  
se a inmejorable pensión  
familia veraneante, honorable.  
Precio moderado; piso segun-  
do verdad, amplio, céntrico,  
junto a la playa. Baño direc-  
to desde casa, sin molestias ni  
gastos. Detalles, B. Sáez, San  
Marcial, 39.

**EN CASA NUEVA,** ascensor,  
baño, ducha, agua corrien-  
te, habitaciones independien-  
tes, preciso huéspedes. Precios  
económicos. Prudencio, 3 al 9,  
cuarto derecha.

**CASA PARTICULAR** cedería  
habitación para dormir o  
despacho, todo confort, precio  
módico, familia buena, sitio  
céntrico. Informes, Huevería,  
Porches del Mercado, 20, y  
Armas, 2 y 4.

**ARNEDILLO.** Fonda Parras.  
Esta se encuentra muy  
próxima al balneario, habien-  
do hecho grandes reformas.  
No dejen de visitarla.

**VIAJEROS:** Pensión Aragón  
establece abonos económi-  
cos durante temporada de ve-  
rano; pensión 7 pesetas; cu-  
bierto, 2'50. Unico punto cén-  
trico. Constitución, 5, segundo.  
Teléfono 29-97.

Lea Vd. "La Voz de Aragón"



¿Cuántas Veces  
Se Pone Usted Polvos  
al día?

El ponerse Constantemente  
Polvos es Malo para el Cutis  
—dice un Especialista

Muchas mujeres sienten la necesi-  
dad de ponerse constantemente  
polvos con objeto de evitar que les  
brille la nariz o que les reluzca la  
cara. No han podido nunca darse  
cuenta del efecto que esto puede  
causar en el cutis.

Una nueva e ingeniosa idea per-  
mite ahora a cualquier mujer poner-  
se polvos una sola vez por la maña-  
na y conservarlos durante todo el  
día. Una buena cucharadita de Es-  
puma de Crema mezclada con los  
polvos preferidos, hace que éstos se  
mantengan tan firmes y adherentes  
que permanezcan intactos a pesar  
del sol, del viento o de la lluvia, y

hasta en el salón de baile más cal-  
deado.

En los polvos Tokalon, la Espuma  
de Crema está científicamente pre-  
parada con los polvos más finos y  
aérficos. Por consiguiente, los  
Polvos Tokalon constituyen los úni-  
cos polvos genuinos con Espuma de  
Crema. Ejercen también una acción  
tónica sobre la piel, estimulando los  
tejidos y no obstruyendo nunca los  
poros, lo que se produce al ponerse  
constantemente polvos. Póngase  
usted Polvos Tokalon en la cara ma-  
ñana por la mañana y aguarde el re-  
sultado.

**RADIO-GRAMOLA** Propia  
para bares  
**GRAN SELECTIVIDAD  
Y POTENCIA, 1.250 pts.**

**APARATO GALENA, DESDE 2'50  
GRAN SURTIDO EN MATERIAL**

**RADIO AFICIONADO**  
Espoz y Mina, 26 duplicado  
**Amplificador galena, 100 pts.**



Y con esto echaron a andar todos.

Pero de tantas palabras melosas nada creyó Lorenzo; ni que el es-  
cribano le quisiese como decía, ni que se tomase tanto interés por su  
reputación, ni que tuviese intención de favorecerle; nada de esto. Co-  
nocía muy bien que aquel zorro viejo, temiendo que se presentase en el  
camino alguna ocasión favorable para escapar, empleaba todas aquellas  
zalamerías a fin de distraerle e impedir que se aprovechase de ella; por  
manera que semejantes exhortaciones no sirvieron sino para confirmar  
más a Lorenzo en lo que allá en su cabeza se había propuesto, que era  
hacer todo lo contrario.

De aquí nadie debe inferir que el escribano fuese un principiante  
y novicio, porque se equivocaría; era un bellaco matriculado, dice nuestro  
historiador; pero en aquella ocasión estaba muy temeroso y confuso. En  
otra situación, sin duda, se hubiera burlado del que para inducir a otro  
a hacer una cosa de suyo sospechosa, se lo hubiese sugerido e inculcado  
con la trivial apariencia de darle un consejo de amigo; pero los hombres  
generalmente por cierta tendencia natural, cuando están agitados y en  
angustias y les ocurre lo que otros pudieran hacer para salir del apuro,  
se lo preguntan con gran empeño y bajo de mil pretextos, y los más  
diestros en igual circunstancias caen en igual falta. Las mismas inven-  
ciones magistrales, las tramas con que suelen vencer, que para ellos se  
han convertido ya en una segunda naturaleza y que empleadas a tiempo  
y dirigidas con la serenidad necesaria dan el golpe con feliz éxito y ocul-  
tamente, y aun descubiertas luego, logran el aplauso general; cuando las  
emplean hombres sencillos, que se hallan en apuros, lo hacen con tan poco  
tino y tan sin maña que mueven a lástima a los que los miran; y aquellas  
mismas personas a quienes pretenden engañar, aunque sean menos astu-  
tas, descubren su intención, y de sus mismos artificios sacan partido  
contra ellos; por esto los bellacos de profesión procuran conservar siem-  
pre su sangre fría, y lo que es mejor, no hallarse jamás en circunstancias  
extremas.

Lorenzo, pues, apenas llegados a la calle, empezó a mirar alrededor,  
a extender el cuello, a sacar la cabeza y aplicar el oído. Sin embargo, no  
veía concurrencia alguna extraordinaria, y aunque en la cara de muchos  
que pasaban se notaba con facilidad cierta señal de sedición, cada uno  
seguía su camino y lo que es sedición verdadera no la había.

—¡Prudencia, juicio!—decía al paño el escribano—. Tu honra, hijo,  
tu honra.

Pero cuando Lorenzo, columbrando a tres que se acercaban con cara  
encendida, oyó hablar de un horno, de harina ocultada y de justicia, em-  
pezó a hacer señas con la cabeza y toser de un modo que indicaba algo  
más que resfriado. Miraron aquéllos la comitiva y se pararon; con ellos

se pararon también otros que iban llegando y otros que habían pasado,  
oyendo la bulla, se volvían y aumentaban la concurrencia.

—¡Cuidado, hijo! ¡Prudencia! Por ¡¡haces; no empeores tu causa,  
tu estimación—iba diciendo el escribano con disimulo.

Lorenzo lo hacía peor. ¿Quién no se equivoca? Le apretaron las ma-  
nillas.

—¡Ay, ay!—gritó el preso.

A este grito se agolpó la gente, acudiendo otra de todas partes, de  
modo que la comitiva se halló sitiada.

—Es un malhechor—decía el escribano en voz baja a los que le es-  
taban encima—; es un ladrón cogido infraganti; retírense ustedes y den  
paso a la justicia.

Pero Lorenzo, viendo la suya, y que las caras de los esbirros se po-  
nían de color entre blanco y amarillo, "si no me ayudo ahora—dijo en  
su mente—estoy perdido", y levantando la voz, prosiguió:

—Amigos; me llevan a la cárcel porque ayer clamé por pan y jus-  
ticia. Nada he hecho, soy un mozo honrado; favorecedme, no me aban-  
donéis, amigos.

Levantóse, desde luego, una contestación, un murmullo favorable, y  
en seguida gritos más decisivos. Los esbirros al principio mandan, des-  
pués piden y por último ruegan a los más inmediatos para que se retiren  
y dejen libre el paso; pero la turba, al contrario, apremiaba con más  
ahinco. Viendo los esbirros la cosa mal parada, sueltan las manillas y  
sólo tratan de meterse entre la muchedumbre para escurrirse sin ser no-  
tados. Deseaba el escribano hacer lo mismo, pero le vendía la capa negra.  
El pobre diablo, con la cara descolorida y el corazón encogido, procuraba  
achicarse haciendo esguinces para salir de aquella apretura; pero no  
podía levantar la vista sin verse, a lo menos, veinte brazos encima. Se  
esforzaba por parecer un extraño, que pasando por aquel punto, se había  
visto encerrado entre aquella gente y encontrándose cara a cara con uno  
que le miraba con más ceño que los demás, puso un gesto de risa, y  
preguntó:

—¿Que bulla es esta?

—¡Anda, cuervo! ¡Gavilán!—le respondió aquél.

—¡Gavilán, gavilán!—repetieron mil voces a un tiempo.

A los gritos se agregaron los empujones, tanto que ya con sus pro-  
pias piernas, ya con los codos ajenos, nó tardó en conseguir lo que más  
deseaba entonces, que era el verse fuera de aquella apretura.

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS PARA UNA SOLA INSERCIÓN

CADA PALABRA, 5 CENTIMOS, MINIMO, 15 PALABRAS 25 PALABRAS, 3 DIAS, 2'85 - Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Table with 3 columns: Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio, Desde 5'01 a 10 ptas., 10'01 a 50, 50'01 a 100, 100'01 a 250, 250'01 a 500, 500'01 a 750, 750'01 a 1.000, 1.000'01 a 1.500.

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fije la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

VERANEO en Zarauz (Guipúzcoa). Alquiler pisos, medios pisos, económicos; también gabinetes amueblados con derecho a cocina. Consultar, Castrillón, Librería, Zarauz.

VERANEANTES. Pisos de todas clases. Sindicato Inicial, Jaca.

SE ALQUILA hermoso piso amueblado en Lequeitio (Vizcaya). Dirigirse, Paz Bengoechea.

SE ARRIENDA en la parroquia de San Pablo piso, cuadra, corral, pajar y patio. Razón, general Franco, número 20, Arrabal.

SEGUNDO, hermosa habitación, galería toda encristalada, cuarto baño exterior, termosifón, terminando construir; mosaico, todo año, sol, vistas cuatro calles, arriendase. Avenida Central, 19, tercero derecha, informarán.

SE ARRIENDA gran local, con buenas luces. Razón, Santiago, 15, tercero.

SE ARRIENDA molino harinero, con dos parejas de piedras y una huerta de un cahiz de tierra, con agua continua; todo en muy buenas condiciones. Dirigirse a Juan Aranda Melero, de Alcalá de Moncayo.

SE ALQUILA hermoso piso amueblado, en Lequeitio (Vizcaya). Dirigirse, Paz Bengoechea.

VERANEANTES: Se alquila piso con luz, agua y garage, próximo Jaca y San Juan de la Peña. Informes, Mariano Meavilla, Miraflores, 1, taller.

SAN SEBASTIAN. Para pisos, villas, medios pisos, gabinetes amueblados, Agencia Buen Pastor. Teléfono 11.306.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO. Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

CLASES, horas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de asignaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín, Mayor, número 57.

LA ACADEMIA Kühnel no anuncia aquí ante la imposibilidad de dar a conocer los métodos y ventajas de su enseñanza en un reducido anuncio. Venga a nuestra Academia y le daremos interesantes folletos gratuitos. Mártires, 1, principal. Teléfono 23-36.

ACADEMIA de profes (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción de coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto Jamino de los Cubos). Teléfono 43-50.

BAILES modernos salón. Enseñanza rápida garantiza, por el profesor Pinto, con su nuevo método a base de señoritas entrenadoras. Prácticas todos los días, de 6 a 9. Clases individuales a horas convenientes. Secciones particulares. London Styl. Pizarro, 3.

VENTAS

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería. Miguel Ferrando.

SEKIN por sacos. Almacén de coloniales. Domingo Campos. Gli Bergea, 7, Zaragoza.

VENDO segadora bien reparada, como nueva, buen precio. Antonio Martínez, Tafalla.

MUEBLES en general y sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5. Antiguos locales de Correos. Zaragoza.

VENDO seis carros nuevos o cambio por viejos de una, dos y tres caballerías; daré facilidades pago. Dirigirse, Epifanio Zubeldía, carrero, Milagro (Navarra).

VENDO carro, para bueyes, seminuevo, o cedo a cambio cebada. Informes, Domingo Oroz, Beriain.

GRAMOLA "Odeón", con 35 discos, todo en muy buen uso. Vendo, Camino de San José, 7. De una a cuatro tardes.

SE VENDE camioneta Chevrolet y dos zafra de aceite, Avenida de Madrid, 101, taller de bicicletas.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, recorte para herraje, chapas coradas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras. Ramón y Cajal, 61.

SE VENDEN corderos pastencos, gordos, y se arrienda un aborral hasta San Miguel, término San Martín de Unx. Dirigirse, Asterio Echarrri, Ollite.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja. J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Remea, 2. Teléfono 41-50.

VENTA permanente de amadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina 2, 3 y 5 HP., husos tajaderas, etcétera. Presupuestos gratis. Talleres Angel Talamás. Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyada, 58 (Torrero).

HIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Plancha jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde. Agustina de Aragón, 57.

SE VENDE automóvil Fiat, modelo 505, cinco plazas, en perfecto estado y a toda prueba. Se dará en buenas condiciones. Benigno Sebastián, paseo del Ebro, 56, Zaragoza.

PRESAS - Bombas hidráulicas sin engravaciones para extracción de aceites. Instalaciones completas. Los últimos telantos en maquinaria oleícola. Averly, S. A. Paseo María Agustín, 17, Zaragoza.

BOLSA DEL TRABAJO

En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo.

OFERTAS

SE NECESITA dependiente de barbería que sepa su obligación. Informes, Francisco Clerencia, practicante, Terrier.

DEMANDAS

VARIOS

SE OFRECE ayudante de chófer, con carnet, sabiendo conducir, o mozo de almacén o para las faenas del campo, habiendo cuidado mulas; edad, 23 años, soltero. Para informes, calle de la Audiencia, núm. 14, casa de comidas.

PARA SECRETARIO, contable, mecanógrafo, delinante o viajante maquinaria, motores, industrial, agrícolas, etcétera, ofrécese joven culto, 31 años, casado, amplios conocimientos comerciales, metalúrgicos, con referencias. Dirigirse, P. González, Manuela Sancho, 34.

JOVEN instruido, activo, con inmejorables referencias, se ofrece para las tardes, para auxiliar de oficina o de representantes, admitiendo toda clase de cobros, práctico en máquina de escribir, pocas pretensiones. Dirigirse, por escrito, a R. González, Cedro, 6, principal.

SE OFRECE chico de 17 años, para dentro o fuera de la capital, como ayudante de cocina, comedor o cosa análoga. Pocas pretensiones. Escribir, Lista de Correos, J. Prieto, Zaragoza.

JOVEN enólogo, titulado, conociendo negocio de vinos, contable práctico, correspondencia francesa, oficial de notaría, se ofrece para cualquier ocupación en bodega, oficina o trabajo manual. Razón: Villacampa, 23, 2.

CARABINERO retirado desea colocarse como administrador, cobrador, ordenanza o cosa análoga. Torrero, calle Larraz, 14 interior.

SE OFRECE chico formal, dependiente carnicería, 23 años, prefiriendo sea capital. Dirigirse, Cáceres, 9, Madrid.

JOVEN, libre del servicio militar, se ofrece para el ramo de tejidos; edad, 23 años. Dirigirse a Manuel del Río Cebrián, Riela.

OBRAERO parado, con familia, se ofrece para trabajar en el ramo de albañilería o blanqueo. Igualmente pinta toda clase de muebles, camas, armarios, puertas, etc. Avisos, Avenida de América, 47, entresuelo.

AJUSTADOR mecánico, joven, casado, ofrécese para finca agrícola, sociedades o entidades, fábricas o talleres; conducta intachable; informes a satisfacción; también aceptaría cargo de portería o cosa análoga. Dirigirse, Agustina Aragón, núm. 9, zapatería.

JOVEN culto aceptaría colocación en oficina o cosa análoga, también aceptaría viaje, conociendo los ramos de seguros de accidentes y publicidad. Inmejorables referencias. Lista de Correos, tarjeta de identidad militar número 15.580.

OBRAERO especializado en mosaicos desearía trabajar en ese o en cualquier empleo, rogando a las personas caritativas le proporcionen urgente colocación, por hallarse con familia compuesta de cinco personas, y una enferma. General Franco, 32, entresuelo, Zaragoza.

SEÑORA, de 50 años, desearía regentar casa de señor solo o padre e hijo, para dentro o fuera de la capital; inmejorables referencias. Razón, plaza San Miguel, 8, peluquería.

JOVEN 23 años se ofrece por la manutención para fuera de la capital, como ayudante de cocina, comedor o cosa análoga. Escribir Lista de Correos, A. Herce, Zaragoza.

SE OFRECE joven, 24 años de edad, tanto para matarife de corderos como de otra clase, o bien para dependiente carnicerías, para la capital o provincias. Dirigirse, Antonio Cabanillas, Cáceres, 9, Madrid.

SE OFRECEN obreros panaderos, bien impuestos en la elaboración de toda clase de pan; para dentro o fuera de la capital. Dirigirse, Don Juan de Aragón, 28, primero, Celedonio Forcano, Zaragoza.

SE OFRECE para oficina auxiliar de secretaria o cosa análoga joven de 17 años, práctico en secretaría de Ayuntamiento, sabiendo escribir a máquina y bastante impuesto en contabilidad. Pocas pretensiones. Dirigirse a Antonio Timoneda, Valdetormo (Teruel).

JOVEN 29 años, con 14 años práctica ultramarinos y dos viajando chorizos, se ofrece para empleo análogo o auxiliar oficinas tarde, admitiendo cobros, buenas referencias. Dirigirse, Avenida del Carmen, número 14, entresuelo derecha.

PINTORES prácticos en todos los trabajos y con inmejorables informes ofrécese dentro o fuera población. Informes, plaza Huesca, 6, cuarto. Zaragoza.

VENDO gramola maleta, nueva, de acero estampado; gran sonoridad; 31 discos seminuevos. San Pablo, 21, principal izquierda, de nueve a una y de tres a ocho y media.

SE VENDE una cuba de vino construcción francesa, seminueva, de cien hectolitros de cubida, con sus grifos; se dará barata por despachar el local. Manuel González, Morata de Jalón.

OCASION: Vendo Citroën, 10 HP., en perfecto estado, toda prueba; se dará barato. Miguel Servet, 3, taller de reparaciones Eulogio Loaso.

SE VENDE automóvil Ford, modelo T, en perfecto estado y a toda prueba. Se dará barato. Benigno Sebastián, paseo del Ebro, 56, Zaragoza.

SE VENDE trilladora Ruston Arga, seminueva. Para informes, dirigirse a Santiago Adrián, Santacara.

VENDO camioneta de media tonelada, en perfecto estado, a toda prueba. Citroën 5 caballos, dos asientos, en estado nuevo, a toda prueba. Guillermo Castellar, Binéfar.

VENDO escopeta ruego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blanca, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez Rogero, 21 y 23.

VENDO galera nueva, otra usada; un juego, dos carros buyes y otros dos para dos caballerías. Taller de Celedonio Divasón, Mochuelo, Pamplona.

SE VENDE seleccionadora marca Marot, núm. 6 bis, seminueva. Dirigirse a Victorino Fernández, Dicastillo.

AUTOMOVILISTAS: ¿Necesitáis dinero sobre automóviles, motos o camiones? Traed vuestro vehículo a la exposición de coches usados que tiene "Autocasión", para la más rápida y provechosa venta. Siempre anticipo de compradores para toda clase de automóviles. Avenida de Madrid, 101. Teléfono 44-82.

TRILLO de cuatro rodillos, seminuevo, se vende. Tratar con Elías Mendoza, en Viana (Navarra).

GANADEROS, Nuevo invento alemán cura meteorismo en quince minutos sin medicamentos ni tocar al animal. Garantizámoslo por escrito, comprometiéndonos devolver dinero si no resultare cierto. Apartado 118, Barcelona.

SE VENDE una máquina segadora agavilladora, sistema "Cormick", de una caballería y de ocho días de campaña, en estado que puede decirse nueva. Razón, Domingo Bueno, Trasobares.

UN TRACTOR "Austin", dos años uso, y una trilladora "Marzal", también con sólo dos años uso. Eduardo Remírez Estarza, Coso, 81, segundo.

VENDO macho negro, buena alzada, 30 meses. Dirigirse a Juan Belenguer, en Villamayor de Gállego.

SE VENDE un caballo afianzado, de tres años. Se vende a prueba para el trabajo. Dirigirse a Narciso Borroy, Alfajarín.

SE VENDEN olivos arbequines, de inmejorable calidad. Para pedidos, dirigirse a Marciano Laborda, Mozota.

TELEFONO 52-52 BARBAQUER Y SENDRE PLAZA TENERIAS, 5 COCHINOS ECONOMICOS?

SE VENDE una mula de tres años. Eustaquio Barrios, Magallón.

SE VENDE un carro de tres caballerías y otro de dos; tres cubas. Dirigirse a don Sebastián Camarano, Avenida de Cataluña, 18, segundo derecha, y en Agón, a don Serafín Lahuerta.

SE VENDE una yegua treintena, o se cambia por terneros de desbezo. Dirigirse a Plácido Almalé, en San Mateo de Gállego.

SE VENDEN dos trilladoras sistema "Balbuena", números 3 y 5, un trillo. 20 listones, un año uso. Informes, Pedro Erice, Cizur Mayor.

SE VENDE, a precio económico de 150 a 200 metros vía, Decauville de 0,50 m. de ancho, con dos vagones. Razón, Andrés Yeregui, Betelu.

MASADORAS, hornos, prensas Maquinaria para choques, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 6.

SE VENDEN 100 corderos y corderas superiores. Dirigirse, Luis Aranda, Falces (Navarra).

VENDO, por cesación de laboranza, caballo percherón delantero, edad cinco años, a prueba para todo, talla ocho palmos y medio, carro, aparejos. Darán razón, Plácido Aranda, Alfajarín.

SE VENDE magnífico coche Buick, torpedo, tipo Sport, guarnecido en cuero, modelo 26. Se dará barato. Razón, Heroísmo, 17, tercero izquierda.

VENDO dos librerías nogal, dos mesillas noche, de roble y una "tupi". Todo nuevo. Se dará barato. Armas, 129.

SE VENDE caballo de cuatro años, tipo alazán, de 1,55 altura, a toda prueba, lo mismo para carro que para labrar. Horas para verlo, de siete a ocho mañana, de una a tres y de siete a nueve tarde. Emilio Sahún, paseo del Ebro, 62, Zaragoza.

SE VENDE caldera muy buena, para jabonero. Benigno Sebastián, paseo del Ebro, 56, Zaragoza.

SE VENDE báscula para pesar 200 kilos en muy buen estado. Emilio Artigas, paseo del Ebro, 62, segundo centro.

VENDO coche Fiat 509, de 8 HP., en perfecto estado de funcionamiento, muy barato. José Soria, Cariñena.

COMPRARIA máquina aventadora, marca "Ciutat", con malacate, y segadora atadora, de ocasión. Dirigirse a Joaquín Blasco Mirallas, Sarriena (Huesca).

COMADRONAS

RAFAELA MUSTIENES, ex-profesora en partos del hospital provincial. Asistencia domicilio. Delicias, 4.

VARIOS

OPORTUNIDADES. Certificados penales en 24 horas, diez pesetas incluidos todos gastos. Presentación instancias y documentos penales para chófer, armas, etc. Agencia Mariscal, Juan de Mena, 16, Madrid.

Colegio Central de Santo Tomás de Aquino CURSILLO VERANO BACHILLERATO. Preparación especial para los alumnos oficiales y colegiales que acogiéndose al decreto de mayo de 1932, deseen cursar asignaturas para los exámenes del próximo septiembre. Alumnos suspensos en junio, preparación para la próxima convocatoria septiembre. Preparación ingreso Bachillerato. Director propietario, Miguel Labordeta Palacio, Licenciado en Filosofía y Letras. INGRESO PARA PRACTICANTES Buen Pastor, 1. - Teléfono 22-09. - ZARAGOZA

SE VENDEN 20 ovejas gordas, para carne. Dirigirse, Esteban Larumbe, en Barbatáin.

VENDO galera, en muy buen uso, para cuatro mil kilogramos. Facilidades pago. Enrique Díaz, Vergalljo.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS.  
AÑO..... 30'00  
NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1932

Número de 16 páginas

LLUVIA, LLUVIA, LLUVIA

## El temporal ha ocasionado gravísimos perjuicios a las cosechas aragonesas

Desde el amanecer de ayer no se interrumpió la lluvia. Fué en aumento hasta la copiosidad abrumadora. Durante muchas horas el agua descendió como en densas cortinas. Pareció que nos halláramos en período invernal. El día, norteño, excitó la sensibilidad nerviosa de las gentes, que parecían como desahmatadas.

La cantidad de agua que cayó alcanzó proporciones desmesuradas en esta época.

Y en ello estuvo que los aragoneses, que tantas veces hemos clamado porque las nubes no se desmelanaban en agua durante meses, hayan sufrido pérdidas cuantiosas. Las cosechas de grano estaban a punto de ser recogidas, en unos lugares, y en otras zonas de la región hallábanse ya a punto de serlo. Los últimos días comenzó su quebranto por las condiciones climatológicas y por los aguaceros. Ayer lamentamos pérdidas cuantiosas en la cosecha de trigo, singularmente en ella.

De numerosos pueblos nos llegaron noticias nada gratas. Llovía, llovía torrencialmente. Los labradores sentíanse acongojados. El agua destruía, lenta, implacablemente, al calar el grano, al apoderarse de las mieses, el trigo en trance de ser recogido, agavillado en el campo o que había sido llevado a las eras.

No menos inquietud causaba la cosecha de remolacha. Esta sufre tan graves consecuencias, o consecuencias todavía peores, con el exceso de agua que con la sequía. Si la lluvia cesa de caer, no ya con copiosidad, sino en absoluto, los campos sembrados de remolacha quedarán convertidos en tierras donde se ha inutilizado la riqueza, la prosperidad de un año.

De la provincia de Teruel nos telefonan que llueve torrencialmente y que la temperatura es rigurosamente invernal.

Viajeros llegados de Bronchales ayer mañana, dijeron que en Teruel nevaba, hasta el punto de que la capa de nieve tenía más de cuatro centímetros de espesor.

En los pueblos de la región elevada, en la parte turolense, había numerosos veraneantes y todos ellos han "huído" hacia Zaragoza o Valencia en busca de temperaturas siqueras primaverales.

Como decimos de nuestra provincia nos hablaron de la turolense nuestros amigos comunicantes; los daños en las cosechas han sido cuantiosos. Cierta que hay otras cosechas que reciben el agua como un don de provida oportunidad, pero los labradores afirman que no hay compensación.

Señalaremos un hecho curioso: De Navarra y de las Vascongadas

notician que llueve copiosa y persistentemente, que hay desbordamientos de ríos, carreteras anegadas, vías férreas interceptadas y otros males.

Pues bien: significa que dentro de tres, cuatro o, a lo sumo, cinco días, el Ebro llevará un caudal equivalente a gran riada, la que señala un hecho anómalo, ya que las grandes avenidas no se producen casi nunca, sino en horas de excepción, en el mes de julio. Vamos, inesperadamente, a presenciar cómo el gran río alcanza casi el desbordamiento si son ciertas las informaciones enviadas del Norte.

Confiamos en que el agua dejará de caer en plazo perentorio. Sería un bien para Aragón.

Que es, en suma, lo que nosotros deseamos con fervoroso sentimiento de amor a nuestra tierra.

## EN MADRID Los "amos" del fútbol hispano se reúnen



Representantes de Clubs deportivos que se han reunido en asamblea en la capital de la República, bajo la presidencia de la Federación Española de Fútbol.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

## LAS CUESTIONES SOCIALES

AYER COMENZO LA HUELGA DE OBREROS DE LA CARGA Y DESCARGA

Según acuerdo tomado la noche anterior, como anticipamos a nues-

tros lectores, ayer comenzó en las estaciones ferroviarias de Zaragoza la huelga de los obreros empleados en los trabajos de carga y descarga.

Son 63 los huelguistas, afectos a la U. G. T.

Se prevee la posibilidad de que otras entidades que integran la Federación Local de Transportes de la U. G. T. sean requeridas para auxiliar a los obreros en caso de continuar el conflicto.

Indicó ayer tarde el gobernador civil a los periodistas que la huelga transcurría pacíficamente, y los obreros que dejaron sus trabajos habían sido sustituidos provisionalmente por personal de las Empresas.

Expuso también que habría una nueva reunión del Jurado Mixto para tratar de la solución adecuada.

\*\*\*

Por la tarde hubo conferencias e intentos de conciliación para conseguir acuerdo entre contratistas y obreros en huelga.

No se logró solucionar, continuando en pie el conflicto planteado.

MAÑANA

DE PASO:

¡ABAJO LA QUINCALLA!

Por FERNANDO MORA

UN CASO DE PRECOCIDAD ARTISTICA

## La niña Josefina Sanz, que a sus diez años de edad es una violoncellista consumada

Se trata de una zaragozana por la línea materna y... por haber nacido en Zaragoza. Su padre es el notable concertista y compositor valenciano Enrique Sanz Vila. Este, con Josefina y con su otra hija Teresa, también zaragozana y pianista de brillante porvenir, constituyen, en unión de un excelente violín, el cuarteto que estos días actúa en un café de nuestra ciudad.

Un amigo me habló con admiración del caso de precocidad de Josefina Sanz.

Debes ir a escucharla — me dijo — quedarás sorprendido.

Debo confesar con sinceridad que más por complacer al amigo que por deseo de escuchar a la pequeña violoncellista fui al café. Como muchas personas, siempre miré con prevención las habilidades anormales de los niños, más que nada por lo que pudieran tener de convencionales, y adquiridas por la hábil terquedad del alicionador.

Pronto pude comprobar que no era este el caso de Josefina. Algunos niños llegarían con paciencia a saber rascar las cuerdas del violoncello y aun a producir la interpretación más primitiva de una pieza. Lo que no lograrían sino después de muchos años de estudio (y eso si tenían temperamento musical), es dar a una difícil página una ejecución personal y perfecta, como lo ha logrado Josefina con sólo un año de lecciones.

Acabamos de oír su solo de violoncello, en la fantasía de "Cavalleria Rusticana" y heus ya rendidos a la evidencia del hecho extraordinario. Josefina, esta niña espigada, de cabeza grande, de ojos profundamente negros, tan negros como el pelo, peinado en ensortijado revoltijo, es un caso de comprensión intuitiva de la música, a la que no hay que dar otra explicación que la que se da a todo hecho providencial.

Nos presentan a su padre que, a nuestro requerimiento, nos hace historia de la breve vida artística de la muchacha:

—Hace apenas un año que yo mismo la inicié en el violoncello; después le dió unas lecciones un profesor particular, y en estos últimos meses la tomé por su cuenta Casó, el mejor violoncellista de España, profesor del Conservatorio de Madrid, quien apreció en mi hija facultades nada comunes. Pero, y aquí lo triste, las necesidades económicas de mi casa han privado a Josefina de sus lecciones, al dejar Madrid para hacer esta tournée de conciertos. Esto es lo que por el momento me preocupa.

Sanz se da perfecta cuenta de la tremenda responsabilidad que tiene para con su hija y para el Arte. Sabe cuán fácilmente, por una mala orientación, por descuido en la enseñanza o por abuso en el trabajo cotidiano, se puede malograr lo que hoy constituye ilimitada esperanza y aun lo que es realidad.

—Tenemos piso en Madrid—añade—, pero no actuaciones seguras desde que el Hotel Ritz, de Madrid, obligado a hacer economías, redujo la orquesta a la mitad; en ella formé yo parte por espacio de seis años.

Se acerca Josefina a nuestra mesa. Le dedicamos palabras de felicitación, que ella agradece con una amable son-

risa, para recobrar en seguida su seriedad característica de persona mayor.

—¿Te da miedo el público?—le preguntamos.

—No—contesta con toda sencillez.

—¿Hace cuántos meses debutaste?

—Muy pocos hace.

—¿Y dónde?

—En el café Viena, de Madrid.

Y el padre añade:

—Fuimos por quince días y tocamos tres meses.

—¿Qué obras de las que interpretas te gustan más?

—Le diré... "Granadina" (de la Suite andaluza), de A. Ross; "El cisne", de Saint-Saëns; "La Filouse", de Dunkler; y la "Melodía", de Rubinstein.

—¿Estás contenta en Zaragoza?

—Más que en ninguna parte; soy de aquí.

Se nos despiden Enrique Sanz y su hija, la niña-artista, para complacer a los que hacen objeto a ésta de su admiración más fervorosa.

Antes de marchar preguntamos al compositor:

—¿Y cuando terminen su contrato aquí?

—Regresaremos a Madrid hasta septiembre, que tenemos que hacer una tournée por Galicia.

PABLO CISTUE DE CASTRO

## Han comenzado a funcionar las colonias escolares urbanas

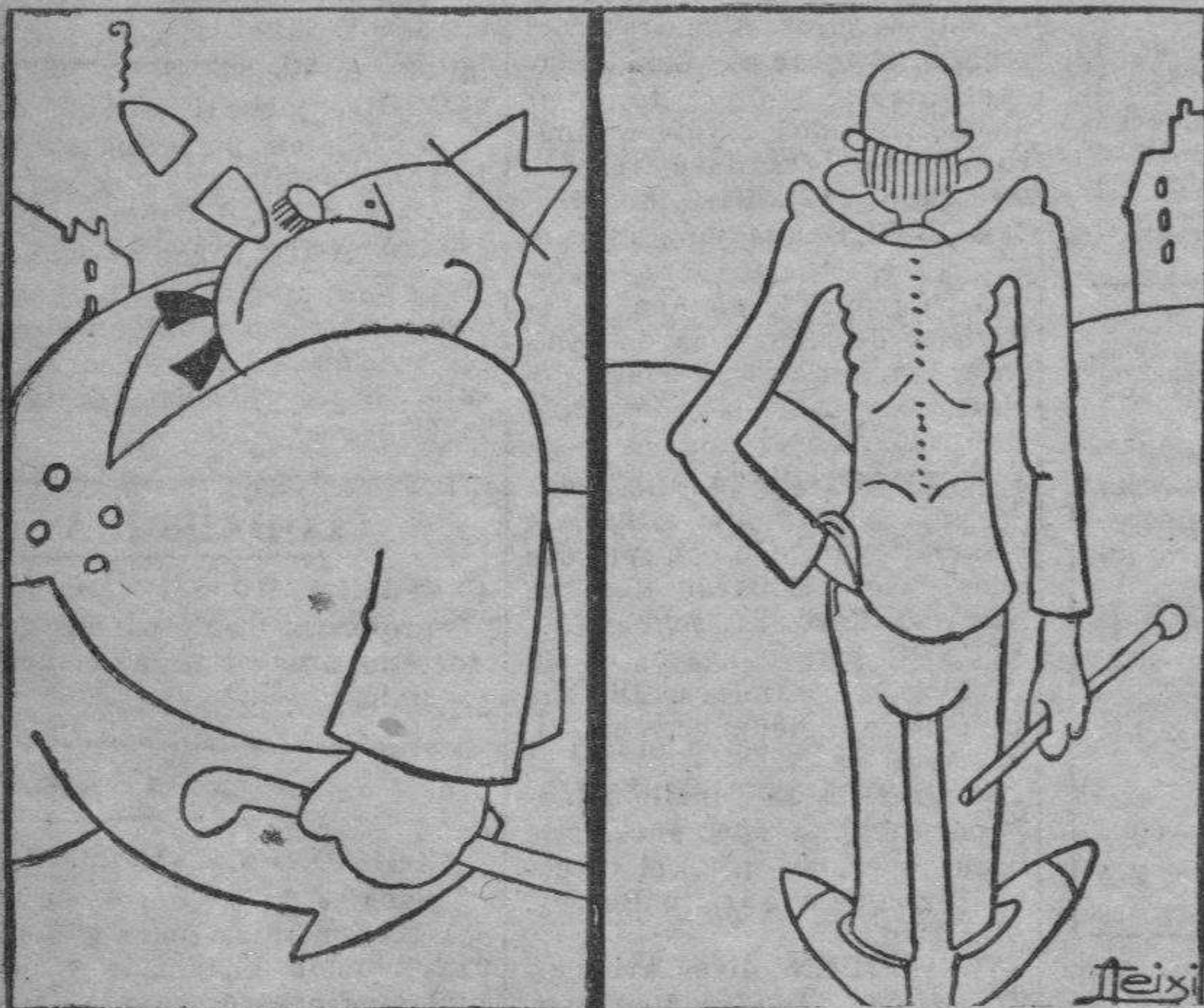
Ayer comenzaron a funcionar las colonias urbanas instaladas en el Parque de Buenavista y Helios.

En vista de las condiciones atmosféricas del día, la Alcaldía solicitó del Sindicato de Iniciativa la cesión de las llaves del Rincón de Goya, con objeto de albergar allí a los pequeños, siéndole inmediatamente concedidas.

Por la tarde el señor Pérez Lizano visitó la colonia del Parque de Buenavista, obsequiando a los pequeños colonos con caramelos.

Siendo el fin primordial de este periódico el defender los intereses de la región, agradeceremos mucho cuantas noticias se nos envíen en orden a necesidades de los pueblos, a las cuales viene dedicando LA VOZ DE ARAGON toda la importancia que en realidad tienen.

## ¡Y van cinco Compañías de revistal Por "Teixi"



Cómo quedará el empresario.

Cómo quedará el espectador.